



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia orientalna – iranistyka
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	14

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia orientalna – iranistyka
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	56%
Literaturoznawstwo	39%
Nauki o kulturze i religii	2%
Nauki socjologiczne	1%
Historia	1%
Nauki prawne	1%
Filozofia	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Kierunek filologia orientalna – iranistyka powstał w drodze przekształcenia istniejącego dotąd kierunku neofilologia – Świat Irański i Środkowy Wschód prowadzonego w Zakładzie Iranistyki Instytutu Orientalistyki w ramach Wydziału Filologicznego UJ. Jest to kierunek oryginalny, gdyż w UJ nie ma kierunków realizujących podobny program studiów. Do podjęcia studiów upoważnione są osoby posiadające dyplomem ukończenia studiów wyższych (co najmniej licencjata). Dodatkowe kryterium formalne: osoby, które nie posiadają formalnego potwierdzenia znajomości języka perskiego, zobowiązane są do uzupełnienia różnic programowych w zakresie języka perskiego oraz podstaw wiedzy iranistycznej w ramach zajęć na studiach pierwszego stopnia.

Koncepcja kształcenia

Zgodnie z misją i strategią uczelni, określoną w dokumencie Strategia Rozwoju UJ (2021-2030), kształcenie na kierunku filologia orientalna – iranistyka odbywa się w atmosferze tolerancji i wolności w celu zbudowania trwałych relacji ze społeczeństwem, a także kształtowania otwartości i wrażliwości humanistycznej na inną kulturę, w tym przypadku kulturę świata irańskiego. O jakości kształcenia decyduje atrakcyjna oferta dydaktyczna, możliwość wyjazdu na stypendia do Iranu (w ramach umowy bilateralnej podpisanej z uniwersytetami w Teheranie i Qazwinie), a także wysoko wykwalifikowana kadra naukowa. Cały program studiów realizowany jest w postaci zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów.

Zgodność z efektami uczenia się. Oprócz wysokich kompetencji językowych absolwent posiada gruntowną i wszechstronną wiedzę z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa. Potrafi samodzielnie rozwiązywać problemy zawodowe i wydawać opinie w zakresie uzyskanych kompetencji z zachowaniem zasad etycznych, prawnych i ekonomicznych. Jest w stanie porozumiewać się w sprawach zawodowych zarówno ze specjalistami, jak i niespecjalistami. Potrafi organizować pracę grupową. Absolwenta charakteryzuje postawa otwartości wobec innych języków i kultur, a także świadomość różnorodności językowej. Absolwent ma wpojone nawyki ustawicznego kształcenia i rozwoju zawodowego oraz jest przygotowany do podejmowania wyzwań badawczych i podjęcia studiów trzeciego stopnia o charakterze humanistycznym.

Cele kształcenia

Przekazanie pogłębionej wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii i systemach wierzeń świata irańskiego

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Wykształcenie zaawansowanych umiejętności filologicznych w zakresie języka perskiego oraz innych nauczanych języków, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów drugiego stopnia umiejętności językowych w zakresie języka perskiego oraz innych nauczanych języków

Wykształcenie zaawansowanych umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, łączenia faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Zgodnie z potrzebami społeczno-gospodarczymi absolwenci naszego kierunku mogą zostać zatrudnieni:

- a) jako eksperci do spraw irańskiego i środkowowschodniego obszaru kulturowego (Iran, Kurdystan, Afganistan, Tadżykistan, Pakistan) w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach; po zdobyciu dodatkowych kwalifikacji – także w instytucjach gospodarczych lub politycznych, w służbach dyplomatycznych i specjalnych;
- b. wykwalifikowani pracownicy szeroko pojętego sektora kultury i turystyki;
- c. pracownicy organizacji pomocowych i humanitarnych;
- d. tłumacze tekstów literackich i specjalistycznych, a po zdaniu egzaminu państwowego – tłumacze przysięgli;
- e. po ukończeniu kształcenia w szkole doktorskiej – nauczyciele akademicy

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Zgodność efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi:

- a. wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka perskiego i kurdyjskiego odpowiednich do poziomu studiów
- b. uzyskanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka perskiego i kurdyjskiego;
- c. uzyskanie pogłębionej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów irańskiego obszaru językowego;
- d. wykształcenie zaawansowanych umiejętności przekładowych z języka perskiego i na język perski;
- e. wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego;
- f. wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

1. Językoznawstwo iranistyczne, języki staroirańskie (awestyjski, statoperski), średnioirańskie (pahławi, partyjski) i nowoperski (klasyczny i współczesny), język tadżycki, język paszto, język kurdyjski, języki i folklor pamiński. Leksykografia i leksykologia języka perskiego, etymologia, dialektologia.
2. Perska literatura klasyczna i współczesna, epika,
3. współczesny Iran, kulturowe i polityczne uwarunkowania na Bliskim i Środkowym Wschodzie, studia nad Koranem, zagadnienia kulturowe; sufizm,
4. Badania porównawcze kultur starożytnych, świat irański przed najazdem arabskim, zaratusztrianizm, fenomenologia religii
5. Rzeczywistość społeczno-polityczna Kurdów na Bliskim Wschodzie i emigracji, kultura i literatura kurdyjska, dialekty: kurmandzi i sorani
4. Afganologia
5. Metodyka nauczania języka perskiego

Związek badań naukowych z dydaktyką

Badania prowadzone przez pracowników naukowo-dydaktycznych w Zakładzie Iranistyki mają bezpośredni związek z prowadzoną przez nich działalnością dydaktyczną. Efekty badań wzbogacają zarówno stałe wykłady kursowe (z gramatyki opisowej, literatury i kultury perskiej, religii Iranu, współczesnych zagadnień społeczno-politycznych), ćwiczenia, seminaria, a ponadto są prezentowane w formie autorskich wykładów monograficznych. Zajęcia z praktycznej nauki języka perskiego i kurdyjskiego są prowadzone w oparciu o indywidualnie opracowane przez pracowników zakładu skrypty i liczne materiały pomocnicze.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Orientalistyki dysponuje infrastrukturą dydaktyczną i naukową umożliwiającą pełną realizację programu kształcenia i osiągnięcie przez studentów wszystkich zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych.

Do dyspozycji jest ogółem 14 sal dydaktycznych, w tym duża sala wykładowa (ok. 60 osób), cztery sale średnie (30 osób), dziewięć sal seminaryjnych (ok. 20 osób), w tym dwie z możliwością łączenia na większe. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w rzutniki projekcyjne, ekrany oraz głośniki, a ponadto Pracownicy Instytutu mogą korzystać z przenośnego sprzętu multimedialnego (magnetofony, odtwarzacze CD i DVD, laptopy, itp.) oraz ze sprzętu do prowadzenia telekonferencji. Pozwala to na niezakłócone realizowanie bieżących zadań dydaktycznych i umożliwia przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. W ramach całej uczelni zapewniany jest studentom i wykładowcom dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, w tym najbardziej funkcjonalnej z nich, czyli MS Teams oraz Pegaz.

W obrębie Biblioteki Wydziału Filologicznego UJ wydzielony jest księgozbiór orientalistyczny, liczący obecnie ponad 70 tysięcy woluminów, w tym podstawowa i uzupełniająca literatura zalecana w ramach kształcenia na kierunku filologia orientalna - arabistyka. Biblioteka dysponuje nowoczesną czytelnią, z możliwością podłączenia internetowego. Gromadzeniem, opracowywaniem i udostępnianiem zbiorów zajmują się wyspecjalizowani Pracownicy z wykształceniem orientalistycznym. Dostęp do literatury naukowej zapewnia także Biblioteka Jagiellońska oraz uniwersytecki system służący udostępnianiu międzynarodowych baz artykułów i prac naukowych.

Gabinety Pracowników Instytutu, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w Internet i zapewniają dobry kontakt Studentów z Pracownikami naukowymi i dydaktycznymi.

Obecny budynek Instytutu Orientalistyki jest dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych (windy i podjazdy, toalety, oznaczenia w alfabecie Braille'a). Pracownicy mają dostęp do pomieszczenia socjalnego i pokoju ksero. Na parterze i piątym piętrze znajdują się Strefy Studenta z wygodnymi miejscami do odpoczynku. Ponadto Koła Naukowe mają własne

pomieszczenie przeznaczone na zebrania i do przechowywania materiałów.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0230
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Studia drugiego stopnia na kierunku filologia orientalna – iranistyka trwają 4 semestry i obejmują łącznie 1120 godz. dydaktycznych (120 pkt ECTS, po 60 za każdy rok) Podstawą studiów doskonalenie praktycznej znajomości języka nowoperskiego (osoby nieznające języka kierowane są na kurs początkowy). Zajęcia praktyczne prowadzone są przez lektorów native speakerów; najzdolniejsi studenci mają możliwość wyjazdu na atrakcyjne stypendia do Iranu. Studenci poznają też drugi nowożytny język orientalny, a mianowicie kurdyjski, oraz języki starożytnego Iranu: awestyjski, staroperski i średnioperski. Ćwiczenia przekładowe (2 semestry) pozwalają studentom opanować podstawy praktycznych umiejętności translatorskich (przekład ustny, pisemny i użytkowy). Oferta programowa poszerzana jest o wykłady monograficzne i wykłady gości zagranicznych. Podstawą otrzymania dyplomu magistra jest napisanie pracy magisterskiej i złożenie egzaminu dyplomowego.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	120
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	44
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	57
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	2

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1120

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FOIR_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej.	P7U_W, P7S_WG
FOIR_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury perskiej oraz języka kurdyjskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	P7U_W, P7S_WG
FOIR_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma świadomość kompleksowej natury języków irańskich, ich złożoności i historycznej zmienności.	P7U_W, P7S_WG
FOIR_K2_W04	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej	P7U_W, P7S_WG
FOIR_K2_W05	Absolwent zna i rozumie w zaawansowanym stopniu podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	P7U_W, P7S_WG
FOIR_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii irańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7U_W, P7S_WK
FOIR_K2_W07	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FOIR_K2_W08	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK, P7U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FOIR_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku perskim, kurdyjskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P7U_U, P7S_UW
FOIR_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język perski i kurdyjski; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka perskiego i kurdyjskiego na język polski.	P7U_U, P7S_UW
FOIR_K2_U03	Absolwent potrafi w zaawansowanym stopniu wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P7U_U, P7S_UW
FOIR_K2_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7U_U, P7S_UW
FOIR_K2_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	P7U_U, P7S_UW
FOIR_K2_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka perskiego oraz kurdyjskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom co najmniej B2+ dla języka perskiego, poziom B1 dla kurdyjskiego.	P7U_U, P7S_UK

Kod	Treść	PRK
FOIR_K2_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+ zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ.	P7U_U, P7S_UK
FOIR_K2_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku perskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UK
FOIR_K2_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej.	P7U_U, P7S_UK
FOIR_K2_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii irańskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P7U_U, P7S_UK
FOIR_K2_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7U_U
FOIR_K2_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7U_U, P7S_UO
FOIR_K2_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii irańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P7U_U, P7S_UU
FOIR_K2_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P7U_U, P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FOIR_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	P7U_K, P7S_KK
FOIR_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest gotowy by działać na rzecz jego zachowania.	P7U_K, P7S_KO
FOIR_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K

Plany studiów

Metodologia badań filologicznych oraz seminarium magisterskie realizowane są każdorazowo w grupie językoznawczej i literaturoznawczej. Student wybiera przedmioty zgodnie ze swoimi zainteresowaniami i tematem planowanej pracy dyplomowej. Student wybiera wykłady monograficzne w dziedzinie nauk humanistycznych z puli wykładów oferowanych w danym semestrze przez Instytut Orientalistyki UJ.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Konwersatorium iranistyczne I	30	2,0	zaliczenie	O
Drugi język orientalny - kurdyjski	60	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Praktyczna nauka języka perskiego	90	6,0	zaliczenie na ocenę	O
Przekład ustny	30	1,0	zaliczenie	O
Przekład pisemny - literacki i użytkowy	30	1,0	zaliczenie	O
Języki starożytnego Iranu	30	2,0	zaliczenie	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Teoria przekładu	30	1,0	zaliczenie	O
Zagadnienia Bliskiego i Środkowego Wschodu	30	2,0	zaliczenie	O
Bezpieczeństwo i higiena kształcenia	4	-	zaliczenie	O
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie	30	4,0	zaliczenie	F
Metodologia badań filologicznych	30	4,0	egzamin	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Konwersatorium iranistyczne II	30	2,0	zaliczenie	O
Drugi język orientalny - kurdyjski	60	5,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka perskiego	90	7,0	egzamin	O
Przekład ustny	30	2,0	zaliczenie	O
Przekład pisemny - literacki i użytkowy	30	2,0	zaliczenie	O
Języki starożytnego Iranu	30	3,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Seminarium magisterskie	30	4,0	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Drugi język orientalny - kurdyjski	60	4,0	zaliczenie na ocenę O
Praktyczna nauka języka perskiego	60	11,0	egzamin O
Język angielski	30	2,0	egzamin O
Konwersatorium iranistyczne III	30	2,0	zaliczenie F
Seminarium magisterskie	30	15,0	zaliczenie na ocenę F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka perskiego	30	2,0	zaliczenie na ocenę O
Konwersatorium iranistyczne IV	30	2,0	zaliczenie F
Seminarium magisterskie	30	22,0	zaliczenie na ocenę F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium iranistyczne I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.210.5cc02e42ed809.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Konwersatorium poświęcone szczegółowym zagadnieniom z zakresu filologii irańskiej i kulturoznawstwa, które poszerzają wiedzę zdobytą w ramach wykładów kursowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student rozumie potrzebę poszerzania swej wiedzy z zakresu filologii irańskiej; zna jej znaczenie w systemie nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07	zaliczenie
W2	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej.	FOIR_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10, FOIR_K2_U13	zaliczenie
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U05	zaliczenie
U3	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej	FOIR_K2_U06, FOIR_K2_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tematyka związana z badaniami prowadzonymi w ramach projektów badawczych pracowników naukowo-dydaktycznych Zakładu Iranistyki. Szczegółowe tematy i nazwisko wykładowcy są podawane na początku każdego roku akademickiego.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Aktywny udział w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych. Zaliczenie przedmiotu obowiązkowe.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Drugi język orientalny - kurdyjski Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5cc02e4316ff0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest nauka języka kurdyjskiego na poziomie A1 i A2 - zapoznanie studentów ze specyfiką innego języka irańskiego w stopniu umożliwiającym podstawową komunikację i możliwość korzystania z kurdyjskich źródeł.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę i podstawowe różnice między dialektami kurdyjskimi (sorani, kurmandži)	FOIR_K2_W02, FOIR_K2_W03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W2	posiada wiedzę o sytuacji języków mniejszościowych i zagrożonych oraz o zagadnieniu rewitalizacji języka	FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	zna mechanizmy standaryzacji języka i trudności związane ze stworzeniem "jednego języka kurdyjskiego"	FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	komunikować się w zakresie podstawowym, czytać i pisać w języku kurdyjskim (wybrany dialekt) na poziomie A1, A2	FOIR_K2_U02, FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U06, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współpraca w grupie	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
rozwiązywanie zadań problemowych	60	
przygotowanie do sprawdzianu	30	

uczestnictwo w egzaminie	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Język kurdyjski był przez wieki w większości językiem komunikacji ustnej. Dopiero przełom XIX i XX przyniósł w tym zakresie zmiany. Brak państwa kurdyjskiego i ujednoczonej polityki standaryzacyjnej sprawia, że nie jest to język ze ściśle ustaloną normą literacką. Dodatkowo składa się nań wiele dialektów, często bardzo różniących się od siebie nie tylko pod względem fonetycznym i leksykalnym ale także gramatycznym. Wszystko to jest z jednej strony dużym utrudnieniem w nauce języka, z drugiej - w niej pomaga. Brak ustalonej normy sprawia bowiem, że granica błędu też często jest dość elastyczna. Fakt porozumiewania się w języku kurdyjskim ma dziś dla Kurdów ogromne znaczenie z racji postępującej asymilacji do języków państwowych. Dlatego do znajomości języka ojczystego przywiązują ogromną wagę. Ogromną wagę ma też znajomość ich języka przez obcokrajowców, dlatego może ona bardzo ułatwić kontakty z Kurdami zarówno na Bliskim Wschodzie jak i w Europie.</p> <p>Tematyka zajęć: praktyczna nauka komunikacji (podstawowe zwroty, proste sytuacje w domu, w pracy, na zakupach, w podróży) gramatyka (kurdyjski rzeczownik, zaimki osobowe i dzierżawcze, czas teraźniejszy, tryb rozkazujący, czas przyszły, podstawy czasu przeszłego prostego) czytanie i streszczanie prostych tekstów osłuchanie z wybranym dialektem z wykorzystaniem kurdyjskich mediów (telewizja, lekcje online, strony internetowe), a także okazjonalnie dzięki udziałowi native speakerów. Na zajęciach korzystamy także z 10-minutowych filmów z cyklu Dersa Kurdi dostępnych online w reżyserii dr Ibrahima Seydo Aydogana. Poziom A1 i A2 znajomości jednego z dialektów.</p>	W1, W2, W3, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest udział w zajęciach (dopuszczalne 3 nieobecności), napisanie 4 sprawdzianów w semestrze i testu podsumowującego na zakończenie semestru.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Warunkiem zaliczenia jest udział w zajęciach (3 dopuszczalne nieobecności), napisanie 4 sprawdzianów w semestrze i egzaminu podsumowującego na koniec drugiego semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Praktyczna nauka języka perskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.210.5cc02e3d841fe.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzanie podstawowych umiejętności: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisanie, oraz (4) słuchania w zakresie języka perskiego.
C2	Poszerzanie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów zgodnie z ESOKJ.
C3	Poszerzenie umiejętności wyszukiwania i oceny informacji związanych z tematami omawianymi w ramach poszczególnych spotkań.
C4	Poszerzanie umiejętności aktywnego udziału w dyskusji na zadane tematy i merytorycznego argumentowania własnych poglądów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka perskiego. Ma świadomość jego kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów w języku perskim.	FOIR_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku perskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym / szczegółowym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOIR_K2_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym / szczegółowym z języka polskiego na język perski i odwrotnie.	FOIR_K2_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku perskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOIR_K2_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, nagranie
U4	współdziałać w grupie.	FOIR_K2_U12	nagranie
U5	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisania, oraz (4) rozumienia w języku perskim.	FOIR_K2_U14	zaliczenie pisemne
U6	Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka perskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom co najmniej B2+ dla języka perskiego.	FOIR_K2_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, nagranie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego świata perskojęzycznego w jego różnorodności.	FOIR_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, nagranie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie do sprawdzianu	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20
Przygotowanie prac pisemnych	25

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie czytania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnej / samodzielnej lekturze tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 1 SUM" i / lub samodzielnie wybranych przez siebie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie słuchania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie słuchania dzięki wspólnemu / samodzielnemu odsłuchiwaniu tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym (nie)zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 1 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
3.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie mówienia. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie mówienia dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, oraz (2) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
4.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie pisania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, oraz (3) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
5.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie gramatyki języka perskiego. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie gramatyki języka perskiego wykonując pisemnie i / lub ustnie ćwiczenia gramatyczne obejmujące: (1) morfologię, oraz (2) składnię.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
6.	Tematyka poszczególnych spotkań stanowi poszerzenie i rozwinięcie tematów poruszanych w ramach kursu "Praktycznej nauki języka perskiego - 1 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, nagranie	<p>Każdy uczestnik kursu winien zapoznać się z poniższymi formami i warunkami zaliczenia: (1) Obecność obowiązkowa. Dopuszcza się 3 usprawiedliwione nieobecności - usprawiedliwienie nieobecności odbywa się na podstawie zwolnienia lekarskiego i / lub przypadku losowego. UWAGA 1: Nieobecność nie zwalnia ze znajomości tematu spotkania i obowiązku przygotowania do kolejnego. UWAGA 2: W przypadku większej liczby nieobecności prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (2) Zaliczenie pisemne. W trakcie semestru student przystępuje do 10-12 zaliczeń pisemnych. Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie min. 75% - w przypadku niezyskania wymaganego minimum student zobowiązany jest ponownie przystąpić do test. UWAGA: Nieobecność nie zwalnia z obowiązku przystąpienia do zaliczenia pisemnego. (3) Esej. W trakcie semestru student sporządza 10-12 esejów, na przygotowanie których ma każdorazowo 1 tydzień. W przypadku niezłożenia w terminie w/w esejów prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (4) Nagranie. W trakcie semestru student sporządza 10-12 nagrań, na przygotowanie których ma każdorazowo 1 tydzień. Po ocenie i korekcie winien przesłać poprawione nagranie w przeciągu 1 tygodnia. W przypadku niezłożenia w terminie w/w nagrań i / lub ich korekt prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (5) Zaliczenie śródsemestralne. Zaliczenie śródsemestralne ma formę pisemną. (6) Zaliczenie semestralne. Zaliczenie semestralne ma formę pisemną oraz ustną. Nieprzystąpienie do zaliczenia semestralnego w terminie wyznaczonym przez prowadzącego jest możliwe tylko na zasadzie drugiego terminu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Na pierwszych zajęciach: (1) zostaną podane informacje dotyczące treści programowych, oraz (2) zostaną podane szczegółowe warunki zaliczenia semestru.

Przekład ustny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5cc02e4336624.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przygotowanie studentów do przekładu ustnego - konsekwentnego i symultanicznego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka perskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W02	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język perski; dokonać poprawnego przekładu ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka perskiego na język polski.	FOIR_K2_U02	zaliczenie ustne
U2	Absolwent potrafi rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOIR_K2_U14	zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOIR_K2_K03	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 45	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 45	ECTS 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przygotowanie do pracy tłumacza ustnego - specyfika i wymagania zawodu.	W1, U1, U2, K1
2.	Techniki aktywnego słuchania i sporządzania notatek w procesie przekładu ustnego.	W1, U1, U2, K1
3.	Rozwijanie kompetencji w zakresie języka specjalistycznego.	W1, U1, U2, K1
4.	Doskonalenie techniki przekładu konsekwentnego. Mnemotechniki.	W1, U1, U2, K1
5.	Zapoznanie ze specyfiką przekładu symultanicznego.	W1, U1, U2, K1
6.	Ćwiczenie przekładu szeptanego.	W1, U1, U2, K1
7.	Zagadnienia etyczne związane z pracą tłumacza ustnego.	U2, K1
8.	Problemy wystąpień publicznych w charakterze tłumacza ustnego.	U2, K1
9.	Ćwiczenia przekładu kabinowego.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, omawianie nagranych tłumaczenia studenta

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie ustne	Podstawą zaliczenia jest ocena nagrań ćwiczeń przekładowych wykonywanych przez studentów podczas semestru. Prowadzący może ustalić szczegółowe warunki zaliczenia. W przypadku opuszczenia przez studenta więcej niż dwóch zajęć w trakcie semestru konieczne jest dodatkowe zaliczenie ustne.

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie ustne	Podstawą zaliczenia jest ocena nagrań ćwiczeń przekładowych wykonywanych przez studentów podczas semestru. Prowadzący może ustalić szczegółowe warunki zaliczenia. W przypadku opuszczenia przez studenta więcej niż dwóch zajęć w trakcie semestru konieczne jest dodatkowe zaliczenie ustne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka perskiego na poziomie umożliwiającym ustne tłumaczenie tekstu, konsekwentne i symultaniczne.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Przekład pisemny - literacki i użytkowy
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5cc02e4353b4c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przygotowanie studenta do samodzielnej pracy nad przekładem literackim i specjalistycznym z języka perskiego na język polski oraz z języka polskiego na perski w zakresie określonym przez prowadzącego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury perskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W02	projekt
W2	Absolwent zna i rozumie w zaawansowanym stopniu podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOIR_K2_W05	projekt
W3	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FOIR_K2_W08	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język perski; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka perskiego na język polski.	FOIR_K2_U02	projekt
U2	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOIR_K2_U04	projekt
U3	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii irańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FOIR_K2_U13	projekt
U4	Absolwent potrafi rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOIR_K2_U14	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do jest przygotowany by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOIR_K2_K01	projekt
K2	Absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest gotowy by działać na rzecz jego zachowania.	FOIR_K2_K02	projekt
K3	Absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOIR_K2_K03	projekt

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład literacki z języka perskiego na język polski.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Przekład literacki z języka polskiego na język perski.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Przekład specjalistyczny wybranych tekstów urzędowych, prawnych, medycznych pomiędzy językiem perskim a polskim.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Podstawą zaliczenia przedmiotu jest obecność i aktywność na zajęciach oraz przygotowanie pisemnego przekładu (projekt). Dodatkowo prowadzący zajęcia może ustalić inne wymagania.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Podstawą zaliczenia jest aktywny udział w zajęciach oraz przedstawienie własnych tłumaczeń (projektów). Dodatkowe warunki zaliczenia może ustalić prowadzący na początku semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka perskiego na poziomie umożliwiającym przekład tekstów literackich i specjalistycznych. Szczegółowe wymagania określa prowadzący na początku kursu.

Języki starożytnego Iranu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5cc02e4371f49.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest przedstawienie studentom zarysu gramatyki wybranych języków staro- oraz średnioirańskich (do decyzji prowadzącego).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej. Student zna i rozumie ma świadomość kompleksowej natury języków irańskich, ich złożoności i historycznej zmienności. Student zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w zaawansowanym stopniu wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej. Student potrafi współdziałać w grupie. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii irańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U12, FOIR_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	jest przygotowany by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOIR_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawienie zarysu systemu gramatycznego wybranych przez prowadzącego języków staro- oraz średnioirańskich. Analiza przykładowych tekstów we wskazanych językach. Przedstawienie systemów pisma używanych do zapisu poszczególnych języków.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Uzyskanie pozytywnej oceny pracy zaliczeniowej, w ramach której student przeprowadza analizę wskazanego fragmentu tekstu.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu pisemnego, w ramach którego student przeprowadza analizę fragmentu tekstu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość gramatyki opisowej języka perskiego

Język angielski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5ca7569692886.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2+ (według standardów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym (w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W05, FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07, FOIR_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U05, FOIR_K2_U07, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10, FOIR_K2_U11	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02, FOIR_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

lektorat	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje, Na zajęciach wykorzystywana jest także metoda: Communicative Language Learning.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	<p>Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczenie 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczenie 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standartów ESOKJ)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Teoria przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.210.5cb094ff424af.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z elementami przekładoznawstwa
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania przekładów	FOIR_K2_W01	zaliczenie

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie	FOIR_K2_W01	zaliczenie
W3	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FOIR_K2_W08	zaliczenie
W4	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach przekładoznawstwa NF2A_W06 ++	FOIR_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków dotyczących krytyki przekładu NF2A_U11 ++	FOIR_K2_U05	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami NF2A_K04 +	FOIR_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład jako akt komunikacji językowej	W1, W2, W3, W4, U1, K1
2.	Ekwiwalencja dynamiczna i formalna; przekład niepełny; dosłowność; informacja eksplicytna i implicytna	W1, W2, W3, W4, U1, K1
3.	Znaki komunikacji niewerbalnej a przekład	W1, W2, W3, W4, U1, K1
4.	Semantyka A. Wierzbickiej a przekład	W1, W2, W3, W4, U1, K1
5.	Przekład a znaczenie referencyjne, pragmatyczne, emotywnie i wewnątrzjęzykowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
6.	Rodzaj gramatyczny i płeć a przekład; przekład inkluzywny	W1, W2, W3, W4, U1, K1
7.	tłumaczenie ustne konferencyjne i środowiskowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
8.	tłumaczenie na potrzeby kina i telewizji	W1, W2, W3, W4, U1, K1
9.	przekład tekstów prawnych i prawniczych	W1, W2, W3, W4, U1, K1

10.	tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
11.	przekład wspomagany komputerowo	W1, W2, W3, W4, U1, K1
12.	tłumaczenie tytułów dzieł	W1, W2, W3, W4, U1, K1
13.	norma europejska dotycząca zawodu tłumacza	W1, W2, W3, W4, U1, K1
14.	organizacje zrzeszające tłumaczy	W1, W2, W3, W4, U1, K1
15.	tłumacz literatury pięknej na rynku	W1, W2, W3, W4, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach i udział w dyskusjach na nich prowadzonych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Zagadnienia Bliskiego i Środkowego Wschodu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.210.5cc02e4392cd9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki socjologiczne, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem wykładu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi zagadnieniami i problemami na Bliskim i Środkowym Wschodzie. Uwzględniając różnorodność omawianych obszarów pod względem językowym i etnicznym wykład skupia się na elementach wspólnych związanych z kulturą i religią
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze zagadnienia kulturowo-polityczne i geopolityczne związane z krajami Bliskiego i Środkowego Wschodu, a także wyzwań stojących przed mieszkańcami tego obszaru	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne
W2	najważniejsze ustalenia badań nauk społecznych dotyczących problematyki bliskowschodniej	FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie analizować problematykę blisko- i środkowschodnią	FOIR_K2_U05, FOIR_K2_U13, FOIR_K2_U14	zaliczenie pisemne
U2	korzystać z różnych źródeł i analiz dotyczących omawianej problematyki	FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U13, FOIR_K2_U14	zaliczenie pisemne
Kompetencje społeczne - Student jest gotów do:			
K1	działania na rzecz zachowania różnorodności dziedzictwa kulturowego	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład obejmuje różne zagadnienia z zakresu nauk społecznych i humanistycznych. Szczegóły zostaną podane na zajęciach	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Warunkiem zaliczenia jest poprawna odpowiedź na pytania testu zaliczeniowego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych. Obecność na wykładzie nie jest obowiązkowa, jednak do zaliczenia znajomość tematyki wykładu

Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5cb879d7b1b0e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii, Filozofia, Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu relacji międzykulturowych na różnych poziomach komunikacji.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w sposób pogłębiony i uporządkowany: aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych; wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia dyscyplin humanistycznych; metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury; miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk humanistycznych oraz jej powiązania z tymi dyscyplinami.	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W05, FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie: wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, integrując wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych; rozpoznawać, dogłębnie analizować i interpretować teksty kultury; formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze, dobierać adekwatne metody i narzędzia; dyskutować, merytorycznie argumentować oraz formułować i syntetyzować wnioski.	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U04, FOIR_K2_U05, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10, FOIR_K2_U11, FOIR_K2_U13, FOIR_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	: oceny informacji i formułowania krytycznych sądów na temat posiadanej wiedzy; doceniania wartości dziedzictwa kulturowego i działań na rzecz jego zachowania.	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	

przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Wykład składa się z dwóch bloków tematycznych: „Komunikacja międzykulturowa” (I semestr) oraz „Komunikacja kulturowa - polityczna” (II semestr). Celem wykładu jest przedstawienie zagadnień związanych z szeroko pojętymi problemami komunikowania się przedstawicieli odmiennych kultur na różnych poziomach złożoności: jednostkowym, grupowym, instytucjonalnym, państwowym i ponadpaństwowym (cywilizacyjnym). Ukształtowane kulturowo kognitywne i emocjonalne wzory zachowań mają znaczący wpływ na odbiór przekazów komunikacyjnych i tym samym na wzajemne relacje między jednostkami i zbiorowościami. Wykład omawia uwarunkowania związane z tymi zagadnieniami oraz prezentuje możliwości przełamania ograniczeń z nich wynikających.</p> <p>Szczegółowy zakres tematyczny zostanie przedstawiony na pierwszych zajęciach.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Semestr 2

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych

Seminarium magisterskie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.230.5ca756a7bc568.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Iranistyczne seminarium magisterskie - trwa 4 semestry, jego końcowym efektem ma być napisanie pracy magisterskiej z zakresu jednego z języków irańskich bądź literatury (lub szerzej kultury) irańskiego obszaru kulturowego z wykorzystaniem naukowej literatury przedmiotu w jęz. perskim, językach zachodnich i in. Zajęcia mają charakter seminaryjny, opierają się na indywidualnej pracy studenta.
C2	Student wybiera sobie i uzgadnia z prowadzącym temat pracy seminaryjnej, będącej w założeniu częścią lub zarysem - planowanej pracy magisterskiej. W ciągu semestru uczestnicy prezentują swoje tematy i postęp prac nad nimi; czytają wybrane lektury; starają się rozwiązywać problemy metodologiczne; efektem końcowym działań każdego uczestnika jest pisemna praca semestralna.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii irańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne
W2	student ma świadomość kompleksowej natury języków irańskich, ich złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W04	zaliczenie pisemne
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii irańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FOIR_K2_W05, FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie iranistyki	FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne
W5	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FOIR_K2_W08	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języków specjalności, przy czym dla grupy języków A/: posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka specjalności (język z grupy irańskiej: perski, kurdyjski, itd.)	FOIR_K2_U01, FOIR_K2_U08	zaliczenie pisemne
U2	przygotować w języku perskim lub innym języku z irańskiej rodziny językowej oraz języku polskim prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, mające znamiona tekstu naukowego na wybrany temat z zakresu filologii irańskiej	FOIR_K2_U01, FOIR_K2_U02	zaliczenie pisemne
U3	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FOIR_K2_U08	zaliczenie pisemne

U4	student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii irańskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych	FOIR_K2_U09	zaliczenie pisemne
U5	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację tekstu literatury perskiej/kurdyjskiej, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FOIR_K2_U10	zaliczenie pisemne
U6	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków	FOIR_K2_U11, FOIR_K2_U12, FOIR_K2_U14	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie pisemne
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOIR_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	

Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie pracy semestralnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybór tematu pracy magisterskiej, celu oraz właściwej metodologii. Zapoznanie się z aktualnym stanem badań w przedmiotowym zakresie.	W1, W3, W4, U1, U3, U4, U5, K1
2.	Rozwijanie umiejętności twórczego myślenia i pisania własnych tekstów spełniających kryteria pracy naukowej, umiejętności krytycznej lektury tekstu i jego analizy, stosowania adekwatnych metodologii badawczych, ustnego prezentowania własnej pracy na forum grupy i dyskusowania, poszerzania wiedzy iranistycznej i ogólnej.	W2, W3, W4, U2, U3, U5, U6, K1
3.	Przygotowanie bibliografii; wykorzystanie literatury tematu w językach zachodnich i w języku perskim, z zachowaniem i przestrzeganiem zasad ochrony własności intelektualnej i praw autorskich.	W3, W5, U3, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie pisemne	- aktywny udział w zajęciach, prezentowanie postępów własnej pracy seminaryjnej poprzez wygłaszanie referatów i komunikatów roboczych, krótkie prace pisemne. - przedstawienie przez studenta pisemnej pracy zaliczeniowej, będącej częścią składową lub wstępnym szkicem pracy magisterskiej, pod względem merytorycznym i formalnym spełniającej wymogi pracy naukowej

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
--------------	------------------	-------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie pisemne	Podstawą zaliczenia semestru są obecność i aktywność na zajęciach, wykonywanie krótkich prac pisemnych w ciągu semestru, oraz pisemna praca semestralna, będąca zwięzłym projektem lub częścią pracy magisterskiej, spełniająca wymogi stawiane pracom naukowym

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zainteresowanie językami, literaturą i/lub szeroko rozumianą kulturą świata irańskiego; umiejętność samodzielnego myślenia, dostrzegania i rozwiązywania problemów; podstawowa znajomość metodologii badań filologicznych (językoznawstwo, literaturoznawstwo); opanowanie jednego z języków irańskich w stopniu umożliwiającym samodzielne studia językoznawcze i/lub krytyczną lekturę tekstu literackiego i naukowego, niezbędną do napisania pracy magisterskiej z zakresu iranistyki; dobra bierna znajomość co najmniej jednego języka zachodniego; umiejętność wyszukiwania źródeł i ich krytycznego wykorzystywania; podstawowe umiejętności z zakresu konstruowania i edycji tekstu naukowego. Obecność na zajęciach seminaryjnych jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań filologicznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.210.5cb879dae2fc2.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Metodologia badań literackich - Wykład ma na celu przedstawienie najważniejszych współczesnych teorii i metodologii i literaturoznawczych. Metodologia badań językoznawczych - Celem wykładu wprowadzenie w problematykę ogólnej metodologii nauki oraz w szczególności zagadnienia z zakresu metodologii badań językoznawczych
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej.	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U04	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Metodologia badań literackich - Wykład ma na celu przedstawienie najważniejszych współczesnych teorii i metodologii i literaturoznawczych. Szczegóły zostaną podane w trakcie zajęć. Metodologia badań językoznawczych - Przedmiot stanowi wprowadzenie w metodologię badań językoznawczych na tle ogólnej metodologii nauk. Szczegóły zostaną podane w trakcie zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne, zaliczenie	szczegółowe informacje zostaną podane podczas zajęć

Wymagania wstępne i dodatkowe

udział w zajęciach



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium iranistyczne II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.220.5cc02e442b791.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wybranymi dziełami literatury perskiej
C2	Umożliwienie studentom rozwinięcia umiejętności krytycznej analizy dzieła literackiego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w zaawansowanym stopniu podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOIR_K2_W05	esej

W2	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FOIR_K2_W07	esej
W3	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego	FOIR_K2_W08	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOIR_K2_U04	esej
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FOIR_K2_U05	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego	FOIR_K2_K01	esej
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego i jego różnorodności i jest gotowy by działać na rzecz jego zachowania	FOIR_K2_K02	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zajęcia obejmują lekturę wybranego tekstu/ wybranych tekstów perskiej literatury klasycznej, jako tekstów kultury, ich pogłębioną analizę pod wybranym kątem i dyskusję nad nimi, zakończoną powstaniem prac pisemnych, podsumowujących wyniki tych działań.</p> <p>Pierwszym etapem pracy nad tekstem jest wprowadzenie historyczno-literackie w jego specyfikę, określenie jego kontekstu kulturowego, przynależności gatunkowej, sformułowanie zagadnień będących przedmiotem analizy i wybranie metody badawczej.</p> <p>Kolejne etapy zajęć to wspólna lektura tekstu, do której studenci samodzielnie przygotowują materiały (przygotowanie słownictwa, zapoznanie się z literaturą tematu, propozycje interpretacyjne), dyskusja nad wyłonionymi problemami, hipotezy robocze. Na tę część programu przeznaczona jest największa liczba godzin zajęć.</p> <p>Po lekturze tekstu, prowadzącej do jego zrozumienia pod względem językowym, filologicznym i merytorycznym, następuje jego analiza problemowa, połączona z interpretacją w drodze swobodnej dyskusji.</p> <p>Zakończeniem procesu będzie podsumowanie w formie sformułowania własnych wersji interpretacyjnych, przedstawionych w formie prac pisemnych.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	obecność i aktywny udział w zajęciach, podsumowująca praca pisemna (esej).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka perskiego na poziomie rozumienia tekstu literackiego i naukowego; podstawowa wiedza z zakresu literatury perskiej, kultury i historii świata irańskiego

Praktyczna nauka języka perskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.220.5cc02e3d841fe.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90</p>	<p>Liczba punktów ECTS 7.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzanie podstawowych umiejętności: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisanie, oraz (4) słuchania w zakresie języka perskiego.
C2	Poszerzanie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów zgodnie z ESOKJ.
C3	Poszerzenie umiejętności wyszukiwania i oceny informacji związanych z tematami omawianymi w ramach poszczególnych spotkań.
C4	Poszerzanie umiejętności aktywnego udziału w dyskusji na zadane tematy i merytorycznego argumentowania własnych poglądów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka perskiego. Ma świadomość jego kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów w języku perskim.	FOIR_K2_W05	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku perskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym / szczegółowym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOIR_K2_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym / szczegółowym z języka polskiego na język perski i odwrotnie.	FOIR_K2_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku perskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOIR_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, nagranie
U4	współdziałać w grupie.	FOIR_K2_U12	nagranie
U5	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisania, oraz (4) rozumienia w języku perskim.	FOIR_K2_U14	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne
U6	Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia stopnią praktyczną i teoretyczną znajomością języka perskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom co najmniej B2+ dla języka perskiego.	FOIR_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, nagranie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego świata perskojęzycznego w jego różnorodności.	FOIR_K2_K02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, nagranie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do zajęć	45

przygotowanie do sprawdzianu	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Przygotowanie prac pisemnych	25	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie czytania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnej / samodzielnej lekturze tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 1 SUM" i / lub samodzielnie wybranych przez siebie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie słuchania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie słuchania dzięki wspólnemu / samodzielnemu odsłuchiwaniu tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym (nie)zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 1 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
3.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie mówienia. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie mówienia dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, oraz (2) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
4.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie pisania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, oraz (3) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
5.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie gramatyki języka perskiego. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie gramatyki języka perskiego wykonując pisemnie i / lub ustnie ćwiczenia gramatyczne obejmujące: (1) morfologię, oraz (2) składnię.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
6.	Tematyka poszczególnych spotkań stanowi poszerzenie i rozwinięcie tematów poruszanych w ramach kursu "Praktycznej nauki języka perskiego - 1 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, nagranie	<p>Każdy uczestnik kursu winien zapoznać się z poniższymi formami i warunkami zaliczenia: (1) Obecność obowiązkowa. Dopuszcza się 3 usprawiedliwione nieobecności - usprawiedliwienie nieobecności odbywa się na podstawie zwolnienia lekarskiego i / lub przypadku losowego. UWAGA 1: Nieobecność nie zwalnia ze znajomości tematu spotkania i obowiązku przygotowania do kolejnego. UWAGA 2: W przypadku większej liczby nieobecności prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (2) Zaliczenie pisemne. W trakcie semestru student przystępuje do 10-12 zaliczeń pisemnych. Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie min. 75% - w przypadku niezyskania wymaganego minimum student zobowiązany jest ponownie przystąpić do test. UWAGA: Nieobecność nie zwalnia z obowiązku przystąpienia do zaliczenia pisemnego. (3) Esej. W trakcie semestru student sporządza 10-12 esejów, na przygotowanie których ma każdorazowo 1 tydzień. W przypadku niezłożenia w terminie w/w esejów prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (4) Nagranie. W trakcie semestru student sporządza 10-12 nagrań, na przygotowanie których ma każdorazowo 1 tydzień. Po ocenie i korekcie winien przesłać poprawione nagranie w przeciągu 1 tygodnia. W przypadku niezłożenia w terminie w/w nagrań i / lub ich korekt prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (5) Zaliczenie śródsesemestralne. Zaliczenie śródsesemestralne ma formę pisemną. (6) Zaliczenie semestralne. Zaliczenie semestralne ma formę pisemną oraz ustną. Nieprzystąpienie do zaliczenia semestralnego w terminie wyznaczonym przez prowadzącego jest możliwe tylko na zasadzie drugiego terminu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Na pierwszych zajęciach: (1) zostaną podane informacje dotyczące treści programowych, oraz (2) zostaną podane szczegółowe warunki zaliczenia semestru.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.220.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FOIR_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FOIR_K2_U05, FOIR_K2_U14	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FOIR_K2_K02, FOIR_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	3	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 29	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



Drugi język orientalny - kurdyjski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.240.5cc02e4316ff0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest nauka języka kurdyjskiego na poziomie B1 - zapoznanie studentów ze specyfiką innego języka irańskiego w stopniu umożliwiającym im dobrą komunikację i możliwość korzystania z kurdyjskich źródeł.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę i podstawowe różnice między dialektami kurdyjskimi (sorani, kurmandži)	FOIR_K2_W02, FOIR_K2_W03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

W2	posiada wiedzę o sytuacji języków mniejszościowych i zagrożonych oraz o zagadnieniu rewitalizacji języka	FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	zna mechanizmy standaryzacji języka i trudności związane ze stworzeniem "jednego języka kurdyjskiego"	FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	komunikować się, czytać i pisać w języku kurdyjskim na poziomie B1	FOIR_K2_U02, FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współpraca w grupie	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza i przygotowanie danych	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Język kurdyjski był przez wieki w większości językiem komunikacji ustnej. Dopiero przełom XIX i XX przyniósł w tym zakresie zmiany. Brak państwa kurdyjskiego i ujednocionej polityki standaryzacyjnej sprawia, że nie jest to język ze ściśle ustaloną normą literacką. Dodatkowo składa się nań wiele dialektów, często bardzo różniących się od siebie nie tylko pod względem fonetycznym i leksykalnym ale także gramatycznym. Wszystko to jest z jednej strony dużym utrudnieniem w nauce języka, z drugiej - w niej pomaga. Brak ustalonej normy sprawia bowiem, że granica błędu też często jest dość elastyczna. Fakt porozumiewania się w języku kurdyjskim ma dziś dla Kurdów ogromne znaczenie z racji postępującej asymilacji do języków państwowych. Dlatego do znajomości języka ojczystego przywiązują ogromną wagę. Ogromną wagę ma też znajomość ich języka przez obcokrajowców, dlatego może ona bardzo ułatwić kontakty z Kurdami zarówno na Bliskim Wschodzie jak i w Europie.</p> <p>Tematyka zajęć: praktyczna nauka komunikacji (codzienne sytuacje w domu, na ulicy, w pracy, w podróży, na uniwersytecie) gramatyka (czasy i tryby i ich użycie) umiejętność czytania i słuchania ze zrozumieniem i tłumaczenia prostych tekstów z wykorzystaniem kurdyjskich mediów (telewizja, lekcje online, strony internetowe). Na zajęciach korzystamy także z 10-minutowych filmów z cyklu Dersa Kurdi dostępnych online w reżyserii dr Ibrahima Seydo Aydogana. Poziom B1 znajomości jednego z dialektów.</p>	W1, W2, W3, U1, K1
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest regularny udział w zajęciach, minimum dwie nieusprawiedliwione nieobecności. Ocena ze sprawdzianów pisanych w ciągu semestru (średnio 1/miesiąc) Aktywność na zajęciach Ocena z testu końcowego (pisemnie i ustnie)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Praktyczna nauka języka perskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.240.5cc02e3d841fe.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzanie podstawowych umiejętności dotyczących nauki języka perskiego: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisanie, oraz (4) słuchania.
C2	Poszerzanie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów zgodnie z ESOKJ.
C3	Poszerzenie umiejętności wyszukiwania i oceny informacji związanych z tematami omawianymi w ramach poszczególnych spotkań.
C4	Poszerzanie umiejętności aktywnego udziału w dyskusji na zadane tematy i merytorycznego argumentowania własnych poglądów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka perskiego. Ma świadomość jego kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów w języku perskim.	FOIR_K2_W05	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku perskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym / szczegółowym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOIR_K2_U01	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym / szczegółowym z języka polskiego na język perski i odwrotnie.	FOIR_K2_U02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku perskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOIR_K2_U08	egzamin ustny, zaliczenie ustne, nagranie
U4	współdziałać w grupie.	FOIR_K2_U12	nagranie
U5	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisania, oraz (4) rozumienia w języku perskim.	FOIR_K2_U14	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U6	Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka perskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom co najmniej B2+ dla języka perskiego.	FOIR_K2_U06	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, nagranie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego świata perskojęzycznego w jego różnorodności.	FOIR_K2_K02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, nagranie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie do sprawdzianu	60
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30

Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	60	
uczestnictwo w egzaminie	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 310	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie czytania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnej / samodzielnej lekturze tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 2 SUM" i / lub samodzielnie wybranych przez siebie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie słuchania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie słuchania dzięki wspólnemu / samodzielnemu odsłuchiwaniu tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym (nie)zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 2 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
3.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie mówienia. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie mówienia dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, oraz (2) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
4.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie pisania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, oraz (3) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
5.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie gramatyki języka perskiego. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie gramatyki języka perskiego wykonując pisemnie i / lub ustnie ćwiczenia gramatyczne obejmujące: (1) morfologię, oraz (2) składnię.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
6.	Tematyka poszczególnych spotkań stanowi poszerzenie i rozwinięcie tematów poruszanych w ramach kursu "Praktycznej nauki języka perskiego - 2 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, nagranie	<p>Każdy uczestnik kursu winien zapoznać się z poniższymi formami i warunkami zaliczenia: (1) Obecność obowiązkowa. Dopuszcza się 3 usprawiedliwione nieobecności - usprawiedliwienie nieobecności odbywa się na podstawie zwolnienia lekarskiego i / lub przypadku losowego. UWAGA 1: Nieobecność nie zwalnia ze znajomości tematu spotkania i obowiązku przygotowania do kolejnego. UWAGA 2: W przypadku większej liczby nieobecności prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (2) Zaliczenie pisemne. W trakcie semestru student przystępuję do 10-12 zaliczeń pisemnych. Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie min. 75% - w przypadku niezyskania wymaganego minimum student zobowiązany jest ponownie przystąpić do test. UWAGA: Nieobecność nie zwalnia z obowiązku przystąpienia do zaliczenia pisemnego. (3) Esej. W trakcie semestru student sporządza 10-12 esejów, na przygotowanie których ma każdorazowo 1 tydzień. W przypadku niezłożenia w terminie w/w esejów prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (4) Nagranie. W trakcie semestru student sporządza 10-12 nagrań, na przygotowanie których ma każdorazowo 1 tydzień. Po ocenie i korekcie winien przesłać poprawione nagranie w przeciągu 1 tygodnia. W przypadku niezłożenia w terminie w/w nagrań i / lub ich korekt prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego. (5) Zaliczenie śródsesemestralne. Zaliczenie śródsesemestralne ma formę pisemną. (6) Zaliczenie semestralne. Zaliczenie semestralne ma formę pisemną oraz ustną. Nieprzystąpienie do zaliczenia semestralnego w terminie wyznaczonym przez prowadzącego jest możliwe tylko na zasadzie drugiego terminu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Na pierwszych zajęciach: (1) zostaną podane informacje dotyczące treści programowych, oraz (2) zostaną podane szczegółowe warunki zaliczenia semestru.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język angielski Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.240.5ca7569692886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2+ (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym(w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07, FOIR_K2_W08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U05, FOIR_K2_U07, FOIR_K2_U08, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02, FOIR_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
lektorat	30
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie do egzaminu	16
uczestnictwo w egzaminie	4

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje, Communicative Language teaching

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczeniu 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standardów ESOKJ)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium iranistyczne III

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.240.5cc02e44b1d15.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Konwersatorium poświęcone szczegółowym zagadnieniom z zakresu filologii irańskiej i kulturoznawstwa, które poszerzają wiedzę zdobytą w ramach wykładów kursowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student rozumie potrzebę poszerzania swej wiedzy z zakresu filologii irańskiej; zna jej znaczenie w systemie nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07	zaliczenie
W2	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii irańskiej.	FOIR_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U09, FOIR_K2_U10, FOIR_K2_U13	zaliczenie
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków	FOIR_K2_U03, FOIR_K2_U05	zaliczenie
U3	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej	FOIR_K2_U06, FOIR_K2_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tematyka związana z badaniami prowadzonymi w ramach projektów badawczych pracowników naukowo-dydaktycznych Zakładu Iranistyki. Szczegółowe tematy i nazwisko wykładowcy są podawane na początku każdego roku akademickiego.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Aktywny udział w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych. Zaliczenie przedmiotu obowiązkowe.

Seminarium magisterskie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.2C0.5ca756a7bc568.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 15.0</p>
-----------------------------------	---	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 22.0</p>
-----------------------------------	---	--

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Iranistyczne seminarium magisterskie - trwa 4 semestry, jego końcowym efektem ma być napisanie pracy magisterskiej z zakresu jednego z języków irańskich bądź literatury (lub szerzej kultury) irańskiego obszaru kulturowego z wykorzystaniem naukowej literatury przedmiotu w jęz. perskim, językach zachodnich i in. Zajęcia mają charakter seminaryjny, opierają się na indywidualnej pracy studenta.
C2	Student wybiera sobie i uzgadnia z prowadzącym temat pracy seminaryjnej, będącej w założeniu częścią lub zarysem - planowanej pracy magisterskiej. W ciągu semestru uczestnicy prezentują swoje tematy i postęp prac nad nimi; czytają wybrane lektury; starają się rozwiązywać problemy metodologiczne; efektem końcowym działań każdego uczestnika jest pisemna praca semestralna.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii irańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W04, FOIR_K2_W07	zaliczenie na ocenę
W2	student ma świadomość kompleksowej natury języków irańskich, ich złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W01, FOIR_K2_W03, FOIR_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii irańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FOIR_K2_W05, FOIR_K2_W06, FOIR_K2_W07	zaliczenie na ocenę
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie iranistyki	FOIR_K2_W07	zaliczenie na ocenę
W5	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FOIR_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języków specjalności, przy czym dla grupy języków A/: posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka specjalności (język z grupy irańskiej: perski, kurdyjski, itd.)	FOIR_K2_U01, FOIR_K2_U08	zaliczenie na ocenę
U2	przygotować w języku perskim lub innym języku z irańskiej rodziny językowej oraz języku polskim prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, mające znamiona tekstu naukowego na wybrany temat z zakresu filologii irańskiej	FOIR_K2_U01, FOIR_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U3	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii irańskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FOIR_K2_U08	zaliczenie na ocenę

U4	student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii irańskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych	FOIR_K2_U09	zaliczenie na ocenę
U5	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację tekstu literatury perskiej/kurdyjskiej, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FOIR_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U6	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków	FOIR_K2_U11, FOIR_K2_U12, FOIR_K2_U14	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOIR_K2_K01, FOIR_K2_K02	zaliczenie na ocenę
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOIR_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie pracy semestralnej	150	
zbieranie informacji do zadanej pracy	210	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 15.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	210	

przygotowanie do zajęć	90
przygotowanie pracy dyplomowej	330
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 660
	ECTS 22.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30
	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybór tematu pracy magisterskiej, celu oraz właściwej metodologii. Zapoznanie się z aktualnym stanem badań w przedmiotowym zakresie.	W1, W3, W4, U1, U3, U4, U5, K1
2.	Rozwijanie umiejętności twórczego myślenia i pisania własnych tekstów spełniających kryteria pracy naukowej, umiejętności krytycznej lektury tekstu i jego analizy, stosowania adekwatnych metodologii badawczych, ustnego prezentowania własnej pracy na forum grupy i dyskusowania, poszerzania wiedzy iranistycznej i ogólnej.	W2, W3, W4, U2, U3, U5, U6, K1
3.	Przygotowanie bibliografii; wykorzystanie literatury tematu w językach zachodnich i w języku perskim, z zachowaniem i przestrzeganiem zasad ochrony własności intelektualnej i praw autorskich.	W3, W5, U3, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie na ocenę	Podstawą zaliczenia semestru są obecność i aktywność na zajęciach oraz praca magisterska spełniająca wymogi stawiane pracom naukowym.

Semestr 4

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie na ocenę	- aktywny udział w zajęciach, prezentowanie postępów własnej pracy seminaryjnej poprzez wygłaszanie referatów i komunikatów roboczych, krótkie prace pisemne. - przedstawienie przez studenta pisemnej pracy zaliczeniowej, będącej częścią składową lub wstępnym szkicem pracy magisterskiej, pod względem merytorycznym i formalnym spełniającej wymogi pracy naukowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zainteresowanie językami, literaturą i/lub szeroko rozumianą kulturą świata irańskiego; umiejętność samodzielnego myślenia, dostrzegania i rozwiązywania problemów; podstawowa znajomość metodologii badań filologicznych (językoznawstwo, literaturoznawstwo); opanowanie jednego z języków irańskich w stopniu umożliwiającym samodzielne studia językoznawcze i/lub krytyczną lekturę tekstu literackiego i naukowego, niezbędną do napisania pracy magisterskiej z zakresu iranistyki; dobra bierna znajomość co najmniej jednego języka zachodniego; umiejętność wyszukiwania źródeł i ich krytycznego wykorzystywania; podstawowe umiejętności z zakresu konstruowania i edycji tekstu naukowego. Obecność na zajęciach seminaryjnych jest obowiązkowa.



Praktyczna nauka języka perskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.280.5cc02e3d841fe.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzanie podstawowych umiejętności: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisanie, oraz (4) słuchania w zakresie języka perskiego.
C2	Poszerzanie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów zgodnie z ESOKJ.
C3	Poszerzenie umiejętności wyszukiwania i oceny informacji związanych z tematami omawianymi w ramach poszczególnych spotkań.
C4	Poszerzenie umiejętności aktywnego udziału w dyskusji na zadane tematy i merytorycznego argumentowania własnych poglądów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka perskiego. Ma świadomość jego kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FOIR_K2_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów w języku perskim.	FOIR_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku perskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym / szczegółowym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOIR_K2_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym / szczegółowym z języka polskiego na język perski i odwrotnie.	FOIR_K2_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku perskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOIR_K2_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U4	współdziałać w grupie.	FOIR_K2_U12	zaliczenie pisemne
U5	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, (3) pisania, oraz (4) rozumienia w języku perskim.	FOIR_K2_U14	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U6	Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka perskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom co najmniej B2+ dla języka perskiego.	FOIR_K2_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego świata perskojęzycznego w jego różnorodności.	FOIR_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie czytania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnej / samodzielnej lekturze tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 2 SUM" i / lub samodzielnie wybranych przez siebie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie słuchania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie słuchania dzięki wspólnemu / samodzielnemu odsłuchiwaniu tekstów zróżnicowanych pod względem tematycznym (nie)zamieszczonych w skrypcie do kursu "Praktyczna nauka języka perskiego - 2 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
3.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie mówienia. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie mówienia dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, oraz (2) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
4.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie pisania. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie czytania dzięki wspólnemu / samodzielnemu relacjonowaniu codziennych wydarzeń i / lub tematów poruszanych w ramach poszerzania kompetencji w zakresie: (1) czytania, (2) mówienia, oraz (3) słuchania.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
5.	Poszerzanie kompetencji językowych w zakresie gramatyki języka perskiego. Studenci poszerzają swoje kompetencje w zakresie gramatyki języka perskiego wykonując pisemnie i / lub ustnie ćwiczenia gramatyczne obejmujące: (1) morfologię, oraz (2) składnię.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
6.	Tematyka poszczególnych spotkań stanowi poszerzenie i rozwinięcie tematów poruszanych w ramach kursu "Praktycznej nauki języka perskiego - 2 SUM".	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę	Każdy uczestnik kursu winien zapoznać się z poniższymi formami i warunkami zaliczenia. Obecność obowiązkowa. Dopuszcza się 3 usprawiedliwione nieobecności - usprawiedliwienie nieobecności odbywa się na podstawie zwolnienia lekarskiego i / lub przypadku losowego. UWAGA 1: Nieobecność nie zwalnia ze znajomości tematu spotkania i obowiązku przygotowania do kolejnego. UWAGA 2: W przypadku większej liczby nieobecności prowadzący ma prawo nie dopuścić studenta do zaliczenia semestralnego / całorocznego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Na pierwszych zajęciach: (1) zostaną podane informacje dotyczące treści programowych, oraz (2) zostaną podane szczegółowe warunki zaliczenia semestru.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium iranistyczne IV

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - iranistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOIRS.280.5cc02e452f7f0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wybranymi dziełami współczesnej literatury perskiej w szerszym kontekście kulturowym.
C2	Rozwijanie umiejętności samodzielnej, krytycznej analizy dzieła literackiego jako tekstu kultury.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w zaawansowanym stopniu podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOIR_K2_W05	esej

W2	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii irańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej	FOIR_K2_W06	esej
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FOIR_K2_W07	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w zaawansowanym stopniu wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	FOIR_K2_U03	esej
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury i przeprowadzić ich pogłębioną analizę z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno- kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOIR_K2_U04	esej
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FOIR_K2_U05	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązywania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOIR_K2_K01	esej
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego i jego różnorodności i jest gotowy, by działać na rzecz jego zachowania.	FOIR_K2_K02	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia obejmują lekturę wybranego dzieła/dzieł współczesnej literatury perskiej jako tekstu kultury, jego pogłębioną analizę pod wybranym kątem i dyskusję, zakończoną powstaniem samodzielnych prac pisemnych (esejów), podsumowujących wyniki tych działań. Wstępnym etapem pracy nad tekstem jest wprowadzenie historyczno-literackie w jego specyfikę, wiadomości o autorze, nakreślenie kontekstu kulturowego, zdefiniowanie przynależności gatunkowej, sformułowanie zagadnień będących przedmiotem analizy i wybranie metody badawczej. Kolejne etapy zajęć to wspólna lektura tekstu, do której studenci przygotowują się samodzielnie (przygotowanie słownictwa, zapoznanie się z przewidzianą literaturą tematu, przemyślenie propozycji interpretacyjnych), dyskusja nad przeczytanym tekstem, interpretacje robocze. Na tę część programu przeznaczona jest największa liczba godzin zajęć, gdyż teksty mogą nawiązywać do problemów językowych (kolokwializmy, regionalizmy) i merytorycznych. Po lekturze tekstu, prowadzącej do jego pełnego zrozumienia, następuje analiza problemowa całości, połączona z interpretacją, w drodze swobodnej dyskusji. Zakończeniem procesu będzie podsumowanie w formie pracy pisemnej, zawierającej własną wersję rozumienia i interpretacji tekstu.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
----	---	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	obecność i aktywny udział w zajęciach, praca pisemna (esej) jako podsumowanie aktywności całosemestralnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka perskiego na poziomie rozumienia tekstu literackiego i naukowego; podstawowa wiedza z zakresu historii literatury perskiej, kultury i historii świata irańskiego.



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia orientalna – japonistyka
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	15

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia orientalna – japonistyka
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	70%
Literaturoznawstwo	19%
Nauki o kulturze i religii	5%
Historia	3%
Filozofia	2%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia orientalna – japonistyka jest wykształcenie dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie japonistyki. W procesie dydaktycznym główny nacisk położony jest na praktyczną naukę języka japońskiego oraz inne przedmioty filologiczne, takie jak: nauka pisma japońskiego, gramatyka historyczna i opisowa współczesnego języka japońskiego, lektura tekstów japońskich, klasyczna i współczesna literatura japońska, kultura Japonii, elementy wiedzy filologicznej o narodach Azji Wschodniej. Na III roku studiów program studiów przewiduje również praktyczną naukę drugiego języka orientального.

Trzyletnie studia pierwszego stopnia na kierunku filologia orientalna – japonistyka mają zapewnić absolwentom znajomość współczesnego języka japońskiego w stopniu wystarczającym do ubiegania się o stypendia z różnych fundacji japońskich oraz szczegółową wiedzę z zakresu szeroko pojętej kultury i literatury japońskiej. Absolwenci mogą znaleźć zatrudnienie na stanowiskach wymagających znajomości japońskiego obszaru kulturowego, w różnych instytucjach przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a po zdobyciu dodatkowych kwalifikacji – na stanowiskach wymagających znajomości języka japońskiego w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym, jako tłumacze lub asystenci językowi w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucjach i firmach, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języków, a także w biurach tłumaczy i agencjach turystycznych.

Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie istnieją podobne kierunki studiów.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia orientalna – japonistyka jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021–2030.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do bieżącego rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem.
- Czas trwania kształcenia dostosowany jest do treści programowych, zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację kształcenia w zakresie trzech kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji.
- Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczność programu pozwala mu też na realizowanie indywidualnego planu studiów.
- Plany rozwoju kierunku zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej i zorientowane są na potrzeby rynku pracy: uwzględniają zmieniający się stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii i systemach wierzeń Japonii i obszaru Azji Wschodniej

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka japońskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka japońskiego

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Kontakty biznesowe, kulturalne i polityczne od dawna przestały się ograniczać jedynie do krajów europejskich. Proces globalizacji gospodarki nieustająco przyspiesza i coraz więcej firm działa w środowisku międzynarodowym, a rola Japonii jako partnera gospodarczego RP systematycznie rośnie. Absolwenci filologii orientalnej – japonistyki nie mają kłopotów ze znalezieniem pracy w zawodzie nie tylko z powodu znajomości języka. Dzięki szerokiej wiedzy są też ekspertami w dziedzinie kulturowych, historycznych, społecznych i religijnych uwarunkowań regionu. Otwiera to przed nimi wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Poza pracą w dużych korporacjach czy w charakterze tłumacza, japońscy chętnie zatrudniani są w instytucjach unijnych, organizacjach międzynarodowych, placówkach oświatowych, branży turystycznej, w instytucjach zajmujących się propagowaniem kultury, a także w sektorze gospodarczym i politycznym.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Podstawowym rezultatem kształcenia jest nabycie kompetencji w zakresie posługiwania się językiem japońskim w mowie i w piśmie, tak by absolwent mógł się zarówno samodzielnie porozumieć na poziomie odpowiednim do ukończonych studiów, jak i pośredniczyć w kontaktach między przedstawicielami Polski i Japonii. Pozwoli mu to włączyć się aktywnie w polsko-japońską działalność biznesową, kulturalną, polityczną i oświatową. Nabyta w trakcie studiów wiedza o obszarze Japonii i Azji Wschodniej, ze szczególnym uwzględnieniem literatury, kultury i historii, daje absolwentowi niezbędne umiejętności,

narzędzia i kompetencje wymagane przez pracodawców w branży gospodarczej, turystycznej, w instytucjach i organizacjach międzynarodowych, jak również w jednostkach kulturowo-oświatowych.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

- współczesny język japoński: gramatyka, frazeologia, pragmatyka, socjolingwistyka, wielosystemowość i współsystemowość języków Azji Wschodniej
- historia języka japońskiego: język starojapoński i klasyczny, japońskie źródła ksenograficzne, klasyczny język chiński w środowisku japońskim
- pismo japońskie: pochodzenie i struktura grafemiki japońskiej, dydaktyka pisma
- nowożytna i współczesna literatura japońska: proza twórców przełomu XIX i XX wieku oraz autorów współczesnych, twórczość pisarek japońskich
- klasyczna literatura japońska: twórczość dworska okresu Heian, poetyka i memuarystyka dawnej Japonii
- historia, kultura i społeczeństwo: kultura dawnej i współczesnej Japonii, dzieje narodu japońskiego, mniejszości etniczne i społeczne w Japonii, dzieje i kultura Okinawy

Związek badań naukowych z dydaktyką

W procesie dydaktycznym dominuje praktyczna nauka języka japońskiego, opanowywana przez studentów w mowie i piśmie, uzupełniona przedmiotami filologicznymi takimi jak: klasyczna i współczesna literatura japońska, gramatyka historyczna i opisowa, tłumaczenie ustne i pisemne oraz kultura i historia Japonii. Wszystkie te obszary wiedzy odpowiadają ściśle zasadniczym obiektom badań zespołu japonistycznego, co potwierdzają publikacje badawcze i doświadczenie wykładowców.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Orientalistyki UJ dysponuje nowoczesną infrastrukturą dydaktyczną i naukową, umożliwiającą pełną realizację programu kształcenia i osiągnięcie przez studentów wszystkich zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie zaawansowanych badań naukowych.

Do dyspozycji jest ogółem 14 sal dydaktycznych, w tym duża sala wykładowa (ok. 60 osób), cztery sale średnie (30 osób) i dziewięć sal seminaryjnych (ok. 20 osób); dodatkowo dwie duże sale można uzyskać w wyniku połączenia mniejszych. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w rzutniki projekcyjne, ekrany oraz głośniki, a ponadto pracownicy Instytutu mogą korzystać z przenośnego sprzętu multimedialnego (magnetofony, odtwarzacze CD i DVD, laptopy itp.) oraz ze sprzętu do prowadzenia telekonferencji. Pozwala to na niezakłócone realizowanie bieżących zadań dydaktycznych i umożliwia przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. W ramach całej uczelni zapewniany jest studentom i wykładowcom dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, w tym najbardziej funkcjonalnych z nich, mianowicie MS Teams oraz Pegaz.

W obrębie Biblioteki Wydziału Filologicznego UJ wydzielony jest księgozbiór orientalistyczny, liczący obecnie ponad 70 tysięcy woluminów i obejmujący podstawową i uzupełniającą literaturę zalecaną w ramach kształcenia na kierunku filologia orientalna – japonistyka. Biblioteka dysponuje nowoczesną czytelnią, z możliwością połączenia internetowego.

Gromadzeniem, opracowywaniem i udostępnianiem zbiorów zajmują się wyspecjalizowani pracownicy z wykształceniem orientalistycznym. Dostęp do literatury naukowej zapewnia także Biblioteka Jagiellońska oraz uniwersytecki system służący udostępnianiu międzynarodowych baz artykułów i prac naukowych.

Gabinety pracowników Instytutu, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w Internet i zapewniają dobry kontakt studentów z pracownikami naukowymi i dydaktycznymi.

Budynek Instytutu Orientalistyki jest w pełni dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych (windy i podjazdy, toalety, oznaczenia w alfabecie Braille'a). Pracownicy mają dostęp do pomieszczenia socjalnego i pokoju ksero. Na parterze i piątym piętrze znajdują się strefy studenta z wygodnymi miejscami do odpoczynku. Ponadto Koła Naukowe mają własne pomieszczenie odpowiednie do przeprowadzania zebrań i przechowywania materiałów.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0230
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Program studiów nie przewiduje podziału na specjalizacje czy ścieżki.

Plan studiów obejmuje zarówno zajęcia obowiązkowe, jak i fakultatywne (zgodnie z obowiązującymi przepisami). Przedmioty fakultatywne wybiera student w zależności od swoich zainteresowań, a także planowanej pracy dyplomowej w sposób wskazany w planie studiów.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	180
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	180
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	58
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	54
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2710

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje praktyk zawodowych

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FOJ_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej i innych filologii orientalnych.	P6U_W, P6S_WG
FOJ_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury japońskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka.	P6U_W, P6S_WG
FOJ_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej i innych filologii orientalnych.	P6U_W, P6S_WG
FOJ_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	P6S_WG, P6U_W
FOJ_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii japońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6U_W, P6S_WK
FOJ_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii japońskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6U_W, P6S_WK
FOJ_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK, P6U_W
FOJ_K1_W08	Absolwent zna i rozumie potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku japońskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6U_W, P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FOJ_K1_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku japońskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6U_U, P6S_UW
FOJ_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język japoński; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na język polski.	P6U_U, P6S_UW
FOJ_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P6S_UW, P6U_U
FOJ_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6S_UW, P6U_U
FOJ_K1_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	P6S_UW, P6U_U
FOJ_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego na poziomie N3, zgodnie z wymaganiami określonym przez Japanese-Language Proficiency Test.	P6U_U, P6S_UK

Kod	Treść	PRK
FOJ_K1_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, oraz w zakresie dodatkowego języka obcego.	P6U_U, P6S_UK
FOJ_K1_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku japońskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6U_U, P6S_UK
FOJ_K1_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej i innych filologii orientalnych.	P6U_U, P6S_UK
FOJ_K1_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii japońskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	P6U_U, P6S_UO
FOJ_K1_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6U_U
FOJ_K1_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO, P6U_U
FOJ_K1_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii japońskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6U_U, P6S_UU
FOJ_K1_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P6S_UU, P6U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FOJ_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany do oceny i selekcjonowania informacji z pomocą opiekuna naukowego.	P6S_KK, P6U_K
FOJ_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO, P6U_K
FOJ_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany, by uczestniczyć w życiu kulturalnym, korzystając z różnych jego form.	P6S_KO, P6U_K
FOJ_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6U_K

Plany studiów

Student wybiera 15 przedmiotów z grupy zajęć fakultatywnych. W ramach zajęć fakultatywnych student realizuje przedmioty fakultatywne swojego kierunku studiów lub odpowiadające im przedmioty z grupy zajęć fakultatywnych studiów I stopnia innych kierunków typu filologia orientalna.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	180	10,0	zaliczenie	O
Nauka pisma japońskiego	90	7,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)	30	2,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (ćwiczenia)	30	2,0	zaliczenie	O
Wstęp do językoznawstwa ogólnego	30	4,0	egzamin	O
Bezpieczeństwo i higiena kształcenia	4	-	zaliczenie	O
Wstęp do studiów orientalistycznych – japonistycznych	30	3,0	egzamin	F
Kultura regionu – Kultura Japonii	30	3,0	zaliczenie	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	180	10,0	egzamin	O
Nauka pisma japońskiego	60	7,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)	30	2,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (ćwiczenia)	30	2,0	zaliczenie	O
Język łaciński i kultura antyczna	30	4,0	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Kultura regionu – Kultura Japonii	30	3,0	egzamin	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	210	8,0	zaliczenie	O
Nauka pisma japońskiego	60	3,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)	30	1,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (ćwiczenia)	30	2,0	zaliczenie	O
Wstęp do literaturoznawstwa	30	4,0	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia filozofii	30	2,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Literatura regionu - Współczesna literatura japońska	30	3,0	zaliczenie	F
Historia regionu - Historia Japonii	30	2,0	zaliczenie	F
Proseminarium orientalistyczne - japonistyczne	30	3,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O

Student wybiera 15 przedmiotów z grupy zajęć fakultatywnych. W ramach zajęć fakultatywnych student realizuje przedmioty fakultatywne swojego kierunku studiów lub odpowiadające im przedmioty z grupy zajęć fakultatywnych studiów I stopnia innych kierunków typu filologia orientalna.

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	210	8,0	egzamin	O
Nauka pisma japońskiego	60	3,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)	30	2,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (ćwiczenia)	30	2,0	zaliczenie	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Literatura regionu - Współczesna literatura japońska	30	3,0	egzamin	F
Historia regionu - Historia Japonii	30	3,0	egzamin	F
Proseminarium orientalistyczne - japonistyczne	30	3,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O

Student wybiera 15 przedmiotów z grupy zajęć fakultatywnych. W ramach zajęć fakultatywnych student realizuje przedmioty fakultatywne swojego kierunku studiów lub odpowiadające im przedmioty z grupy zajęć fakultatywnych studiów I stopnia innych kierunków typu filologia orientalna.

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	150	5,0	zaliczenie	O
Nauka pisma japońskiego	30	3,0	zaliczenie	O
Gramatyka klasycznego języka japońskiego (wykład)	15	1,0	zaliczenie	O
Gramatyka klasycznego języka japońskiego (ćwiczenia)	15	1,0	zaliczenie	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Konwersatorium z literatury japońskiej	30	2,0	zaliczenie	O
Lektura i tłumaczenie tekstów japońskich	30	2,0	zaliczenie	O
Drugi język orientalny	60	2,0	zaliczenie	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Literatura regionu - Klasyczna literatura japońska	30	3,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie - japonistyczne	30	8,0	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	150	5,0	egzamin	O
Nauka pisma japońskiego	30	3,0	egzamin	O
Gramatyka klasycznego języka japońskiego (wykład)	15	1,0	egzamin	O
Gramatyka klasycznego języka japońskiego (ćwiczenia)	15	1,0	zaliczenie	O
Konwersatorium z literatury japońskiej	30	2,0	zaliczenie	O
Lektura i tłumaczenie tekstów japońskich	30	2,0	zaliczenie	O
Drugi język orientalny	60	2,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	egzamin	O
Literatura regionu - Klasyczna literatura japońska	30	3,0	egzamin	F
Seminarium licencjackie - japonistyczne	30	10,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.110.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student uzyskuje kompetencję językową w zakresie fonetyki, stosowania wzorców gramatycznych i struktur zdaniowych (frazemów), jak również słownictwa w zakresie omawianych podręczników (Shokyu Nihongo lekcje 1-12).	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W08	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	studenci zdobywają praktyczną znajomość języka japońskiego zgodnie z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test na poziomie N3 ; uczą się dokonywać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński; zyskują uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka japońskiego; mają świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności, rozumieją potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy;	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U12	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
przygotowanie do zajęć	60	
wykonanie ćwiczeń	30	
rozwiązywanie zadań	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka sylabariuszy, wstęp do fonetyki japońskiej	W1, U1
2.	Studenci zdobywają praktyczną znajomość języka japońskiego zgodnie z programem podręcznika przedmiotowego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	powyżej 75%

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Nauka pisma japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJOJS.110.5cc02e4684ff2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90</p>	Liczba punktów ECTS 7.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu pisma japońskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student uzyskuje czynną i bierną znajomość 300 znaków ideograficznego pisma japońskiego.	FOJ_K1_W02	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński w zakresie objętym materiałem kursu. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, w szczególności wartości kulturowej chińskiego pisma ideograficznego, jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
wykonanie ćwiczeń	40	
Przygotowanie do sprawdzianów	80	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia odbywają się na podstawie podręcznika "Basic Kanji Book", obejmują znaki opisane w tym podręczniku wraz ze złożeniami tam podanymi. Na zajęciach omawiane są kolejne ideogramy, ich sposób odczytu, zapisu, kontekst użycia. Regularnie testowane są postępy studentów w zakresie czynnej i biernej znajomości pisma ideograficznego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Zaliczenie testu pisemnego na co najmniej 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.130.1558342423.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy o strukturze i funkcjonowaniu współczesnego języka japońskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	fonetykę i fonologię współczesnego języka standardowego; zasady ortografii i transkrypcji języka japońskiego; reguły akcentuacyjne współczesnej japońszczyzny standardowej; klasyfikację części mowy oraz grup koniugacyjnych wyrazów predykatywnych; klasyfikację, formy i funkcje sufiksów czasownikowych i przymiotnikowych; formy analityczne czasownikowe i przymiotnikowe; wybrane zagadnienia składni, pragmatyki i stylistyki współczesnego języka japońskiego	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować język japoński i wskazać jego stosunek do innych języków świata; rozróżnić syntetyczne i analityczne formy koniugacyjne; analizować pod względem morfologicznym różne formy predykatywnych części mowy; określić budowę i funkcje japońskich form analitycznych; omówić podstawowe zagadnienia honoryfikatywności japońskiej	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	analizy prostych zdań i tekstów japońskich oraz ich tłumaczenia na język polski	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowe wiadomości o języku japońskim. Fonetyka i fonologia współczesnego języka japońskiego. Ortografia japońska i metody transkrypcji. Prozodia współczesnej japońszczyzny standardowej. Klasyfikacja części mowy. Grupy koniugacyjne predykatywnych części mowy. Sufiksy jako syntetyczne wykładniki gramatycznych kategorii czasownikowych i przymiotnikowych. Analityczne formy fleksyjne. Wybrane zagadnienia składni, pragmatyki i stylistyki współczesnego języka japońskiego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział. Pozytywny wynik testu zaliczeniowego na koniec semestru.

Semestr 2

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział. Pozytywny wynik testu zaliczeniowego na koniec semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (ćwiczenia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.130.1558342492.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy o strukturze i funkcjonowaniu współczesnego języka japońskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	fonetykę i fonologię współczesnego języka standardowego; zasady ortografii i transkrypcji języka japońskiego; reguły akcentuacyjne współczesnej japońszczyzny standardowej; klasyfikację części mowy oraz grup koniugacyjnych wyrazów predykatywnych; klasyfikację, formy i funkcje sufiksów czasownikowych i przymiotnikowych; formy analityczne czasownikowe i przymiotnikowe; wybrane zagadnienia składni, pragmatyki i stylistyki współczesnego języka japońskiego	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować język japoński i wskazać jego stosunek do innych języków świata; rozróżnić syntetyczne i analityczne formy koniugacyjne; analizować pod względem morfologicznym różne formy predykatywnych części mowy; określić budowę i funkcje japońskich form analitycznych; omówić podstawowe zagadnienia honoryfikatywności japońskiej	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	analizy prostych zdań i tekstów japońskich oraz ich tłumaczenia na język polski	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowe wiadomości o języku japońskim. Fonetyka i fonologia współczesnego języka japońskiego. Ortografia japońska i metody transkrypcji. Prozodia współczesnej japońszczyzny standardowej. Klasyfikacja części mowy. Grupy koniugacyjne predykatywnych części mowy. Sufiksy jako syntetyczne wykładniki gramatycznych kategorii czasownikowych i przymiotnikowych. Analityczne formy fleksyjne. Wybrane zagadnienia składni, pragmatyki i stylistyki współczesnego języka japońskiego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział. Pozytywny wynik testu zaliczeniowego na koniec semestru.

Semestr 2

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział. Pozytywny wynik testu zaliczeniowego na koniec semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wstęp do językoznawstwa ogólnego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.110.5cb879d62d334.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dyscypliną naukową, której głównym przedmiotem poznania jest język (teoria języka) i języki świata. Problematyka, metodologie, kierunki badań.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawową terminologię i główne kierunki badań językoznawczych.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03	egzamin

W2	student rozumie, czym jest język i jaka jest jego struktura (system). Ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOJ_K1_W02	egzamin
W3	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie.	FOJ_K1_W03	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10	egzamin
U2	merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków	FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 115	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Działy językoznawstwa ogólnego, podstawowe pojęcia i terminologia współczesnej lingwistyki, kierunki i metody badań językoznawczych.	W1, U2, K1
2.	2. Historia dyscypliny	W2, U1, K1
3.	3. Język a mowa jednostkowa. Definicja i funkcjonalno modelowy opis języka. Funkcje mowy. Pojęcie i struktura systemu językowego.	W2, U1, K1
4.	4. Językoznawstwo diachroniczne i synchroniczne.	W3, U2, K1

5.	5. Językoznawstwo porównawcze: klasyfikacje języków świata; rodziny językowe; typologia.	W1, W3, U2, K1
6.	6. Wprowadzenie do etymologii i onomastyki	W1, U1, K1
7.	7. Historia pisma.	W2, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład konwencjonalny, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	1. Obecność na zajęciach, 2. Zapoznanie się z lekturami obowiązkowymi, 3. Przygotowanie w grupach prezentacji języka specjalności (przynależność do rodziny, charakterystyka typologiczna, zarys gramatyki, pismo), 4. zdanie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Nie ma.



Wstęp do studiów orientalistycznych – japonistycznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.110.5cc02e46cb8fd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę na temat różnych aspektów dawnej i współczesnej Japonii. Student zna podstawowe pozycje bibliograficzne dotyczące Japonii. Student ma wiedzę o historii japonistyki polskiej i jej obecnym stanie. Student zna zarys historii kontaktów Europy, a w szczególności Polski, z Japonią. Student ma wiedzę o podstawowych kierunkach językoznawstwa i literaturoznawstwa japonistycznego. Student ma wiedzę o roli i miejscu filologii japońskiej w systemie nauk humanistycznych.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność scharakteryzowania japonistyki jako filologii japońskiej. Student posiada umiejętność posługiwania się różnorodnymi słownikami językowymi. Potrafi w podstawowym zakresie krytycznie analizować teksty z zakresu filologii japońskiej. Student potrafi dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U12, FOJ_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest przygotowany do użycia konstruktywnych argumentów w dyskusji dotyczącej różnych dziedzin filologii japońskiej.	FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	1. Wprowadzenie do studiów i studiowania 2. Orientalizm 3. Geografia. 4. Społeczeństwo (1) 5. Społeczeństwo (2) 6. Historia Japonii (1) Czasy przedwspółczesne 7. Historia Japonii (2) Czasy współczesne 8. Kontakty europejsko-japońskie 9. Religie Japonii 10. Polityka i współczesne problemy Japonii 11. Przegląd literatury na temat Japonii 12. Polska japonistyka 13. Charakterystyka języka i językoznawstwa japońskiego: a) grafemika wschodnioazjatycka i pismo japońskie b) historia badań języka japońskiego c) pragmatyka j. japońskiego - honoryfikatywność d) pragmatyka j. japońskiego - socjolekt w japońszczyźnie 14. Literatura japońska: a) kształtowanie się współczesnej literatury i języka japońskiego b) japońska literatura współczesna	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Aktywny udział w zajęciach. Egzamin na koniec semestru, zaliczenie od 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.

Kultura regionu – Kultura Japonii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.130.5cc02e46ed4f2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji japońskiej</p> <p>Student ma podstawową wiedzę o dawnych i współczesnych instytucjach kultury japońskiej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym Japonii omawianych okresów/miejsc Student potrafi: dokonać podstawowej analizy i interpretacji dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina etc. Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji japońskiej	FOJ_K1_W06	egzamin pisemny
W2	student ma podstawową wiedzę o dawnych i współczesnych instytucjach kultury japońskiej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym Japonii omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06, FOJ_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać podstawowej analizy i interpretacji dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina etc.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim prezentacji o charakterze ogólnym, odnoszących się do kultury Japonii omawianych okresów	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	70	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wiedza o kulturze/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych (filologii)	W1
2.	Rys historyczny - omówienie dziedzictwa kultury materialnej i duchowej poszczególnych epok	W2, U1, K1
3.	Religie Japonii - shintoizm, buddyzm i chrześcijaństwo. Tradycja konfucjanizmu	W2
4.	Podstawy geograficznego ukształtowania Japonii oraz aktualna sytuacja ekonomiczno-polityczna kraju wraz z problemami cywilizacyjnymi	W2, U1, U2, K1
5.	Sztuki performatywne - teatr no, kyogen, kabuki, bunraku. Muzyka gagaku.	W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Egzamin końcowy - pisemny (testowy z częścią pytań otwartych)

Semestr 2

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach, udziału w dyskusji oraz opanowania materiału z udostępnionych prezentacji multimedialnych

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.120.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student uzyskuje kompetencję językową w zakresie fonetyki, stosowania wzorców gramatycznych i struktur zdaniowych (frazemów), jak również słownictwa w zakresie omawianych podręczników (Shokyu Nihongo lekcje 13-28).	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W08	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	studenci zdobywają praktyczną znajomość języka japońskiego zgodnie z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test na poziomie N3 ; uczą się dokonywać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński; zyskują uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka japońskiego; mają świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności, rozumieją potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy;	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci zdobywają praktyczną znajomość języka japońskiego zgodnie z programem podręcznika przedmiotowego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Minimum 75% (egzamin pisemny waga 70%, egzamin ustny waga 30%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Nauka pisma japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.120.5cc02e4684ff2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 7.0</p>
-----------------------------------	--	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student uzyskuje czynną i bierną znajomość 600 znaków ideograficznego pisma japońskiego.	FOJ_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński w zakresie objętym materiałem kursu. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03	egzamin pisemny

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:

K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, w szczególności wartości kulturowej chińskiego pisma ideograficznego, jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	egzamin pisemny
----	--	------------------------	-----------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	50	
przygotowanie do zajęć	100	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia odbywają się na podstawie podręcznika "Basic Kanji Book 2", obejmują znaki opisane w tym podręczniku wraz ze złożeniami tam podanymi. Na zajęciach omawiane są kolejne ideogramy, ich sposób odczytu, zapisu, kontekst użycia. Regularnie testowane są postępy studentów w zakresie czynnej i biernej znajomości pisma ideograficznego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone**Metody nauczania:**

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Zaliczenie testu pisemnego na co najmniej 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie pierwszego semestru zajęć.



Język łaciński i kultura antyczna

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.120.6203a06243ee6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami językowymi, występującymi w języku łacińskim.
C2	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kulturowymi grecko-rzymskiego antyku.
C3	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami z zakresu recepcji języka łacińskiego i kultury antycznej w językach i kulturze nowożytnej Europy oraz uświadomienie studentom wpływów językowych i kulturowych łaciny oraz jej miejsca w tradycji uniwersyteckiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kluczowe zjawiska gramatyczne występujące w języku łacińskim.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W06	egzamin pisemny
W2	miejsce języka łacińskiego w rodzinie języków europejskich i wynikające z niego powiązania z innymi językami.	FOJ_K1_W03	egzamin pisemny
W3	słownictwo i wyrażenia idiomatyczne występujące w tłumaczonych tekstach łacińskich oraz wybrane zwroty i sentencje łacińskie używane współcześnie.	FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W06	egzamin pisemny
W4	kluczowe zjawiska z zakresu kultury grecko-rzymskiego antyku.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W06	egzamin pisemny, projekt
W5	związki języka łacińskiego i kultury antycznej z kręgiem kultury japońskiej.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W06	egzamin pisemny, projekt
W6	terminologię gramatyczną używaną w opisie języka łacińskiego oraz łacińską terminologię stosowaną w językoznawstwie i opisie języków nowożytnych.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać przekładu na język polski prostego tekstu łacińskiego, uwzględniając w tłumaczeniu rodzaj tekstu, jego tematykę oraz właściwy kontekst kulturowy.	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04	egzamin pisemny
U2	korzystać ze słownika łacińsko-polskiego i w przypadku wyrazów wieloznacznych wybierać znaczenie odpowiednie do kontekstu tłumaczonego tekstu łacińskiego.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U10	egzamin pisemny
U3	wskazywać związki języków i kultury współczesnej ze spuścizną językową i kulturową grecko-rzymskiego antyku.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U08	egzamin pisemny, projekt
U4	posługiwać się terminologią łacińską jako jednym z elementów warsztatu filologa.	FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U13	egzamin pisemny
U5	współpracować w grupie z innymi studentami w celu wspólnego opracowania rozwiązania postawionych zadań.	FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U12	egzamin pisemny
U6	korzystać z nowoczesnych narzędzi TIK, wspomagających uczenie się języka łacińskiego i kultury antycznej.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	egzamin pisemny, projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	pogłębiania i rozwoju swojej wiedzy i umiejętności w zakresie języka łacińskiego i kultury antycznej.	FOJ_K1_K01	egzamin pisemny, projekt
K2	uświadomienia sobie wartości dziedzictwa kulturowego grecko-rzymskiego antyku oraz potrzeby jego zachowania.	FOJ_K1_K02	egzamin pisemny, projekt
K3	uczestniczenia w życiu kulturalnym i dostrzegania związków kultury współczesnej z grecko-rzymskim antykiem.	FOJ_K1_K03	egzamin pisemny
K4	przestrzegania etyki zawodowej i zasad ochrony własności intelektualnej.	FOJ_K1_K04	egzamin pisemny, projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie projektu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Treści językowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - konwencje wymowy, iloczasy i akcentuacja w języku łacińskim - łacińska terminologia gramatyczna - system deklinacyjny: odmiana rzeczowników, zaimków i liczebników, odmiana i stopniowanie przymiotników, tworzenie i stopniowanie przysłówków, wyrażenia przyimkowe, wybrane funkcje przypadków - system koniugacyjny czasowników regularnych: formy activi i passivi tworzone od tematu praesentis, perfecti i supini (indicativus, infinitivus, imperativus, coniunctivus) - wybrane formy czasowników nieregularnych oraz czasowniki złożone (composita) - tworzenie, odmiana i zastosowanie imiesłowów oraz rzeczownika odczasownikowego (gerundium) - wybrane struktury składniowe: accusativus cum infinitivo, nominativus cum infinitivo, imiesłowowe równoważniki zdań podrzędnych (ablativus absolutus), nacechowane modalności (coniugatio periphrastica activa, coniugatio periphrastica passiva, funkcje semantyczne trybu coniunctivus) - wybrane typy zdań podrzędnych - elementy prozodii i metryki łacińskiej 	<p>W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4</p>

2.	<p>Treści z zakresu kultury antycznej i recepcji antyku:</p> <ul style="list-style-type: none"> - język łaciński w rodzinie języków indoeuropejskich; alfabety grecki i łaciński oraz ich kontynuanty; wpływ łaciny na powstanie i rozwój języków nowożytnych; zapożyczenia łacińskie w językach nowożytnych - miasto Rzym: mitologiczne początki Rzymu, powstanie i rozwój miasta, architektura i skarby Rzymu - elementy geografii i etnografii państwa rzymskiego: Italia i prowincje, religia w państwie Rzymian, formy ustrojowe, ekspansja terytorialna i proces romanizacji, najważniejsze osiągnięcia cywilizacyjne Rzymian, najważniejsze postaci z historii państwa rzymskiego, ślady Rzymian w Europie - teatr i rozrywki w świecie antycznym: sport, igrzyska, teatr; życie codzienne; Pomeje jako przykład miasta rzymskiego - najważniejsi twórcy, motywy i gatunki literatury antycznej - wychowanie i kształcenie w Rzymie, pedagogika Kwintyliana, osiągnięcia naukowe Rzymian, antyczne źródła edukacji i szkolnictwa nowożytnego, łacina jako język nauki - filozofia antyczna: najważniejsi filozofowie, główne szkoły filozoficzne, nawiązania do antyku w filozofii nowożytnej - retoryka antyczna - elementy prawa rzymskiego i jego wpływ na ustrój prawny nowożytnej Europy - początki i rozwój chrześcijaństwa w państwie rzymskim - antyczne źródła idei uniwersytetu, artes liberales, łacina na Uniwersytecie Jagiellońskim - humanizm i humanista; łacina jako element warsztatu filologa - motywy antyczne we współczesnej kulturze 	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4
3.	Wybór tekstów łacińskich zawarty w materiałach udostępnionych przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, grywalizacja, konwersatorium językowe, gra dydaktyczna, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	egzamin pisemny, projekt	obecność na zajęciach; bieżące przygotowanie do zajęć; przygotowanie projektu; pisemny egzamin końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obowiązkowa obecność na zajęciach



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.120.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne)	FOJ_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu)	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U14	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza orzecznictwa	4	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 28	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	<p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; twory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.140.5cc02e4667a9b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 210</p>	<p>Liczba punktów ECTS 8.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Wiedza Słuchacz ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury specjalności; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności NF1A_W03 ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii NF1A_W02 Umiejętności Słuchacz wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test – co najmniej poziom N3 NF1A_U01 potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim i w języku japońskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu NF1A_U04 potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne NF1A_U06 Kompetencje społeczne Słuchacz rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy NF1A_K01 potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role NF1A_K02 potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania NF1A_K03 rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami NF1A_K04 Efekty szczegółowe Studenci zdobywają praktyczną znajomość języka japońskiego zgodnie z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test na poziomie N3 (NFJa1A_U01); uczą się dokonywać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński (NFJa1A_U05); zyskują uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka japońskiego; mają świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności (NFJa1A_W03), rozumieją potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy (NFJa1A_K01); potrafią określić priorytety przy realizacji określonego zadania (NFJa1A_K03).</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	słuchacz ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury specjalności; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności NF1A_W03	FOJ_K1_W01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	210	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 210	ECTS 8.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Materiał podręcznika Noboru Oyanagi, New Approach Japanese Intermediate Course, 2002, ISBN: 4931315151	W1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Opanowanie materiału gramatycznego i leksykalnego w obrębie obowiązującego podręcznika i w zakresie omówionym w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach. Zaliczenie egzaminu pisemnego w zakresie co najmniej 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Jako warunek wstępny wymagana jest znajomość języka japońskiego na poziomie ukończonego I roku studiów jazonistycznych, w szczególności obejmuje to opanowanie materiału gramatycznego i leksykalnego zawartego w podręczniku "Shokyu Nihongo" Tokyo 2002: Tokyo Gaikokugo Daigaku.

Nauka pisma japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.140.5cc02e4684ff2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przyswojenie i wyćwiczenie znaków kanji oraz złożań znaków obowiązujących w opracowywanym materiale.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	znaki i złożenia występujące w materiale obowiązkowym (poziom 3 z Kanji Jigoku)	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	zaliczenie pisemne

W2	student wie jak zapisać i odczytać wymagane złożenia znaków.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	zaliczenie pisemne
W3	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii, w tym w szczególności w dziedzinie opisu graficznego pisma japońskiego.	FOJ_K1_W01	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński w zakresie objętym materiałem kursu.	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04	zaliczenie pisemne
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K1_U03	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, w szczególności wartości kulturowej chińskiego pisma ideograficznego, jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci korzystając z materiałów opracowanych na podstawie obowiązującego podręcznika do nauki pisma japońskiego uczą się na pamięć nowych znaków i złożzeń (ok. 30 znaków tygodniowo), a następnie weryfikują swoją wiedzę podczas odbywających się regularnie krótkich testów. W trakcie zajęć ćwiczą znajomość pisma zapisując znaki i złożenia na tablicy oraz czytając i tłumacząc przykładowe zdania z obowiązującego materiału.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, Metody podające - odczyt, objaśnienie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Uzyskanie min. 75% z testu zaliczeniowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość znaków i złożeń obowiązujących na 1 roku.

Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.140.1558342423.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opanowanie ustrukturyzowanego opisu gramatyki japońskiej w zakresie teoretycznym, obejmującego tematykę poruszaną na wykładach
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie terminologię odnoszącą się do językoznawczego aparatu pojęciowego służącego do opisu części mowy i składni zdania, zarówno ogólną jak japonistyczną.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać daną strukturę gramatyczną i składniową, zidentyfikować jej znaczenie oraz kontekst sytuacyjny wypowiedzi.	FOJ_K1_U02	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dostrzegania zjawisk językowych we własnej praktyce językowej, poszukiwać ich interpretacji w źródłach i interpretować je samodzielnie.	FOJ_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Różnorodność środków gramatycznych i leksykalnych (wraz z rozróżnieniami) w obrębie takich grup zagadnień jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - konstrukcje warunkowe - konstrukcje ewidencjalne - konstrukcje czasowe i aspektowe - reguły szyku zdania japońskiego - fleksja imienna (partykuły nominalne) - fleksja przymiotnika - nominalizacje - fleksja werbalna - ideofony i onomatopeje - pasywność gramatyczna - swoistość pisowni japońskiej 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Student ma przyswojoną wiedzę gramatyczną z zakresu podstawowego kursu gramatyki japońskiej



Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (ćwiczenia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1C0.1558342492.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okresy Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Praktyczne ćwiczenia omawianych struktur w analizie dekodującej oraz nabywanie umiejętności samodzielnego stosowania ich we własnej praktyce komunikacyjnej
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student zna zasady segmentacji morfologicznej form koniugacyjnych czasownika i przymiotnika, rozróżnia alomorfizmy i analityczne i syntetyczne formy koniugacyjne	FOJ_K1_W01	zaliczenie
W2	w trakcie zajęć studenci wykonują ćwiczenia z omawianych na wykładzie konstrukcji składniowych, interpretują ich znaczenie i dobierają wymagane formy w zadaniach praktycznych	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	zaliczenie
W3	Słuchacz potrafi posługiwać się podstawowymi nominalizatorami zdania japońskiego, takimi jak koto,mono, tokoro, beki, hazu oraz wake i schematami składniowymi ich użycia w zdaniu	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W05	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać daną strukturę składniową, zidentyfikować jej znaczenie oraz kontekst sytuacyjny wypowiedzi, potrafi też odzworować ją z użyciem innych leksemów czasownikowych bądź przymiotnikowych w innym typie opisywanej sytuacji	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U02	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi reagować komunikatywnie na określone sytuacje we własnej praktyce komunikacyjnej, skonstruować adekwatną postać wypowiedzi z właściwym użyciem wymaganego schematu składniowego	FOJ_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wyrażanie emfazy w konstrukcjach stopnia struktury tematyzacji zdaniowej i ich modyfikacje semantyczne wyrażanie znaczeń przeciwstawienia i przyzwolenia konstrukcje przyczynowe, konstrukcje negacji i częściowego zaprzeczenia konstrukcje możliwości i niemożliwości stan tendencja obraz sytuacji jako komponenty treści zdania konstrukcje imperceptywne i niższego stopnia pewności sadu Hortatywność i jej warianty	W1, W2, W3, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, próbne testy cząstkowe w trakcie zajęć

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uczestnictwo w co najmniej 75% zajęć, a także zaliczenie pisemnego testu zaliczeniowego, który składa się z pytań otwartych oraz zamkniętych. Próg zaliczeniowy testu to 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończony kurs podstawowy gramatyki japońskiej



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wstęp do literaturoznawstwa Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJOJS.140.5cb093efbe5d7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu podstaw literaturoznawstwa; doskonalenie warsztatu badacza literatury
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe pojęcia z zakresu teorii literatury, historii literatury i krytyki literackiej	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W03	egzamin pisemny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOJ_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać i analizować informacje z zakresu literaturoznawstwa, samodzielnie wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U14	egzamin pisemny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod	FOJ_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego zdobywania wiedzy podczas realizacji zadania (np. podczas pisania literaturoznawczej pracy dyplomowej)	FOJ_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
wykonanie ćwiczeń	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> •Literaturoznawstwo i jego działy •Literatura i dzieło literackie •Genologia (rodzaje i gatunki literackie) •Stylistyka •Prozodia •Wersologia •Narracja i kompozycja •Literatura a inne sztuki •Historia literatury i krytyka literacka •Nauki pomocnicze literaturoznawstwa •Metodologia badań literackich •Analiza i interpretacja 	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym, sprawdzającym stopień opanowania podstawowej terminologii literaturoznawczej, omawianej podczas zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Historia filozofii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.140.5ca756d4528f3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Filozofia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0223Filozofia i etyka</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest przedstawienie dziejów filozofii europejskiej z perspektywy zasadniczych narracji skoncentrowanych wokół kategorii prawdy, wolności i odpowiedzialności oraz zaprezentowanie podstawowych teorii etycznych: aretologii, deontologii, aksjologii, utilitaryzmu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- podstawowe definicje prawdy - rozróżnienie na wolność negatywną i pozytywną - rozróżnienie na odpowiedzialność w sensie imputatio i response - rozróżnienie na tożsamość typu idem i ipse - rozróżnienie na zło metafizyczne, doznawane i wyrządzane - różne sposoby rozumienia śmierci - różne koncepcje etyczne	FOJ_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- odróżnić różne działy filozofii i skorelowane z nimi podstawowe zagadnienia, - odróżnić typy etycznego dyskursu, - znać, rozumieć i poprawnie stosować podstawowe kategorie filozoficzne typu: prawda, wolność, odpowiedzialność, tożsamość, - umieć analizować wybrane fragmenty tekstów filozoficznych i syntetyzować zdobyte wiadomości	FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- samodzielnego stawiania pytań, udzielania, odpowiedzi, argumentowania i wyciągania wniosków, - samodzielnego formułowania dłuższych wypowiedzi na szeroko rozumiane tematy filozoficzne	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02	egzamin pisemny
K2	dialog filozoficzny	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawienie dziejów filozofii europejskiej z perspektywy zasadniczych narracji skoncentrowanych wokół kategorii prawdy, wolności i odpowiedzialności	W1, U1, K1, K2
2.	Zagadnienie tożsamości	W1, U1, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	obecność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Język angielski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1C0.5ca7569692886.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2 (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym (w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06, FOJ_K1_W07, FOJ_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U07, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U12, FOJ_K1_U14	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03, FOJ_K1_K04	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

lektorat	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do egzaminu	17	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
uczestnictwo w egzaminie	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 66	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru odbywa się na podstawie: obecności, 3 testów śródsemestralnych weryfikujących przyswojenie materiału leksykalnego i gramatycznego obowiązującego na zajęciach, aktywnego udziału w zajęciach, prezentacji, wykonywanie dodatkowej pracy w domu.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy w semestrze, testy zaliczeniowe - egzamin (pisemny i ustny)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B1+ (według standardów ESOKJ)

Literatura regionu – Współczesna literatura japońska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1C0.5cc02e47cf3d5.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie słuchaczy z historią literatury tworzonej w Japonii od okresu Meiji do początku XXI wieku, ukazanie rozwoju nowych form prozatorskich, zmiany definicji oraz statusu zarówno samej literatury, jak i jej twórców, a także procesu kształtowania nowych tendencji intelektualno-literackich w kontekście zmian historycznych i kulturowych Japonii.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	powiązania literatury z innymi dyscyplinami naukowymi	FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literatury japońskiej	FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W07	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym.	FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
U2	zrozumieć potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K1_U14	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozwijania posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K04	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
K2	dostrzegania wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K04	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30

zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Charakterystyka przemian okresu Meiji i ich wpływ na literaturę japońską Kształtowanie się nowoczesnej narracji i zmiany w języku japońskim w połowie XIX w.	W1, W2, U1, U2, K1, K2
2.	Mori Ōgai – tłumacz, krytyk i twórca	W1, W2, U1, U2, K1, K2
3.	Charakterystyka twórczości Izumiego Kyōki	W1, W2, U1, U2, K1, K2
4.	Wkład Ozakiego Kōyō i Kōdy Rohana w rozwój nowoczesnej powieści	W1, W2, U1, U2, K1, K2
5.	Znaczenie twórczości Higuchi Ichiyō	W1, W2, U1, U2, K1, K2
6.	Kunikida Doppo a rozwój japońskiej krótkiej formy prozatorskiej	W1, W2, U1, U2, K1, K2
7.	Natsume Sōseki	W1, W2, U1, U2, K1, K2
8.	Nagai Kafū i literackie opisy podróży	W1, W2, U1, U2, K1, K2
9.	Powieść naturalistyczna w Japonii	W1, W2, U1, U2, K1, K2
10.	Różne oblicza „powieści o sobie”	W1, W2, U1, U2, K1, K2
11.	Główne artystyczne postulaty Shirakaby i reprezentatywne dzieła	W1, W2, U1, U2, K1, K2
12.	Akutagawa Ryūnosuke	W1, W2, U1, U2, K1, K2
13.	Literatura proletariacka - geneza i tematyka	W1, W2, U1, U2, K1, K2
14.	Próba definicji tenkō bungaku	W1, W2, U1, U2, K1, K2
15.	Tło kulturowo-społeczne japońskiego modernizmu	W1, W2, U1, U2, K1, K2
16.	Yokomitsu Riichi i neosensualizm	W1, W2, U1, U2, K1, K2
17.	Satō Haruo - życie i twórczość	W1, W2, U1, U2, K1, K2
18.	Itō Sei a modernizm w Japonii	W1, W2, U1, U2, K1, K2
19.	Hori Tatsuo - motyw choroby a poetyka opisu	W1, W2, U1, U2, K1, K2
20.	Tanizaki Jun'ichirō – biografia pisarza i główne tematy twórczości	W1, W2, U1, U2, K1, K2
21.	Kawabata Yasunari	W1, W2, U1, U2, K1, K2
22.	Literatura a wojna	W1, W2, U1, U2, K1, K2
23.	Twórcy Buraiha	W1, W2, U1, U2, K1, K2
24.	Założenia estetyczne twórczości Mishimy Yukio	W1, W2, U1, U2, K1, K2

25.	Abe Kōbō	W1, W2, U1, U2, K1, K2
26.	Ōe Kenzaburō - motywy twórczości	W1, W2, U1, U2, K1, K2
27.	Endō Shūsaku	W1, W2, U1, U2, K1, K2
28.	Murakami Haruki i literatura współczesna	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Ocena: Zaliczenie 1 (50%) + Egzamin 2 (50%)

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Ocena: Zaliczenie 1 (50%) + Egzamin 2 (50%)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia regionu – Historia Japonii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1C0.5cc02e47ef7ae.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Historia
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0222Historia i archeologia
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie podstawowej wiedzy z zakresu historii Japonii.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent ma podstawową wiedzę na temat historii Japonii.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane zagadnienia z historii Japonii, obejmujące okres od czasów prehistorycznych do czasów współczesnych.	W1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	brak

Semestr 4**Metody nauczania:**

wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	zdanie egzaminu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach nie jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Proseminarium orientalistyczne – japonistyczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1C0.5cc02e481e46e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć proseminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć proseminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>W pierwszym semestrze, posiadanie podstawowej wiedzy na temat rozwoju pisma chińskiego w Azji Wschodniej i jego wpływ na historię języka japońskiego. Następnie, umiejętność rozpoznania i określenia najważniejszych tendencji rozwojowych w różnych tradycjach filologicznych Azji, np. w Wietnamie, historycznej Mongolii, Mandżurii itp. Znajomość podstawowych pozycji bibliograficznych dotyczących historii pisma chińskiego w Azji Wschodniej i jego rozwoju. W drugim semestrze, posiadanie podstawowej wiedzy na temat językoznawstwa historyczno-porównawczego i fundamentów filologicznych dotyczących prahistorii języka japońskiego. Rozszerzenie pojęcia: „rozwój językowy” (jak go rozpoznać, na czym polega, co można uznać za rozwój, a co nie itp.). Znajomość podstawowych pozycji bibliograficznych dotyczących pokrewieństwa z punktu widzenia językowego oraz prahistorii języka japońskiego (po japońsku i w innych językach).</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	rozwój pisma chińskiego w Azji Wschodniej i jego wpływ na historię języka japońskiego oraz pojęcie rozwoju językowego.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06, FOJ_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać i określić najważniejszych tendencji rozwojowych w różnych tradycjach filologicznych Azji, np. w Wietnamie, historycznej Mongolii, Mandżurii itp., oraz opisać fundamenty językoznawstwa historyczno-porównawczego dotyczące prahistorii języka japońskiego	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U12, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	opisu różnych pism w Azji Wschodniej oraz krytycznie omawiania pewnych aspektów badania o prahistorii języka japońskiego.	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
proseminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
proseminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Na zajęciach będą omawiane następujące tematy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pojęcie pisma w Azji (klasyfikacja oraz główne tendencje rozwoju) 2. Świat sinograficzny z punktu widzenia historycznego oraz językowego 3. Metody rekonstrukcji najstarszego okresu historycznego języka chińskiego i ich konsekwencje dla filologii języka japońskiego 4. Podstawowy opis języka i pisma kijańskiego 5. Podstawowy opis języka i pisma dżurdzeńskiego 6. Podstawowy opis języka i pisma starożuańskiego 7. Podstawowy opis języka i pisma tanguckiego <p>oraz</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Krótki opis historii polemiki wokół pochodzenia języka japońskiego: elementy językowe i niejęzykowe (antropologia vs. genetyka vs. językoznawstwo, pojęcie Kokugogaku) 2. Wstęp do metody historyczno-porównawczej: co możemy (i musimy) zrobić, a czego nie, tradycja zachodnia vs. tradycja wschodnia 3. Uwagi o najróżniejszych hipotezach dotyczących pokrewieństwa języka japońskiego z innymi językami świata 4. Wstęp do teorii altajskiej: o roli języka japońskiego i odpowiedzialności specjalistów ws. dobrych praktyk naukowych. 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
proseminarium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.

Semestr 4**Metody nauczania:**

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
proseminarium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w zajęciach jest obowiązkowy.

Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1C0.5cb879d7b1b0e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii, Filozofia, Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu różnych dyscyplin humanistycznych, pozostających w związku przedmiotowym bądź metodologicznym z filologią orientalną.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	: aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w filologii oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych; główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia dyscyplin humanistycznych; podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury; miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk humanistycznych oraz jej powiązania z tymi dyscyplinami.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	: wyszukiwać, analizować i użytkować informacje; rozpoznawać, analizować i interpretować teksty kultury; formułować problemy badawcze, dobierać odpowiednie metody i narzędzia; brać udział w dyskusji, merytorycznie argumentować i formułować wnioski.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	: oceny i selekcjonowania informacji; doceniania wartości dziedzictwa kulturowego i brania odpowiedzialności za jego zachowanie; uczestnictwa w życiu kulturalnym.	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład monograficzny przekazuje treści z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, filozofii, historii, kultury i/lub religii. Szczegółowy zakres tematyczny określony jest nazwą wykładu i precyzowany przez prowadzącego w trakcie pierwszych zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka japońskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.180.5cc02e4667a9b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>	
<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 210</p>	<p>Liczba punktów ECTS 8.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Wiedza Słuchacz ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury specjalności; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności NF1A_W03 ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii NF1A_W02 Umiejętności Słuchacz wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test – co najmniej poziom N3 NF1A_U01 potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim i w języku japońskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu NF1A_U04 potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne NF1A_U06 Kompetencje społeczne Słuchacz rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy NF1A_K01 potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role NF1A_K02 potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania NF1A_K03 rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami NF1A_K04 Efekty szczegółowe Studenci zdobywają praktyczną znajomość języka japońskiego zgodnie z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test na poziomie N3 (NFJa1A_U01); uczą się dokonywać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński (NFJa1A_U05); zyskują uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka japońskiego; mają świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności (NFJa1A_W03), rozumieją potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy (NFJa1A_K01); potrafią określić priorytety przy realizacji określonego zadania (NFJa1A_K03).</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	słuchacz ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury specjalności; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności NF1A_W03	FOJ_K1_W01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	210	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 210	ECTS 8.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Materiał podręcznika Noboru Oyanagi, New Approach Japanese Intermediate Course, 2002, ISBN: 4931315151	W1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Opanowanie materiału gramatycznego i leksykalnego w obrębie obowiązującego podręcznika i w zakresie omówionym w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach. Zaliczenie egzaminu pisemnego w zakresie co najmniej 75%.

Nauka pisma japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.180.5cc02e4684ff2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przyswojenie i wyćwiczenie znaków kanji oraz złożzeń znaków obowiązujących w opracowywanym materiale.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	znaki i złożenia występujące w materiale obowiązkowym (poziom 4 z Kanji Jigoku)	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	egzamin pisemny

W2	student wie jak zapisać i odczytać wymagane złożenia znaków.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii, w tym w szczególności w dziedzinie opisu graficznego pisma japońskiego.	FOJ_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński w zakresie objętym materiałem kursu.	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04	egzamin pisemny
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, w szczególności wartości kulturowej chińskiego pisma ideograficznego, jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci korzystając z materiałów opracowanych na podstawie obowiązującego podręcznika do nauki pisma japońskiego uczą się na pamięć nowych znaków i złożzeń (ok. 30 znaków tygodniowo), a następnie weryfikują swoją wiedzę podczas odbywających się regularnie krótkich testów. W trakcie zajęć ćwiczą znajomość pisma zapisując znaki i złożenia na tablicy oraz czytając i tłumacząc przykładowe zdania z obowiązującego materiału.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, Metody podające - odczyt, objaśnienie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Uzyskanie min. 75% z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość znaków i złożeń obowiązujących na wcześniejszych semestrach.

Gramatyka opisowa współczesnego języka japońskiego (wykład)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.180.1558342423.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opanowanie ustrukturyzowanego opisu gramatyki japońskiej w zakresie teoretycznym, obejmującego tematykę poruszaną na wykładach
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie terminologię odnoszącą się do językoznawczego aparatu pojęciowego służącego do opisu części mowy i składni zdania, zarówno ogólną jak japonistyczną.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W07	egzamin
W2	Student jest gotów do dostrzegania zjawisk językowych we własnej praktyce językowej, poszukiwać ich interpretacji w źródłach i interpretować je samodzielnie.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać daną strukturę gramatyczną i składniową, zidentyfikować jej znaczenie oraz kontekst sytuacyjny wypowiedzi.	FOJ_K1_U02	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi reagować komunikatywnie na określone sytuacje we własnej praktyce komunikacyjnej, skonstruować adekwatną postać wypowiedzi z właściwym użyciem wymaganego schematu składniowego	FOJ_K1_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Różnorodność środków gramatycznych i leksykalnych (wraz z rozróżnieniami) w obrębie takich grup zagadnień jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - konstrukcje warunkowe - konstrukcje ewidencjalne - konstrukcje czasowe i aspektowe - reguły szyku zdania japońskiego - fleksja imienna (partykuły nominalne) - fleksja przymiotnika - nominalizacje - fleksja werbalna - ideofony i onomatopeje - pasywność gramatyczna - swoistość pisowni japońskiej 	W1, W2, U1, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Obecność na zajęciach, opanowanie materiału w zakresie omawianym na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Student ma przyswojoną wiedzę gramatyczną z zakresu podstawowego kursu gramatyki japońskiej z pierwszego roku studiów



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1100.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest rozwijanie umiejętności językowych nabytych w trakcie wcześniejszej nauki, nabycie nowych umiejętności w zakresie słownictwa, frazeologii, gramatyki i składni współczesnej japońszczyzny na poziomie średnio-zaawansowanym wyższym, a także umiejętność wykorzystania nabytych kompetencji językowych w komunikacji ustnej w języku japońskim, formach pisemnych oraz przy realizacji projektów (tzw. project work).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury w zakresie japonistyki.	FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W04	zaliczenie
W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	zaliczenie
W3	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury specjalności; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOJ_K1_W02	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku japońskim na wybrany temat.	FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09	zaliczenie
U2	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test na poziomie co najmniej N3.	FOJ_K1_U06	zaliczenie
U3	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński.	FOJ_K1_U02	zaliczenie
U4	porozumiewać się i dyskutować na wybrane tematy w języku japońskim.	FOJ_K1_U09	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role.	FOJ_K1_K03	zaliczenie
K2	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K1_K01	zaliczenie
K3	student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FOJ_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Zajęcia językowe stanowią kontynuację kursu praktycznej nauki języka japońskiego z 2 roku studiów. Obejmują gramatykę, leksykę, ideografię oraz frazemy (struktury zdaniowe) w zakresie obowiązujących podręczników. Przed przystąpieniem do ćwiczeń, studentom zostają wyjaśnione wszystkie obowiązujące w danym rozdziale struktury zdaniowe. Udział w zajęciach polega na czytaniu zdań przykładowych, omawianiu i interpretacji zjawisk gramatycznych oraz ćwiczeniu umiejętności ich zastosowania w praktyce. Wiedza studentów jest sprawdzana i weryfikowana w formie krótkich testów.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
----	--	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Zaliczenie jest składową kilku zaliczeń przeprowadzanych przez poszczególnych prowadzących zajęcia; mogą mieć formę pisemną lub ustną; z każdego zaliczenia należy otrzymać min. 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa; znajomość języka japońskiego w zakresie obowiązującym na 2 roku

Nauka pisma japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1100.5cc02e4684ff2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	japońskie ideogramy (pismo).	FOJ_K1_W02	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	pisać i czytać.	FOJ_K1_U06	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia obejmują materiał z 5. poziomu portalu Kanji Jigoku.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Zaliczenie testu na 75%.



Gramatyka klasycznego języka japońskiego (wykład)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.1558344639.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy o strukturze i funkcjonowaniu klasycznego języka japońskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe źródła filologiczne do badania historii języka; ortografię i fonologię japońszczyzny klasycznej; strukturę morfologiczną klasycznojapońskich form czasownikowych i przymiotnikowych	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06	zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić stanowisko języka klasycznego w ciągu rozwojowym języka japońskiego i jego pozycję w piśmiennictwie japońskim; zastosować tradycyjny odczyt uwspółcześniony tekstów klasycznych; dokonać analizy morfologicznej form czasownikowych i przymiotnikowych oraz analizy zdań i krótkich tekstów klasycznojapońskich, a także przetłumaczyć je na język polski; posługiwać się słownikiem dawnej japońszczyzny (kogo jiten)	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	zaliczenie, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	lektury tekstów klasycznojapońskich, ich analizy i tłumaczenia na język polski	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dzieje języka japońskiego i najważniejsze zabytki piśmiennictwa. Ortografia i fonologia języka klasycznego. Rozwój fonetyczny języka japońskiego od okresu klasycznego do współczesności. Grupy koniugacyjne predykatywnych części mowy w języku klasycznym i ich budowa morfologiczna. Forma i funkcja sufiksów czasownikowych i przymiotnikowych. Wybrane formy analityczne. Struktura hasła w słowniku dawnej japońszczyzny (kogo jiten). Lektura tekstów klasycznojapońskich.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach, aktywny udział w dyskusji, w analizie tekstów i tłumaczeniu.

Semestr 6

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Obecność na zajęciach, aktywny udział w dyskusji, w analizie tekstów i tłumaczeniu. Pozytywny wynik egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przed rejestracją na zajęcia konieczne jest zaliczenie całego kursu „Gramatyki opisowej współczesnego języka japońskiego” oraz praktyczne opanowanie współczesnego języka japońskiego na poziomie co najmniej średnio zaawansowanym. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Gramatyka klasycznego języka japońskiego (ćwiczenia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.1558344769.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy o strukturze i funkcjonowaniu klasycznego języka japońskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe źródła filologiczne do badania historii języka; ortografię i fonologię japońszczyzny klasycznej; strukturę morfologiczną klasycznójapońskich form czasownikowych i przymiotnikowych	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić stanowisko języka klasycznego w ciągu rozwojowym języka japońskiego i jego pozycję w piśmiennictwie japońskim; zastosować tradycyjny odczyt uwspółcześniony tekstów klasycznych; dokonać analizy morfologicznej form czasownikowych i przymiotnikowych oraz analizy zdań i krótkich tekstów klasycznójapońskich, a także przetłumaczyć je na język polski; posługiwać się słownikiem dawnej japońszczyzny (kogo jiten)	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	lektury tekstów klasycznójapońskich, ich analizy i tłumaczenia na język polski	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dzieje języka japońskiego i najważniejsze zabytki piśmiennictwa. Ortografia i fonologia języka klasycznego. Rozwój fonetyczny języka japońskiego od okresu klasycznego do współczesności. Grupy koniugacyjne predykatywnych części mowy w języku klasycznym i ich budowa morfologiczna. Forma i funkcja sufiksów czasownikowych i przymiotnikowych. Wybrane formy analityczne. Struktura hasła w słowniku dawnej japońszczyzny (kogo jiten). Lektura tekstów klasycznojapońskich.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na zajęciach, aktywny udział w dyskusji, w analizie tekstów i tłumaczeniu.

Semestr 6

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na zajęciach, aktywny udział w dyskusji, w analizie tekstów i tłumaczeniu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przed rejestracją na zajęcia konieczne jest zaliczenie całego kursu „Gramatyki opisowej współczesnego języka japońskiego” oraz praktyczne opanowanie współczesnego języka japońskiego na poziomie co najmniej średnio zaawansowanym. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium z literatury japońskiej Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.5cc02e492dca8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają być okazją do pogłębienia znajomości XX-wiecznej literatury japońskiej. Lekturze tekstów w oryginale towarzyszyć będzie dyskusja na temat wybranych zagadnień literaturoznawczych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student: - zdobywa uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury - zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literatury japońskiej.	FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W04	esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student: - potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego z języka japońskiego na polski - potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym.	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U04	esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student: ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02	esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kunikida Doppo, wybrane utwory	W1, U1, K1
2.	Natsume Sōseki, wybrane utwory	W1, U1, K1
3.	Nagai Kafū, wybrane utwory	W1, U1, K1
4.	Akutagawa Ryūnosuke, wybrane utwory	W1, U1, K1
5.	Mori Ōgai, wybrane utwory	W1, U1, K1
6.	Dazai Osamu, wybrane utwory	W1, U1, K1
7.	Sakaguchi Ango, wybrane utwory	W1, U1, K1
8.	Tanizaki Jun'ichirō, wybrane utwory	W1, U1, K1
9.	Kawabata Yasunari, wybrane utwory	W1, U1, K1
10.	Shiga Naoya, wybrane utwory	W1, U1, K1
11.	Murakamu Haruki, wybrane utwory	W1, U1, K1
12.	Edogawa Ranpo, wybrane utwory	W1, U1, K1
13.	Higuchi Ichiyō, wybrane utwory	W1, U1, K1
14.	Przykłady poezji japońskiej: haiku, waka, shintaishi, jiyūshi	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, prezentacja	prezentacja na zajęciach (50%) i esej na zakończenie cyklu zajęć (50%)

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, prezentacja	prezentacja na zajęciach (50%) i esej na zakończenie cyklu zajęć (50%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka japońskiego na poziomie N3

Lektura i tłumaczenie tekstów japońskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.5cc02e494e005.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie translatoryki.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zajęcia mają na celu poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie translatoryki. Student zdobywa podstawową znajomość warsztatu tłumacza tekstów pisemnych i ustnych w kombinacji języków PL/JP oraz JP/PL.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W06	projekt, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym.	FOJ_K1_U02	projekt, zaliczenie
U2	kompleksową naturę języka, jego różnorodność stylistyczną i historyczną zmienność.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U12, FOJ_K1_U14	projekt, zaliczenie
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie specjalności integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U13	projekt, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	pogłębiania wiedzy na temat zawodu oraz etyki pracy tłumacza.	FOJ_K1_K04	projekt, zaliczenie
K2	określenia priorytetów przy realizacji zadania oraz do tego, by docenić wartość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności.	FOJ_K1_K02	projekt, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie pracy semestralnej	10	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład literacki - różnicowanie gatunków, stylów i leksyki. Rodzaje tłumaczeń ustnych, kodeks tłumacza ustnego, znajomość podstawowych błędów oraz zasad oceny tłumaczenia.	W1, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Przekład ustny - rodzaje tłumaczeń, trudności i sposoby ich przewyższania, zasady oceny efektów pracy tłumacza.	W1, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Przekład ustny - tłumaczenie konsekutywne.	W1, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Przekład prozy.	W1, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Przekład poezji.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Aktywne uczestnictwo w zajęciach.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	aktywne uczestnictwo w zajęciach (30%) projekt (70%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończony semestr 4

Drugi język orientalny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.5cc02e496df8c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu języka koreańskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej i koreańskiej.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury japońskiej oraz języka koreańskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FOJ_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	Student posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FOJ_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej.	FOJ_K1_U09	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K1_U14	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FOJ_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOJ_K1_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none">- Nauka pisma koreańskiego- Zwroty grzecznościowe i przedstawianie się- Podstawowe struktury gramatyczne:<ul style="list-style-type: none">a) struktura zdania w języku koreański oraz podstawowe partykułyb) podstawowe czasowniki i przymiotniki oraz ich koniugacjac) liczebniki koreańskie i sinokoreańskied) klasyfikatory przyrzeczownikowe- Słownictwo związane z określaniem lokalizacji obiektów w przestrzeni-- Określanie daty, godziny, dnia tygodnia i pory roku- System edukacji oraz życie codzienne w Korei słownictwo z nim związane- Czytanie wierszy koreańskich- Ćwiczenia na rozumienie ze słuchu- Oglądanie filmów koreańskich- Gry edukacyjne (zapamiętywanie liczebników)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Na ocenę składa się: obecność na zajęciach(20%), przygotowywanie prac domowych, kolokwia, prace pisemne (20%), aktywność na zajęciach (10%), ocena z egzaminu końcowego (50%)

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Na ocenę składa się: obecność na zajęciach(20%), przygotowywanie prac domowych, kolokwia, prace pisemne (20%), aktywność na zajęciach (10%), ocena z egzaminu końcowego (50%)



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język angielski Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1100.5ca7569692886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2+ (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym(w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczanym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W06, FOJ_K1_W07, FOJ_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U11	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03, FOJ_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
lektorat	30
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do sprawdzianu	20

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje, Na zajęciach wykorzystywana jest także metoda: Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response..

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje o konwencjach współczesnego teatru, wykorzystując publikacje książkowe i źródła internetowe oraz formułować na tej podstawie

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standartów ESOKJ)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Literatura regionu – Klasyczna literatura japońska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.5cc02e498f7ea.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem wykładu jest przedstawienie studentom podstawowych gatunków oraz reprezentatywnych utworów klasycznej literatury japońskiej od początków rozwoju piśmiennictwa na Archipelagu do końca okresu Edo (XIX w).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z obszaru studiowanej dyscypliny	FOJ_K1_W03	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach subdyscyplin studiowanej specjalności	FOJ_K1_W06	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim i w języku japońskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FOJ_K1_U08	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U2	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności	FOJ_K1_U14	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FOJ_K1_U10	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FOJ_K1_K04	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania	FOJ_K1_K02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
K3	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze	FOJ_K1_K03	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci nie tylko poznają historię literatury japońskiej, ale mają również okazję do lektury fragmentów tekstów oryginalnych, przełożonych na prosty język japoński oraz przełożonych na język polski.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Aktywne uczestnictwo w zajęciach i test końcowy.

Semestr 6

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Aktywne uczestnictwo w zajęciach i egzamin.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie – japonistyczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1300.5cc02e49ae5bc.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student przygotowany jest do napisania pracy licencjackiej.	FOJ_K1_W07, FOJ_K1_W08	esej, prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wybrać temat pracy, sformułować problem i dokonać selekcji materiału badawczego. Potrafi pisać pracę językiem akademickim, zna zasady tworzenia bibliografii i przypisów.	FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U13, FOJ_K1_U14	esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	180	
przygotowanie pracy dyplomowej	210	
wykonanie ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 510	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	W pierwszym semestrze studenci poznają warsztat pisania pracy naukowej, ćwiczą techniki sporządzania bibliografii i przypisów, poznają język akademicki, sporządzają także przegląd literatury przedmiotu, który stanowi punkt wyjścia do pisania pracy licencjackiej. W drugim semestrze tłumaczą i analizują wybrany przez wykładowcę tekst z języka japońskiego na polski oraz piszą pracę licencjacką.	W1, U1
----	--	--------

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	esej, prezentacja	wykonanie zadań domowych; prezentacja; praca seminaryjna

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	esej	obecność i aktywny udział w zajęciach; przedstawienie rozdziału pracy licencjackiej



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1200.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest rozwijanie umiejętności językowych nabytych w trakcie wcześniejszej nauki, nabycie nowych umiejętności w zakresie słownictwa, frazeologii, gramatyki i składni współczesnej japońszczyzny na poziomie średnio-zaawansowanym wyższym, a także umiejętność wykorzystania nabytych kompetencji językowych w komunikacji ustnej w języku japońskim, formach pisemnych oraz przy realizacji projektów (tzw. project work).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury w zakresie japonistyki.	FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii.	FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W3	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury specjalności; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOJ_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku japońskim na wybrany temat.	FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09	egzamin pisemny / ustny
U2	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test na poziomie N3/N2.	FOJ_K1_U06	egzamin pisemny / ustny
U3	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński.	FOJ_K1_U02	egzamin pisemny / ustny
U4	porozumiewać się i dyskutować na wybrane tematy w języku japońskim.	FOJ_K1_U09	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role.	FOJ_K1_K03	egzamin pisemny / ustny
K2	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K1_K01	egzamin pisemny / ustny
K3	student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FOJ_K1_K01	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Zajęcia językowe stanowią kontynuację kursu praktycznej nauki języka japońskiego prowadzonego na 5 semestrze. Obejmują gramatykę, leksykę, ideografikę oraz frazemy (struktury zdaniowe) w zakresie obowiązujących podręczników. Przed przystąpieniem do ćwiczeń, studentom zostają wyjaśnione wszystkie obowiązujące w danym rozdziale struktury zdaniowe. Udział w zajęciach polega na czytaniu zdań przykładowych, omawianiu i interpretacji zjawisk gramatycznych oraz ćwiczeniu umiejętności ich zastosowania w praktyce. Wiedza studentów jest sprawdzana i weryfikowana w formie krótkich testów.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
----	--	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Egzamin jest składową kilku testów przeprowadzanych przez poszczególnych prowadzących zajęcia; testy mogą mieć formę pisemną lub ustną; z każdego należy otrzymać min. 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa; znajomość materiału opracowanego na 5 semestrze

Nauka pisma japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1200.5cc02e4684ff2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student uzyskuje czynną i bierną znajomość 1800 znaków ideograficznego pisma japońskiego.	FOJ_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka japońskiego na polski i z języka polskiego na japoński w zakresie objętym materiałem kursu. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03	egzamin pisemny

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:

K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, w szczególności wartości kulturowej chińskiego pisma ideograficznego, jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03	egzamin pisemny
----	--	------------------------	-----------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia odbywają się na podstawie podręcznika "Kanji in Context", obejmują znaki opisane w tym podręczniku wraz ze złożeniami tam podanymi. Na zajęciach omawiane są kolejne ideogramy, ich sposób odczytu, zapisu, kontekst użycia. Regularnie testowane są postępy studentów w zakresie czynnej i biernej znajomości pisma ideograficznego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone**Metody nauczania:**

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Zaliczenie egzaminu na co najmniej 75%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie 5. semestru zajęć.

Język angielski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.1200.5ca7569692886.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2 (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym(w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	<p>FOJ_K1_W01, FOJ_K1_W02, FOJ_K1_W03, FOJ_K1_W04, FOJ_K1_W05, FOJ_K1_W06, FOJ_K1_W07, FOJ_K1_W08</p>	<p>zaliczenie</p>
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	<p>FOJ_K1_U01, FOJ_K1_U02, FOJ_K1_U03, FOJ_K1_U04, FOJ_K1_U05, FOJ_K1_U06, FOJ_K1_U07, FOJ_K1_U08, FOJ_K1_U09, FOJ_K1_U10, FOJ_K1_U11, FOJ_K1_U12, FOJ_K1_U14</p>	<p>zaliczenie</p>
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	<p>FOJ_K1_K01, FOJ_K1_K02, FOJ_K1_K03, FOJ_K1_K04</p>	<p>zaliczenie</p>

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
lektorat	30
przygotowanie do ćwiczeń	5
przygotowanie do sprawdzianu	10
przygotowanie do egzaminu	10

uczestnictwo w egzaminie	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 59	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B1+ (według standardów ESOKJ)



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia orientalna – japonistyka
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	6
Efekty uczenia się	8
Plany studiów	10
Sylabusy	13

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia orientalna – japonistyka
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	64%
Literaturoznawstwo	33%
Nauki prawne	1%
Filozofia	1%
Historia	1%
Nauki o kulturze i religii	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia orientalna – japonistyka jest wykształcenie dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie japonistyki. Studia trwają dwa lata i kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego magistra. Praktyczna nauka języka japońskiego jako kontynuacja nauki prowadzona jest w języku japońskim. Absolwent studiów japonistycznych legitymuje się znajomością w mowie i piśmie języka japońskiego na poziomie biegłości co najmniej N2 według wymagań określonych przez Japanese-Language Proficiency Test (poziom N1 możliwy jest do osiągnięcia w zależności od indywidualnych predyspozycji studenta). Absolwent posiada także pogłębioną wiedzę na temat literatury i języka japońskiego, z uwzględnieniem charakterystycznych zjawisk tradycyjnej i współczesnej kultury japońskiej, teorii komunikacji społecznej, etykiety językowej oraz translatoryki japońsko-polskiej.

Po ukończeniu studiów absolwent jest przygotowany do wykonywania zawodu tłumacza mówionej i pisanej odmiany języka oraz nauczania języka japońskiego, do pracy w instytucjach kultury, instytucjach badawczych i analitycznych zajmujących się problematyką japonistyczną i kontaktami polsko-japońskimi, w wydawnictwach, dyplomacji oraz w szeroko pojętym sektorze usług wymagających zaawansowanej znajomości języków i kultur.

Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie istnieją podobne kierunki studiów.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia orientalna – japonistyka jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021–2030.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do bieżącego rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem.
- Czas trwania kształcenia dostosowany jest do treści programowych, zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację kształcenia w zakresie trzech kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji.
- Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczność programu pozwala mu też na realizowanie indywidualnego planu studiów.
- Plany rozwoju kierunku zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej i zorientowane są na potrzeby rynku pracy: uwzględniają zmieniający się stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii i systemach wierzeń Japonii i obszaru Azji Wschodniej

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka japońskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka japońskiego

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Kontakty biznesowe, kulturalne i polityczne od dawna przestały się ograniczać jedynie do krajów europejskich. Proces globalizacji gospodarki nieustająco przyspiesza i coraz więcej firm działa w środowisku międzynarodowym, a rola Japonii jako partnera gospodarczego RP systematycznie rośnie. Absolwenci filologii orientalnej – japonistyki nie mają kłopotów ze znalezieniem pracy w zawodzie nie tylko z powodu znajomości języka. Dzięki szerokiej wiedzy są też ekspertami w dziedzinie kulturowych, historycznych, społecznych i religijnych uwarunkowań regionu. Otwiera to przed nimi wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Poza pracą w dużych korporacjach czy w charakterze tłumacza (zarówno tekstów literackich, jak i specjalistycznych), japońscy chętnie zatrudniani są jako eksperci do spraw japońskiego obszaru cywilizacyjnego w instytucjach unijnych, organizacjach międzynarodowych, placówkach oświatowych, branży turystycznej, w instytucjach zajmujących się propagowaniem kultury, a także w sektorze gospodarczym i politycznym.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Podstawowym rezultatem kształcenia jest nabycie kompetencji w zakresie posługiwania się językiem japońskim w mowie i w piśmie, tak by absolwent mógł się zarówno samodzielnie porozumieć na poziomie odpowiednim do ukończonych studiów, jak i pośredniczyć w kontaktach między przedstawicielami Polski i Japonii. Pozwoli mu to włączyć się aktywnie, w charakterze eksperta, w polsko-japońską działalność biznesową, kulturalną, polityczną i oświatową. Nabyta w trakcie studiów wiedza o obszarze Japonii i Azji Wschodniej, ze szczególnym uwzględnieniem literatury, kultury i historii, daje absolwentowi niezbędne umiejętności, narzędzia i kompetencje wymagane przez pracodawców w branży gospodarczej, turystycznej, w instytucjach i organizacjach międzynarodowych, w służbach dyplomatycznych i specjalnych, w wydawnictwach, redakcjach, mediach, jak również w jednostkach kulturowo-oświatowych.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

- współczesny język japoński: gramatyka, frazeologia, pragmatyka, socjolingwistyka, wielosystemowość i współsystemowość języków Azji Wschodniej
- historia języka japońskiego: język starojapoński i klasyczny, japońskie źródła ksenograficzne, klasyczny język chiński w środowisku japońskim
- pismo japońskie: pochodzenie i struktura grafemiki japońskiej, dydaktyka pisma
- nowożytna i współczesna literatura japońska: proza twórców przełomu XIX i XX wieku oraz autorów współczesnych, twórczość pisarek japońskich
- klasyczna literatura japońska: twórczość dworska okresu Heian, poetyka i memuarystyka dawnej Japonii
- historia, kultura i społeczeństwo: kultura dawnej i współczesnej Japonii, dzieje narodu japońskiego, mniejszości etniczne i społeczne w Japonii, dzieje i kultura Okinawy

Związek badań naukowych z dydaktyką

W procesie dydaktycznym dominuje praktyczna nauka języka japońskiego, opanowywana przez studentów w mowie i piśmie, uzupełniona przedmiotami filologicznymi takimi jak: klasyczna i współczesna literatura japońska, językoznawstwo japońskie, tłumaczenie ustne i pisemne oraz konwersatorium filologiczne z zakresu Azji Wschodniej. Wszystkie te obszary wiedzy odpowiadają ściśle zasadniczym obiektom badań zespołu japonistycznego, co potwierdzają publikacje badawcze i doświadczenie wykładowców.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Orientalistyki UJ dysponuje nowoczesną infrastrukturą dydaktyczną i naukową, umożliwiającą pełną realizację programu kształcenia i osiągnięcie przez studentów wszystkich zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie zaawansowanych badań naukowych.

Do dyspozycji jest ogółem 14 sal dydaktycznych, w tym duża sala wykładowa (ok. 60 osób), cztery sale średnie (30 osób) i dziewięć sal seminaryjnych (ok. 20 osób); dodatkowo dwie duże sale można uzyskać w wyniku połączenia mniejszych. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w rzutniki projekcyjne, ekrany oraz głośniki, a ponadto pracownicy Instytutu mogą korzystać z przenośnego sprzętu multimedialnego (magnetofony, odtwarzacze CD i DVD, laptopy itp.) oraz ze sprzętu do prowadzenia telekonferencji. Pozwala to na niezakłócone realizowanie bieżących zadań dydaktycznych i umożliwia przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. W ramach całej uczelni zapewniany jest studentom i wykładowcom dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, w tym najbardziej funkcjonalnych z nich, mianowicie MS Teams oraz Pegaz.

W obrębie Biblioteki Wydziału Filologicznego UJ wydzielony jest księgozbiór orientalistyczny, liczący obecnie ponad 70 tysięcy woluminów i obejmujący podstawową i uzupełniającą literaturę zalecaną w ramach kształcenia na kierunku filologia orientalna – japonistyka. Biblioteka dysponuje nowoczesną czytelnią, z możliwością połączenia internetowego.

Gromadzeniem, opracowywaniem i udostępnianiem zbiorów zajmują się wyspecjalizowani pracownicy z wykształceniem orientalistycznym. Dostęp do literatury naukowej zapewnia także Biblioteka Jagiellońska oraz uniwersytecki system służący udostępnianiu międzynarodowych baz artykułów i prac naukowych.

Gabinety pracowników Instytutu, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w Internet i zapewniają dobry kontakt studentów z pracownikami naukowymi i dydaktycznymi.

Budynek Instytutu Orientalistyki jest w pełni dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych (windy i podjazdy, toalety, oznaczenia w alfabecie Braille'a). Pracownicy mają dostęp do pomieszczenia socjalnego i pokoju ksero. Na parterze i piątym piętrze znajdują się strefy studenta z wygodnymi miejscami do odpoczynku. Ponadto Koła Naukowe mają własne pomieszczenie odpowiednie do przeprowadzania zebrań i przechowywania materiałów.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0230
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Program studiów nie przewiduje podziału na specjalizacje czy ścieżki.

Plan studiów obejmuje zarówno zajęcia obowiązkowe, jak i fakultatywne (zgodnie z obowiązującymi przepisami). Przedmioty fakultatywne wybiera student w zależności od swoich zainteresowań, a także planowanej pracy dyplomowej w sposób wskazany w planie studiów.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	120
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	39
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	49
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1360

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje praktyk zawodowych

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FOJ_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej.	P7U_W, P7S_WG
FOJ_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury japońskiej oraz innego języka z obszaru Azji Wschodniej.	P7U_W, P7S_WG
FOJ_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma świadomość kompleksowej natury języka japońskiego, jego złożoności i historycznej zmienności.	P7U_W, P7S_WG
FOJ_K2_W04	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej.	P7U_W, P7S_WG
FOJ_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury.	P7S_WG, P7U_W
FOJ_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii japońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7U_W, P7S_WK
FOJ_K2_W07	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7S_WK, P7U_W
FOJ_K2_W08	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK, P7U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FOJ_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku japońskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P7U_U, P7S_UW
FOJ_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język japoński oraz z języka japońskiego na język polski.	P7U_U, P7S_UW
FOJ_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P7S_UW, P7U_U
FOJ_K2_U04	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii japońskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	P7U_U, P7S_UW
FOJ_K2_U05	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7S_UW, P7U_U
FOJ_K2_U06	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	P7S_UW, P7U_U
FOJ_K2_U07	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego na poziomie co najmniej N2, zgodnie z wymaganiami określonym przez Japanese-Language Proficiency Test.	P7U_U, P7S_UK

Kod	Treść	PRK
FOJ_K2_U08	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, oraz w zakresie dodatkowego języka obcego.	P7U_U, P7S_UK
FOJ_K2_U09	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku japońskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UK
FOJ_K2_U10	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej.	P7U_U, P7S_UK
FOJ_K2_U11	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	P7U_U, P7S_UO
FOJ_K2_U12	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7U_U
FOJ_K2_U13	Absolwent potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	P7S_UO, P7U_U
FOJ_K2_U14	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii japońskiej.	P7U_U, P7S_UU
FOJ_K2_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokończenia się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU, P7U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FOJ_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	P7U_K, P7S_KK
FOJ_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy, by działać na rzecz jego zachowania.	P7U_K, P7S_KO
FOJ_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K

Plany studiów

Metodologia badań filologicznych oraz Seminarium magisterskie realizowane są każdorazowo w grupie językoznawczej i w grupie literaturoznawczej. Student wybiera grupę zgodnie ze swoimi zainteresowaniami i tematem planowanej pracy dyplomowej. Wykłady monograficzne w dziedzinie nauk humanistycznych student wybiera z puli wykładów oferowanych w danym semestrze przez Instytut Orientalistyki UJ.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	180	8,0	zaliczenie	O
Językoznawstwo japońskie	30	3,0	zaliczenie	O
Ćwiczenia z literatury japońskiej	30	2,0	zaliczenie	O
Tłumaczenie tekstów japońskich	30	2,0	zaliczenie	O
Konwersatorium filologiczne	30	3,0	zaliczenie	O
Drugi język orientalny	60	2,0	zaliczenie	O
Teoria przekładu	30	1,0	zaliczenie	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Bezpieczeństwo i higiena kształcenia	4	-	zaliczenie	O
Seminarium magisterskie - japonistyczne	30	4,0	zaliczenie	F
Metodologia badań filologicznych	30	4,0	egzamin	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	180	9,0	egzamin	O
Językoznawstwo japońskie	30	3,0	egzamin	O
Ćwiczenia z literatury japońskiej	30	2,0	zaliczenie	O
Tłumaczenie tekstów japońskich	30	2,0	zaliczenie	O
Konwersatorium filologiczne	30	3,0	zaliczenie	O
Drugi język orientalny	60	2,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Seminarium magisterskie - japonistyczne	30	5,0	zaliczenie	F

Metodologia badań filologicznych oraz Seminarium magisterskie realizowane są każdorazowo w grupie językoznawczej i w grupie literaturoznawczej. Student wybiera grupę zgodnie ze swoimi zainteresowaniami i tematem planowanej pracy dyplomowej. Wykłady monograficzne w dziedzinie nauk humanistycznych student wybiera z puli wykładów oferowanych w danym semestrze przez Instytut Orientalistyki UJ.

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	90	6,0	zaliczenie	O
Ćwiczenia z literatury japońskiej	30	2,0	zaliczenie	O
Konwersatorium filologiczne	30	3,0	zaliczenie	O
Język angielski	30	2,0	egzamin	O
Seminarium magisterskie - japonistyczne	30	15,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka japońskiego	90	6,0	egzamin	O
Ćwiczenia z literatury japońskiej	30	2,0	zaliczenie	O
Konwersatorium filologiczne	30	3,0	zaliczenie	O
Seminarium magisterskie - japonistyczne	30	17,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.210.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia na poziomie zaawansowanym mają pogłębić wiedzę i umiejętności uzyskanie podczas studiów licencjackich, a także rozbudowywać czynną kompetencję leksykalną w zakresie komunikowania się w języku japońskim w ramach danej dziedziny.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z obszaru studiowanej dyscypliny.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	zaliczenie

W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznej.	FOJ_K2_W03	zaliczenie
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOJ_K2_W05	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test – co najmniej poziom N2 (poziom N1 możliwy do osiągnięcia w zależności od indywidualnych możliwości i predyspozycji studenta).	FOJ_K2_U07, FOJ_K2_U08	zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i w języku japońskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06	zaliczenie
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim i w języku japońskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOJ_K2_U09	zaliczenie
U4	Student w przypadku określonych specjalności i specjalizacji posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym bądź do nauczania języka obcego.	FOJ_K2_U02, FOJ_K2_U03	zaliczenie
U5	Student wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku neofilologia.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U09	zaliczenie
U6	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role, a także potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FOJ_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FOJ_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	180

Przygotowanie prac pisemnych	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia na poziomie zaawansowanym mają rozbudowywać czynną kompetencję leksykalną w zakresie komunikowania się w języku japońskim w ramach danej dziedziny.</p> <p>Słuchacz opanowuje terminologię z różnych dziedzin na zaawansowanym poziomie nauki oraz zasady użycia terminów w typowych dla nich kontekstach. Leksyka obejmuje m.in. następujące zakresy tematyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kultura i cywilizacja, w tym tradycyjne pojęcia kultury japońskiej - nauka i środowisko akademickie, w tym leksyka dotycząca ogólnych kwestii naukowych, współczesnych osiągnięć, odkryć, wynalazków - ekonomia i gospodarka - polityka - medycyna i ochrona zdrowia - dyplomacja i kontakty międzynarodowe. 	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na 70% zajęć (niespełnienie tego warunku uniemożliwia przystąpienie do zaliczenia/egzaminu). Regularne odrabianie prac domowych. Weryfikacja bieżących postępów w trakcie zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kompetencje językowe na poziomie ukończonych studiów licencjackich.

Językoznawstwo japońskie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.230.5cc02e4b551b2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>FOJ_K2_W01 Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej. FOJ_K2_W03 Absolwent zna i rozumie/ ma świadomość kompleksowej natury języka japońskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. FOJ_K2_W04 Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej. FOJ_K2_W07 Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. FOJ_K2_U06 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. FOJ_K2_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy, by działać na rzecz jego zachowania.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent ma świadomość złożoności i rozbieżności poglądów w badaniach naukowych w dziedzinie językoznawstwa japońskiego.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W03, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W07	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi oceniać poglądy i trendy badawcze, wykorzystując źródła polskie, angielskie i japońskie.	FOJ_K2_U06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent ma świadomość zarówno unikalności, jak współzależności języka japońskiego w typologicznym obrazie języków świata.	FOJ_K2_K02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Fonetyka i fonologia japońska.	W1, U1, K1
2.	Akcent języka japońskiego.	W1, U1, K1
3.	Morfologia w języku japońskim.	W1, U1, K1
4.	Leksyka języka japońskiego - warstwy, różnorodność, trójsystemowość.	W1, U1, K1
5.	Pochodzenie genetyczne języka japońskiego oraz zarys historii japońszczyzny.	W1, U1, K1
6.	Funkcjonowanie konkretnych zjawisk językowych: honoryfikatywność, ideofony, czasowniki przechodnie i nieprzechodnie, genderolekty, klasyfikatory, tetrazy.	W1, U1, K1
7.	Zarys zagadnień związanych z graficznym opisem japońszczyzny.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywna obecność za zajęciami

Semestr 2

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Aktywna obecność na zajęciach. Zaliczenie egzaminu pisemnego w zakresie dostarczonej listy zagadnień szczegółowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka japońskiego na poziomie ukończonych studiów licencjackich (lub poziomu N2 egzaminu JLPT) oraz znajomość podstaw gramatyki opisowej języka japońskiego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ćwiczenia z literatury japońskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.2F0.620d3d5d110d6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nabywanie wiedzy i umiejętności w zakresie lektury i analizy klasycznej i współczesnej literatury japońskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FOJ_K2_W08	zaliczenie

W2	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach subdyscyplin studiowanej specjalności	FOJ_K2_W04	zaliczenie
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach studiowanej dyscypliny z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FOJ_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim i w języku japońskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FOJ_K2_U09	zaliczenie
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FOJ_K2_U05	zaliczenie
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków	FOJ_K2_U06	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FOJ_K2_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomości wartość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania	FOJ_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia służą ugruntowaniu wiedzy studentów z zakresu literatury klasycznej (czasy starożytne, średniowieczne i nowożytne) i współczesnej (XIX-XXI w.). Analizuje się wybrane teksty pod względem osoby autora, ich genezy i literackości, zwracając także uwagę na kontekst społeczny i kulturowy. Zajęcia rozwijają umiejętności studentów w zakresie języka literackiego, współczesnego i klasycznego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
----	---	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Aktywne uczestnictwo w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość współczesnego języka japońskiego na poziomie zaawansowanym oraz dobra znajomość języka klasycznego.



Tłumaczenie tekstów japońskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJOJS.230.5cc02e4b90cff.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okresy Semestr 1, Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie translatoryki.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kompleksową naturę języka, jego różnorodność stylistyczną i historyczną zmienność.	FOJ_K2_W02, FOJ_K2_W03, FOJ_K2_W05	projekt

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka japońskiego na język polski.□	FOJ_K2_U02	projekt
U2	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie specjalności integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U04, FOJ_K2_U05	projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	określenia priorytetów przy realizacji zadania oraz do tego, by docenić wartość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności.	FOJ_K2_K02, FOJ_K2_K03	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie prozy.	W1, U1, U2, K1
2.	Tłumaczenie poezji.	W1, U1, U2, K1
3.	Tłumaczenia ustne.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	aktywny udział w zajęciach (30%), projekt (70%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończenie pełnego kursu języka japońskiego na poziomie licencjatu



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium filologiczne Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.230.5cc02e4baedad.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Posiadanie podstawowej wiedzy na temat kultury tradycyjnej Ajnów albo Mandżurów, która znacznie odróżnia się od tradycyjnej kultury japońskiej i chińskiej. Szczególną uwagę zwracać się będzie na język oraz rozszerzenie pojęcia: „cywilizacja japońska” albo "cywilizacja chińska". Następnie, umiejętność rozpoznania i określenia najważniejszych cech charakteryzujących kulturę ajnoską i mandżurską oraz interpretowania materiałów językowych. Znajomość podstawowych pozycji bibliograficznych dotyczących Ajnów i Mandżurów.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	główne cechy kultury tradycyjnej Ajnów albo Mandżurów.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	tłumaczyć na polski różne teksty w języku ajnuskim albo mandżurskim.	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U08, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U10, FOJ_K2_U11, FOJ_K2_U12, FOJ_K2_U13, FOJ_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozpoznania i określenia najważniejszych cech charakteryzujących kulturę ajnoską i mandżurską oraz interpretowania materiałów językowych.	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	

przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Na zajęciach będą omawiane następujące tematy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tożsamość ajnoska i mandżurska 2. Historia ludu Ajnów i Mandżurów 3. Elementy kultury tradycyjnej (ubrania, muzyka, kuchnia itp.) 4. Stosunki z Japonią oraz innymi sąsiadującymi kulturami (np. na Sachalinie), rola Mandżurów w historii chińskiej 5. Język (współczesna sytuacja językowa, główne cechy charakterystyczne gramatyki, dialekty itp.) 6. Literatura 7. Religia (podstawy wiary, ceremonie i rytuały, mitologia) 8. Ajnowie w kulturze japońskiej (w literaturze, w kinie itp.), Mandżurowie w kulturze chińskiej 9. Ajnowie w Polsce (jako przedmiot badawczy i nie tylko) 10. Mandżurski, japoński i teorii ąłtajskie 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w zajęciach jest obowiązkowy.

Drugi język orientalny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.230.5cc02e496df8c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu języka koreańskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma średniozaawansowaną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej i koreańskiej.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury japońskiej oraz języka koreańskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FOJ_K2_W05	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FOJ_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	Student posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FOJ_K2_U08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej.	FOJ_K2_U10	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOJ_K2_U14, FOJ_K2_U15	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOJ_K2_K02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOJ_K2_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia te są kontynuacją lektoratu języka koreańskiego z poziomu podstawowego. Studenci poszerzają swoją wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka koreańskiego. Uczą się koreańskiego języka honoryfikatywnego oraz bardziej złożonych konstrukcji gramatycznych. Pogłębiają także swoją wiedzę na temat kultury i historii Korei.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Na ocenę składa się: obecność na zajęciach(20%), przygotowywanie prac domowych, kolokwia, prace pisemne (20%), aktywność na zajęciach (10%), ocena z egzaminu końcowego (50%)

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Na ocenę składa się: obecność na zajęciach(20%), przygotowywanie prac domowych, kolokwia, prace pisemne (20%), aktywność na zajęciach (10%), ocena z egzaminu końcowego (50%)

Teoria przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.210.5cb094ff424af.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z elementami przekładoznawstwa
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania przekładów	FOJ_K2_W01	zaliczenie

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie	FOJ_K2_W01	zaliczenie
W3	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FOJ_K2_W08	zaliczenie
W4	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach przekładoznawstwa	FOJ_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków dotyczących krytyki przekładu	FOJ_K2_U06	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami NF2A_K04 +	FOJ_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład jako akt komunikacji językowej	W1, W2, W3, W4, U1, K1
2.	Ekwiwalencja dynamiczna i formalna; przekład niepełny; dosłowność; informacja eksplicytna i implicytna	W1, W2, W3, W4, U1, K1
3.	Znaki komunikacji niewerbalnej a przekład	W1, W2, W3, W4, U1, K1
4.	Semantyka A. Wierzbickiej a przekład	W1, W2, W3, W4, U1, K1
5.	Przekład a znaczenie referencyjne, pragmatyczne, ematywne i wewnątrzjęzykowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
6.	Rodzaj gramatyczny i płeć a przekład; przekład inkluzywny	W1, W2, W3, W4, U1, K1
7.	tłumaczenie ustne konferencyjne i środowiskowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
8.	tłumaczenie na potrzeby kina i telewizji	W1, W2, W3, W4, U1, K1
9.	przekład tekstów prawnych i prawniczych	W1, W2, W3, W4, U1, K1
10.	tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, W3, W4, U1, K1

11.	przekład wspomagany komputerowo	W1, W2, W3, W4, U1, K1
12.	tłumaczenie tytułów dzieł	W1, W2, W3, W4, U1, K1
13.	norma europejska dotycząca zawodu tłumacza	W1, W2, W3, W4, U1, K1
14.	organizacje zrzeszające tłumaczy	W1, W2, W3, W4, U1, K1
15.	tłumacz literatury pięknej na rynku	W1, W2, W3, W4, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach, udział w dyskusjach podczas wykładu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język angielski Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.230.5ca7569692886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2+ (według standardów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym (w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	<p>FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08</p>	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	<p>FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U08, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U10, FOJ_K2_U11</p>	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	<p>FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02, FOJ_K2_K03</p>	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

lektorat	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	<p>Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczeniu 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje, Na zajęciach wykorzystywana jest także metoda: Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response..

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczeniu 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standartów ESOKJ)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie – japonistyczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.230.5cc02e4bd3d3b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	nabycie umiejętności redagowania naukowych tekstów japonistycznych z zakresu językoznawstwa bądź literaturoznawstwa w języku polskim lub japońskim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w wybranych subdyscyplinach filologii wykazuje się znajomością podstawowych kategorii interpretacyjnych literaturoznawstwa bądź językoznawstwa japońskiego potrafi czytać i rozumieć naukowe teksty w języku japońskim z tego zakresu	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02, FOJ_K2_W03, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
W2	ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach subdyscyplin studiowanej specjalności	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	zaliczenie
W3	ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny	FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i w języku japońskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U02, FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U04	zaliczenie
U2	potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U11, FOJ_K2_U12, FOJ_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Seminarium japonistyczne (magisterskie) jest podzielone na dwa odrębne profile - seminarium literaturoznawczo-kulturoznawcze oraz językoznawcze.</p> <p>Część językoznawcza</p> <p>Seminarium językoznawcze obejmuje tematykę obejmującą współczesne językoznawstwo japońskie, zarówno synchroniczne, jak i diachroniczne, a także tematykę szczegółowych dyscyplin językoznawczych, takich jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - system gramatyczny współczesnego i dawnego języka japońskiego - leksykologia - semantyka - pragmatyka i język komunikacji - japońszczyzna środków przekazu - lingwistyka antropologiczna i etnolingwistyka - grafemika i semiotyka pisma ideograficznego - dialektologia z uwzględnieniem dialektologii socjalnej - kontakty japońszczyzny w ramach sfery cywilizacyjnej pisma chińskiego oraz kontakty z innymi językami nieazjatyckimi <p>Seminarium służy jako sposób pozyskania i uzupełnienia przez studenta wiedzy w zakresie metodologii pracy naukowej, wymogów stawianych pracom magisterskim, zagadnieniom warsztatowym pracy naukowej, jak również ma charakter konsultacyjny przy przygotowywaniu tekstu własnej pracy magisterskiej.</p> <p>Część literaturoznawczo-kulturoznawcza</p> <p>W trakcie seminarium studenci przygotowują się do napisania pracy magisterskiej, analizując różne teorie literaturoznawcze, które mogą być wykorzystane jako metodologia badań naukowych. Przygotowują referaty na temat metodologii oraz wybranych zagadnień z literatury japońskiej. Preferowane są prezentacje multimedialne. Studenci biorą udział w dyskusjach na temat omawianych problemów. Prace semestralne, które przygotowują studenci, powinny być wykorzystane w przyszłej pracy magisterskiej. Słuchacze poznają też formy kompozycji pracy dyplomowej w języku japońskim wraz z podstawowymi zasadami układu treści, przypisów odsyłaczy oraz podawania bibliografii</p>	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Udział w zajęciach i systematyczne postępy w pisaniu pracy dyplomowej.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, dyskusja, analiza przypadków, udział w badaniach, konsultacje, zapoznanie się z podstawowymi naukowymi kompendiami leksykograficznymi literaturoznawstwa i językoznawstwa japońskiego w języku japońskim

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Udział w zajęciach i systematyczne postępy w pisaniu pracy dyplomowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

opanowanie języka japońskiego na poziomie N2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań filologicznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.210.5cb879dae2fc2.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Metodologia badań literackich - Wykład ma na celu przedstawienie najważniejszych współczesnych teorii i metodologii i literaturoznawczych. Metodologia badań językoznawczych - Celem wykładu wprowadzenie w problematykę ogólnej metodologii nauki oraz w szczególności zagadnienia z zakresu metodologii badań językoznawczych
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii japońskiej.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii japońskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U04, FOJ_K2_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Metodologia badań literackich - Wykład ma na celu przedstawienie najważniejszych współczesnych teorii i metodologii i literaturoznawczych. Szczegóły zostaną podane w trakcie zajęć. Metodologia badań językoznawczych - Przedmiot stanowi wprowadzenie w metodologię badań językoznawczych na tle ogólnej metodologii nauk. Szczegóły zostaną podane w trakcie zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne, zaliczenie	szczegółowe informacje zostaną podane podczas zajęć

Wymagania wstępne i dodatkowe

udział w zajęciach



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJOJS.220.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 9.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia na poziomie zaawansowanym mają pogłębić wiedzę i umiejętności uzyskanie podczas studiów licencjackich oraz 1 semestru studiów magisterskich, a także rozbudowywać czynną kompetencję leksykalną w zakresie komunikowania się w języku japońskim w ramach danej dziedziny.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z obszaru studiowanej dyscypliny.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	egzamin pisemny / ustny

W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznej.	FOJ_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOJ_K2_W05	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka japońskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez Japanese-Language Proficiency Test – co najmniej poziom N2 (poziom N1 możliwy do osiągnięcia w zależności od indywidualnych możliwości i predyspozycji studenta).	FOJ_K2_U07, FOJ_K2_U08	egzamin pisemny / ustny
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i w języku japońskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06	egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim i w języku japońskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOJ_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
U4	Student w przypadku określonych specjalności i specjalizacji posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym bądź do nauczania języka obcego.	FOJ_K2_U02, FOJ_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U5	Student wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku neofilologia.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
U6	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role, a także potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FOJ_K2_K01	egzamin pisemny / ustny
K2	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FOJ_K2_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	180

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 9.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia na poziomie zaawansowanym mają rozbudowywać czynną kompetencję leksykalną w zakresie komunikowania się w języku japońskim w ramach danej dziedziny.</p> <p>Słuchacz opanowuje terminologię z różnych dziedzin na zaawansowanym poziomie nauki oraz zasady użycia terminów w typowych dla nich kontekstach. Leksyka obejmuje m.in. następujące zakresy tematyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kultura i cywilizacja, w tym tradycyjne pojęcia kultury japońskiej - nauka i środowisko akademickie, w tym leksyka dotycząca ogólnych kwestii naukowych, współczesnych osiągnięć, odkryć, wynalazków - ekonomia i gospodarka - polityka - medycyna i ochrona zdrowia - dyplomacja i kontakty międzynarodowe. 	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Obecność na 70% zajęć (niespełnienie tego warunku uniemożliwia przystąpienie do egzaminu). Regularne odrabianie prac domowych. Egzamin pisemny na zakończenie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość materiału opracowanego w trakcie 1 semestru studiów magisterskich.

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJOJS.220.5ca75696652f3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki prawne</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0421Prawo</p>
---	---

Okres Semestr 2	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6</p>	Liczba punktów ECTS 1.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne)	FOJ_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych)	FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej	FOJ_K2_K02, FOJ_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 28	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenia praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJOJS.240.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wykształcenie u studentów zdolności do czytania i rozumienia tekstów naukowych w języku japońskim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05	zaliczenie

W2	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym.	FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOJ_K2_U05	zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U06	zaliczenie
U3	Student posiada kompetencje językowe odpowiednie do poziomu co najmniej N2, zgodnie z wymaganiami określonym przez Japanese-Language Proficiency Test.	FOJ_K2_U07	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FOJ_K2_K02	zaliczenie
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze.	FOJ_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie referatu	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	W celu napisania rozprawy magisterskiej konieczna jest lektura japońskich artykułów naukowych, których język różni się od codziennej japońszczyzny i zawiera wiele zdań trudnych do zrozumienia. Celem zajęć jest wykształcenie u studentów zdolności do czytania i rozumienia tekstów naukowych napisanych w języku japońskim. Student otrzymuje artykuł na dwa tygodnie przed składanym sprawozdaniem. Następnie samodzielnie przygotowuje się do wygłoszenia prezentacji, która jest istotnym elementem zaliczenia przedmiotu. Tematy artykułów dotyczą różnorodnych dziedzin: japońskiej kultury, literatury, społeczeństwa, historii, filozofii, historii idei czy historii sztuki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na 70% zajęć (niespełnienie tego warunku uniemożliwia zaliczenie przedmiotu). Praca pisemna na zakończenie każdego semestru. W każdym semestrze student wygłasza prezentację, która wraz z pracą pisemną stanowi podstawę wystawienia oceny. Ważny jest również aktywny udział w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przed zajęciami należy uważnie przeczytać teksty, które będą przerabiane na zajęciach. Udział w zajęciach bez wcześniejszego przygotowania nie jest możliwy.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium filologiczne Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.2C0.5cc02e4baedad.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Posiadanie podstawowej wiedzy na temat kultury tradycyjnej Ajnów albo Mandżurów, która znacznie odróżnia się od tradycyjnej kultury japońskiej i chińskiej. Szczególną uwagę zwracać się będzie na język oraz rozszerzenie pojęcia: „cywilizacja japońska” albo "cywilizacja chińska". Następnie, umiejętność rozpoznania i określenia najważniejszych cech charakteryzujących kulturę ajnoską i mandżurską oraz interpretowania materiałów językowych. Znajomość podstawowych pozycji bibliograficznych dotyczących Ajnów i Mandżurów.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	główne cechy kultury tradycyjnej Ajnów albo Mandżurów.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	tłumaczyć na polski różne teksty w języku ajnuskim albo mandżurskim.	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U08, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U10, FOJ_K2_U11, FOJ_K2_U12, FOJ_K2_U13, FOJ_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozpoznania i określenia najważniejszych cech charakteryzujących kulturę ajnoską i mandżurską oraz interpretowania materiałów językowych.	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	

przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Na zajęciach będą omawiane następujące tematy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tożsamość ajnoska i mandżurska 2. Historia ludu Ajnów i Mandżurów 3. Elementy kultury tradycyjnej (ubrania, muzyka, kuchnia itp.) 4. Stosunki z Japonią oraz innymi sąsiadującymi kulturami (np. na Sachalinie), rola Mandżurów w historii chińskiej 5. Język (współczesna sytuacja językowa, główne cechy charakterystyczne gramatyki, dialekty itp.) 6. Literatura 7. Religia (podstawy wiary, ceremonie i rytuały, mitologia) 8. Ajnowie w kulturze japońskiej (w literaturze, w kinie itp.), Mandżurowie w kulturze chińskiej 9. Ajnowie w Polsce (jako przedmiot badawczy i nie tylko) 10. Mandżurski, japoński i teorii ąłtajskie 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w zajęciach jest obowiązkowy.

Język angielski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.240.5ca7569692886.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2+ (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym(w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczanym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U08, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U10, FOJ_K2_U11	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02, FOJ_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
lektorat	30
przygotowanie do ćwiczeń	5
przygotowanie do sprawdzianu	10
przygotowanie do egzaminu	10

uczestnictwo w egzaminie	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 59	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje, Na zajęciach wykorzystywana jest także metoda: Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response..

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	<p>Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczeniu 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standartów ESOKJ)



Seminarium magisterskie – japonistyczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.240.5cc02e4bd3d3b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 15.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	nabycie umiejętności redagowania naukowych tekstów japonistycznych z zakresu językoznawstwa bądź literaturoznawstwa w języku polskim lub japońskim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w wybranych subdyscyplinach filologii wykazuje się znajomością podstawowych kategorii interpretacyjnych literaturoznawstwa bądź językoznawstwa japońskiego potrafi czytać i rozumieć naukowe teksty w języku japońskim z tego zakresu	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02, FOJ_K2_W03, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
W2	ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach subdyscyplin studiowanej specjalności	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	zaliczenie
W3	ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny	FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i w języku japońskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U02, FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U04	zaliczenie
U2	potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U11, FOJ_K2_U12, FOJ_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie projektu	60
przygotowanie pracy dyplomowej	60
przeprowadzenie badań empirycznych	60
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przygotowanie referatu	60

przygotowanie do zajęć	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 390	ECTS 15.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Seminarium japonistyczne (magisterskie) jest podzielone na dwa odrębne profile - seminarium literaturoznawczo-kulturoznawcze oraz językoznawcze.</p> <p>Część językoznawcza</p> <p>Seminarium językoznawcze obejmuje tematykę obejmującą współczesne językoznawstwo japońskie, zarówno synchroniczne, jak i diachroniczne, a także tematykę szczegółowych dyscyplin językoznawczych, takich jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - system gramatyczny współczesnego i dawnego języka japońskiego - leksykologia - semantyka - pragmatyka i język komunikacji - japońszczyzna środków przekazu - lingwistyka antropologiczna i etnolingwistyka - grafemika i semiotyka pisma ideograficznego - dialektologia z uwzględnieniem dialektologii socjalnej - kontakty japońszczyzny w ramach sfery cywilizacyjnej pisma chińskiego oraz kontakty z innymi językami nieazjatyckimi <p>Seminarium służy jako sposób pozyskania i uzupełnienia przez studenta wiedzy w zakresie metodologii pracy naukowej, wymogów stawianych pracom magisterskim, zagadnieniom warsztatowym pracy naukowej, jak również ma charakter konsultacyjny przy przygotowywaniu tekstu własnej pracy magisterskiej.</p> <p>Część literaturoznawczo-kulturoznawcza</p> <p>W trakcie seminarium studenci przygotowują się do napisania pracy magisterskiej, analizując różne teorie literaturoznawcze, które mogą być wykorzystane jako metodologia badań naukowych. Przygotowują referaty na temat metodologii oraz wybranych zagadnień z literatury japońskiej. Preferowane są prezentacje multimedialne. Studenci biorą udział w dyskusjach na temat omawianych problemów. Prace semestralne, które przygotowują studenci, powinny być wykorzystane w przyszłej pracy magisterskiej. Słuchacze poznają też formy kompozycji pracy dyplomowej w języku japońskim wraz z podstawowymi zasadami układu treści, przypisów odsyłaczy oraz podawania bibliografii</p>	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, udział w badaniach, konsultacje, zapoznanie się z podstawowymi naukowymi kompendiami leksykograficznymi literaturoznawstwa i językoznawstwa japońskiego w języku japońskim

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Udział w zajęciach i systematyczne postępy w pisaniu pracy dyplomowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

opanowanie języka japońskiego na poziomie N2

Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.2C0.5cb879d7b1b0e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii, Filozofia, Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0288 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne</p>
--	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu różnych dyscyplin humanistycznych, pozostających w związku przedmiotowym bądź metodologicznym z filologią orientalną.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w sposób pogłębiony i uporządkowany: aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych; wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia dyscyplin humanistycznych; metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury; miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk humanistycznych oraz jej powiązania z tymi dyscyplinami.	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie: wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, integrując wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych; rozpoznawać, dogłębnie analizować i interpretować teksty kultury; formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze, dobierać adekwatne metody i narzędzia; dyskutować, merytorycznie argumentować oraz formułować i syntetyzować wnioski.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U04, FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U10, FOJ_K2_U11, FOJ_K2_U12, FOJ_K2_U14, FOJ_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	: oceny informacji i formułowania krytycznych sądów na temat posiadanej wiedzy; doceniania wartości dziedzictwa kulturowego i działań na rzecz jego zachowania.	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	

przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład monograficzny przekazuje treści z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, filozofii, historii, kultury i/lub religii. Szczegółowy zakres tematyczny określony jest nazwą wykładu i precyzowany przez prowadzącego w trakcie pierwszych zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.



Praktyczna nauka języka japońskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna - japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.280.5cc02e4667a9b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wykształcenie u studentów zdolności do czytania i rozumienia tekstów naukowych w języku japońskim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05	egzamin pisemny

W2	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym.	FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOJ_K2_U05	egzamin pisemny
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U06	egzamin pisemny
U3	Student posiada kompetencje językowe odpowiednie do poziomu co najmniej N2, zgodnie z wymaganiami określonym przez Japanese-Language Proficiency Test.	FOJ_K2_U07	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FOJ_K2_K02	egzamin pisemny
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze.	FOJ_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie referatu	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	W celu napisania rozprawy magisterskiej konieczna jest lektura japońskich artykułów naukowych, których język różni się od codziennej japońszczyzny i zawiera wiele zdań trudnych do zrozumienia. Celem zajęć jest wykształcenie u studentów zdolności do czytania i rozumienia tekstów naukowych napisanych w języku japońskim. Student otrzymuje artykuł na dwa tygodnie przed składanym sprawozdaniem. Następnie samodzielnie przygotowuje się do wygłoszenia prezentacji, która jest istotnym elementem zaliczenia przedmiotu. Tematy artykułów dotyczą różnorodnych dziedzin: japońskiej kultury, literatury, społeczeństwa, historii, filozofii, historii idei czy historii sztuki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obecność na 70% zajęć (niespełnienie tego warunku uniemożliwia przystąpienie do egzaminu). Praca pisemna na zakończenie każdego semestru. W każdym semestrze student wygłasza prezentację, która wraz z pracą pisemną stanowi podstawę wystawienia oceny. Ważny jest również aktywny udział w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przed zajęciami należy uważnie przeczytać teksty, które będą przerabiane na zajęciach. Udział w zajęciach bez wcześniejszego przygotowania nie jest możliwy.



Seminarium magisterskie – japonistyczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – japonistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOJS.280.5cc02e4bd3d3b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Japoński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 17.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	nabycie umiejętności redagowania naukowych tekstów japonistycznych z zakresu językoznawstwa bądź literaturoznawstwa w języku polskim lub japońskim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w wybranych subdyscyplinach filologii wykazuje się znajomością podstawowych kategorii interpretacyjnych literaturoznawstwa bądź językoznawstwa japońskiego potrafi czytać i rozumieć naukowe teksty w języku japońskim z tego zakresu	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02, FOJ_K2_W03, FOJ_K2_W04, FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
W2	ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach subdyscyplin studiowanej specjalności	FOJ_K2_W01, FOJ_K2_W02	zaliczenie
W3	ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny	FOJ_K2_W05, FOJ_K2_W06, FOJ_K2_W07, FOJ_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i w języku japońskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FOJ_K2_U01, FOJ_K2_U02, FOJ_K2_U03, FOJ_K2_U04	zaliczenie
U2	potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FOJ_K2_U05, FOJ_K2_U06, FOJ_K2_U09, FOJ_K2_U11, FOJ_K2_U12, FOJ_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze	FOJ_K2_K01, FOJ_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie projektu	60
przygotowanie pracy dyplomowej	120
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie referatu	60

przygotowanie do ćwiczeń	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 17.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Seminarium japonistyczne (magisterskie) jest podzielone na dwa odrębne profile - seminarium literaturoznawczo-kulturoznawcze oraz językoznawcze.</p> <p>Część językoznawcza</p> <p>Seminarium językoznawcze obejmuje tematykę obejmującą współczesne językoznawstwo japońskie, zarówno synchroniczne, jak i diachroniczne, a także tematykę szczegółowych dyscyplin językoznawczych, takich jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - system gramatyczny współczesnego i dawnego języka japońskiego - leksykologia - semantyka - pragmatyka i język komunikacji - japońszczyzna środków przekazu - lingwistyka antropologiczna i etnolingwistyka - grafemika i semiotyka pisma ideograficznego - dialektologia z uwzględnieniem dialektologii socjalnej - kontakty japońszczyzny w ramach sfery cywilizacyjnej pisma chińskiego oraz kontakty z innymi językami nieazjatyckimi <p>Seminarium służy jako sposób pozyskania i uzupełnienia przez studenta wiedzy w zakresie metodologii pracy naukowej, wymogów stawianych pracom magisterskim, zagadnieniom warsztatowym pracy naukowej, jak również ma charakter konsultacyjny przy przygotowywaniu tekstu własnej pracy magisterskiej.</p> <p>Część literaturoznawczo-kulturoznawcza</p> <p>W trakcie seminarium studenci przygotowują się do napisania pracy magisterskiej, analizując różne teorie literaturoznawcze, które mogą być wykorzystane jako metodologia badań naukowych. Przygotowują referaty na temat metodologii oraz wybranych zagadnień z literatury japońskiej. Preferowane są prezentacje multimedialne. Studenci biorą udział w dyskusjach na temat omawianych problemów. Prace semestralne, które przygotowują studenci, powinny być wykorzystane w przyszłej pracy magisterskiej. Słuchacze poznają też formy kompozycji pracy dyplomowej w języku japońskim wraz z podstawowymi zasadami układu treści, przypisów odsyłaczy oraz podawania bibliografii</p>	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, dyskusja, rozwiązywanie zadań, udział w badaniach, konsultacje, zapoznanie się z podstawowymi naukowymi kompendiami leksykograficznymi literaturoznawstwa i językoznawstwa japońskiego w języku japońskim

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Udział w zajęciach i systematyczne postępy w pisaniu pracy dyplomowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

opanowanie języka japońskiego na poziomie N2



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia orientalna – sinologia
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	15

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia orientalna – sinologia
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	56%
Literaturoznawstwo	25%
Nauki o kulturze i religii	9%
Filozofia	6%
Historia	3%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Kierunek posiada kilkuletnią tradycję istnienia na UJ. Celem studiów jest wykształcenie dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie sinologii.

Studia trwają 6 semestrów i kończą się uzyskaniem tytułu licencjata. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 180 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu dyplomowego. Program obejmuje przedmioty kierunkowe oraz przedmioty kształcenia ogólnego. Absolwent może kontynuować naukę na stacjonarnych studiach sinologicznych drugiego stopnia.

Absolwent studiów sinologicznych pierwszego stopnia legitymuje się dobrą znajomością w mowie i piśmie języka chińskiego – mandaryńskiego. Posiada wiedzę o literaturze, historii, kulturze, geografii, polityce i religii Chin oraz podstawową wiedzę o językach, historii, kulturze i polityce innych państw chińskiego obszaru językowego. Reprezentuje wysoki poziom przygotowania ogólnohumanistycznego i językowego, może podejmować pracę w turystyce, dyplomacji, w przedsiębiorstwach realizujących kontrakty w Chinach, w redakcjach czasopism, w sektorze usług wymagających znajomości języków i kultur, w tym – usług tłumaczeniowych.

Jest to kierunek oryginalny na UJ.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia orientalna - sinologia jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021-2030.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem. Przedmioty ułożone są według przemyślanego planu w celu uzyskania przez studentów wiedzy wymaganej na danym etapie studiów.
- Czas trwania kształcenia dostosowany jest do treści programowych, zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację kształcenia w zakresie trzech kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji.
- Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczność programu pozwala mu też na realizowanie indywidualnego planu studiów.
- Plany rozwoju kierunku zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej i zorientowane są na potrzeby rynku pracy; uwzględniają zmieniający się stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów;

Przekazanie podstawowej wiedzy o strukturze wybranych języków;

Przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów danego obszaru językowego;

Wykształcenie podstawowych umiejętności przekładowych;

Wykształcenie podstawowych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii;

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych;

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się;

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

W obecnych czasach i sytuacji społeczno-polityczno-gospodarczej potrzebni są specjaliści, posiadający wiedzę w zakresie komunikacji i współpracy polsko-chińskiej i chińsko-europejskiej w wielu dziedzinach i branżach: handlu, dyplomacji, kulturze, reklamie, mediach, turystyce, medycynie, prawie, edukacji, tłumaczeniach. Potrzebne są osoby posiadające płynną znajomość języka chińskiego, tłumacze wyspecjalizowani w określonych dziedzinach wiedzy, którzy jednocześnie posiadają podstawową wiedzę ekspercką dotyczącą kultury chińskiego obszaru językowego i tego, czym różni się ona od kultury polskiej i europejskiej oraz jak te różnice wpływają na różne aspekty polsko-chińskich relacji.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Efekty uczenia się zostały określone i dobrane do celu kształcenia, jakim jest przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Kierunek przygotowuje do zawodowego funkcjonowania w polsko-chińskich i europejsko-chińskich relacjach gospodarczych, kulturowych, medialnych i naukowych. Daje absolwentom możliwość zatrudnienia w instytucjach kultury, firmach handlowych, reklamowych, w biurach tłumaczeń, agencjach informacyjnych, mediach, w obsłudze ruchu turystycznego, w izbach gospodarczych, we własnych firmach, urzędach państwowych, ambasadach i placówkach konsularnych, w kancelariach prawniczych, w instytucjach poszukujących osób posiadających nie tylko kompetencje w zakresie języka chińskiego oraz dodatkowego języka obcego, lecz także mających wiedzę w zakresie kultury Chin, różnic kulturowych i komunikacji międzykulturowej między Europejczykami a Chińczykami.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Główne obszary badawcze w jednostce to: językoznawstwo sinologiczne, język i kultura Chin i Tajwanu, fonetyka i fonologia języki chińskiego, nauczanie języka chińskiego, teoria i praktyka przekładu specjalistycznego, chiński język prawny i prawniczy, współczesna i dawna literatura chińska, chiński język klasyczny, psycholingwistyka, neurolingwistyka, akwizycja języka obcego.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Istnieje ścisły związek badań naukowych z dydaktyką, poświadczają go publikacje badawcze i doświadczenie wykładowców.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Orientalistyki dysponuje infrastrukturą dydaktyczną i naukową umożliwiającą pełną realizację programu kształcenia i osiągnięcie przez studentów wszystkich zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych.

Do dyspozycji jest ogółem 14 sal dydaktycznych, w tym duża sala wykładowa (ok. 60 osób), cztery sale średnie (30 osób), dziewięć sal seminaryjnych (ok. 20 osób), w tym dwie z możliwością łączenia na większe. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w rzutniki projekcyjny, ekrany oraz głośniki, a ponadto Pracownicy Instytutu mogą korzystać z przenośnego sprzętu multimedialnego (magnetofony, odtwarzacze CD i DVD, laptopy, itp.) oraz ze sprzętu do prowadzenia telekonferencji. Pozwala to na niezakłócone realizowanie bieżących zadań dydaktycznych i umożliwia przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. W ramach całej uczelni zapewniany jest studentom i wykładowcom dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, w tym najbardziej funkcjonalnej z nich, czyli MS Teams oraz Pegaż.

W obrębie Biblioteki Wydziału Filologicznego UJ wydzielony jest księgozbiór orientalistyczny, liczący obecnie ponad 70 tysięcy woluminów, w tym podstawowa i uzupełniająca literatura zalecana w ramach kształcenia na kierunku filologia orientalna – sinologia. W maju 2016 r. otwarto w Krakowie pierwsze w Polsce „Tajwańskie Centrum Zbiorów Sinologicznych” przy Wydziale Filologicznym UJ (ang. Taiwan Resource Center for Chinese Studies). Na mocy memorandum Uniwersytet Jagielloński otrzymał w darze od NCL liczący prawie osiemset woluminów księgozbiór sinologiczny i zapewnienie o uzupełnianiu zasobów w kolejnych latach. Obecnie zbiór liczy już ponad 1000 woluminów.

Biblioteka dysponuje nowoczesną czytelnią, z możliwością podłączenia internetowego. Gromadzeniem, opracowywaniem i udostępnianiem zbiorów zajmują się wyspecjalizowani Pracownicy z wykształceniem orientalistycznym. Dostęp do literatury naukowej zapewnia także Biblioteka Jagiellońska oraz uniwersytecki system służący udostępnianiu międzynarodowych baz artykułów i prac naukowych.

Gabinety Pracowników Instytutu, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w Internet i zapewniają dobry kontakt Studentów z Pracownikami naukowymi i dydaktycznymi.

Obecny budynek Instytutu Orientalistyki jest dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych (windy i podjazdy, toalety, oznaczenia w alfabecie Braille). Pracownicy mają dostęp do pomieszczenia socjalnego i pokoju ksero. Na parterze i piątym piętrze znajdują się Strefy Studenta z wygodnymi miejscami do odpoczynku. Ponadto, Koła Naukowe mają własne pomieszczenie na zebrania i do przechowywania materiałów.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0230
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Program studiów nie przewiduje podziału na specjalizacje czy ścieżki.

Plan studiów obejmuje zarówno zajęcia obligatoryjne, jak i fakultatywne, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przedmioty fakultatywne wybiera student w zależności od swoich zainteresowań oraz planowanej pracy dyplomowej w sposób wskazany w Planie.

Program studiów pierwszego stopnia przewiduje intensywny kurs języka chińskiego obejmujący wiedzę o języku i jego przyswajaniu, systemach pisma chińskiego, podstawy języka klasycznego oraz ćwiczenia językowe (w zakresie mowy i pisma, czytania i tłumaczenia). Zajęcia językowe uzupełniają przedmioty wprowadzające w krąg kultury i dziejów Państwa Środka. W bogatym programie studiów zajęcia o charakterze ogólnym (językoznawstwo, filozofia) są cennym narzędziem uporządkowania wiedzy humanistycznej w perspektywie europa- i sinocentrycznej. Studenci uczestniczą także w wykładach monograficznych, lektoracie języka łacińskiego oraz dwuletnim lektoracie języka angielskiego. Mogą także uczestniczyć w zajęciach o kulturze, literaturze i historii pozostałych filologii orientalnych.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	180
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	180
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	117
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	54
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1510

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje praktyk zawodowych.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FOS_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych.	P6S_WG, P6U_W
FOS_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka.	P6S_WG, P6U_W
FOS_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych.	P6S_WG, P6U_W
FOS_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	P6S_WG, P6U_W
FOS_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6S_WK, P6U_W
FOS_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii chińskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6S_WK, P6U_W
FOS_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK, P6U_W
FOS_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią chińską.	P6S_WK, P6U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FOS_K1_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6S_UW, P6U_U
FOS_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język chiński; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka chińskiego na język polski.	P6S_UW, P6U_U
FOS_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P6S_UW, P6U_U
FOS_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6S_UW, P6U_U
FOS_K1_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	P6S_UW, P6U_U
FOS_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	P6S_UK, P6U_U

Kod	Treść	PRK
FOS_K1_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego, oraz w zakresie dodatkowego języka obcego.	P6S_UK, P6U_U
FOS_K1_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku chińskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6S_UK, P6U_U
FOS_K1_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych.	P6S_UK, P6U_U
FOS_K1_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii chińskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	P6S_UO, P6U_U
FOS_K1_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6U_U
FOS_K1_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO, P6U_U
FOS_K1_U13	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P6S_UU, P6U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FOS_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany do oceny i selekcjonowania informacji z pomocą opiekuna naukowego.	P6S_KK, P6U_K
FOS_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO, P6U_K
FOS_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany, by uczestniczyć w życiu kulturalnym, korzystając z różnych jego form.	P6S_KO, P6U_K
FOS_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6U_K

Plany studiów

W ramach zajęć fakultatywnych student realizuje 15 przedmiotów fakultatywnych swojego kierunku studiów, lub odpowiadające im przedmioty z grupy zajęć fakultatywnych studiów I stopnia innych filologii orientalnych.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	180	11,0	egzamin	O
Nauka pisma chińskiego	60	5,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (ćwiczenia)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Wstęp do językoznawstwa ogólnego	30	4,0	egzamin	O
Bezpieczeństwo i higiena kształcenia	4	-	zaliczenie	O
Wstęp do studiów orientalistycznych - sinologicznych	30	3,0	egzamin	F
Kultura regionu - Kultura i Filozofia Chin	30	3,0	zaliczenie	F
Historia regionu - Historia Chin	30	2,0	zaliczenie	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	180	12,0	egzamin	O
Nauka pisma chińskiego	60	5,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (ćwiczenia)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Język łaciński i kultura antyczna	30	4,0	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Kultura regionu - Kultura i Filozofia Chin	30	3,0	egzamin	F
Historia regionu - Historia Chin	30	3,0	egzamin	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	210	7,0	zaliczenie na ocenę	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Nauka pisma chińskiego	60	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (ćwiczenia)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Wiedza o współczesnych Chinach – wybrane zagadnienia	30	2,0	zaliczenie	O
Historia filozofii	30	2,0	egzamin	O
Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich	60	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Wstęp do literaturoznawstwa	30	4,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Literatura regionu – Klasyczna literatura chińska	30	3,0	zaliczenie	F
Proseminarium orientalistyczne – sinologiczne	30	3,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O

W ramach zajęć fakultatywnych student realizuje 15 przedmiotów fakultatywnych swojego kierunku studiów, lub odpowiadające im przedmioty z grupy zajęć fakultatywnych studiów I stopnia innych filologii orientalnych.

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	210	7,0	egzamin	O
Nauka pisma chińskiego	30	2,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład)	15	1,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (ćwiczenia)	15	1,0	zaliczenie na ocenę	O
Wiedza o współczesnych Chinach – wybrane zagadnienia	30	4,0	egzamin	O
Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich	60	3,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Proseminarium orientalistyczne – sinologiczne	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Literatura regionu – Klasyczna literatura chińska	30	3,0	egzamin	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O

W ramach zajęć fakultatywnych student realizuje 15 przedmiotów fakultatywnych swojego kierunku studiów, lub odpowiadające im przedmioty z grupy zajęć fakultatywnych studiów I stopnia innych filologii orientalnych.

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	180	6,0	zaliczenie na ocenę	O
Nauka pisma chińskiego	30	2,0	zaliczenie	O
Gramatyka klasycznego języka chińskiego (wykład)	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Gramatyka klasycznego języka chińskiego (ćwiczenia)	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Chińskie teksty źródłowe	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich	60	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Literatura regionu - Współczesna literatura chińska	30	3,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie - sinologiczne	30	8,0	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	180	6,0	egzamin	O
Nauka pisma chińskiego	30	2,0	egzamin	O
Gramatyka klasycznego języka chińskiego	30	2,0	egzamin	O
Chińskie teksty źródłowe	30	2,0	egzamin	O
Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich	30	3,0	egzamin	O
Język angielski	30	2,0	egzamin	O
Literatura regionu - Współczesna literatura chińska	30	3,0	egzamin	F
Seminarium licencjackie - sinologiczne	30	10,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy

F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.110.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności językowych w zakresie języka chińskiego, zgodnych z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, odpowiednich do poziomu studiów.
C2	Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego.
C3	Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01	zaliczenie pisemne
K2	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FOS_K1_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
przygotowanie do zajęć	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Praktyczna nauka współczesnego języka chińskiego, której celem jest opanowanie umiejętności pisania, czytania, posługiwania się różnymi typami słowników, nabycie umiejętności swobodnego porozumiewania się w sytuacjach codziennych i oficjalnych. Student powinien opanować współczesny język chiński w mowie i piśmie na poziomie A1.</p> <p>Na zajęciach zostaną omówione zagadnienia: segmentalna struktura sylaby i przebieg tonów, zależność między sylabą a jej zapisem znakiem pisma chińskiego, podstawy konstrukcji gramatycznych wprowadzanych na zajęciach wyrazów i wyrażeń, podstawowy szyk zdania, konstrukcje zdań złożonych, podstawowe kategorie gramatyczne wyrazów i ich funkcje w zdaniu, słownictwo poziomu podstawowego w mowie i piśmie, elementy socjokulturowe w komunikacji na poziomie A1.</p> <p>Studenci będą ćwiczyć: czytanie zapisu wymowy pinyin, czytanie znakami pisma chińskiego (w wersji tradycyjnej i uproszczonej), prawidłową wymowę i identyfikację sylab i tonów oraz ich sekwencji, budowanie i rozumienie wypowiedzi na poziomie zdań, dialogów, prostych informacji z życia codziennego.</p>	W1, U1, K1, K2
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Zaliczenie przedmiotu jest wystawiane na podstawie obecności, prac domowych, testów, pisanych co 2 tygodnie, oraz testu semestralnego. Aby zostać dopuszczonym do zaliczenia semestralnego nie można przekroczyć dopuszczalnego limitu nieusprawiedliwionych nieobecności, należy oddać wszystkie prace domowe oraz uzyskać średnią ze wszystkich testów śródsemestralnych na poziomie min. 70%. Na ocenę końcową składają się: 50% średnia z testów śródsemestralnych 50% wynik zaliczenia semestralnego, przy czym nie może być on niższy niż 70% Na zaliczeniu semestralnym i testach obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100% - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 6 nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności wymagają usprawiedliwienia, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekroczyć 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo 3 nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie 9 nieobecności skutkuje brakiem zaliczenia i niedopuszczeniem do egzaminu.

Nauka pisma chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.130.5cc2ec246f3c4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 5.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest umiejętność odręcznego pisania znaków chińskich w zapisie uproszczonym i tradycyjnym, z uwzględnieniem poprawnej kolejności i kierunku pisania kresek.
C2	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z budową znaku chińskiego oraz z systemem 214 kluczy semantycznych.
C3	Celem zajęć jest umiejętność korzystania z różnych słowników języka chińskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii, w tym w szczególności w dziedzinie opisu pisma chińskiego.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wykazuje się praktyczną i teoretyczną (czynną i bierną) znajomością pisma chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, w szczególności wartości kulturowej pisma chińskiego, jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOS_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poszerzenie wiedzy z zakresu budowy i rodzajów znaków chińskich.	W1, U1, K1
2.	Zapis znakami tradycyjnymi i uproszczonymi z uwzględnieniem poprawnej kolejności i kierunku pisania poszczególnych kresek.	U1, K1
3.	Indeks 214 kluczy semantycznych.	W1, U1, K1
4.	Wyszukiwanie znaków w słownikach języka chińskiego.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności, prac domowych, dyktand, pisanych co 2 tygodnie, oraz egzaminu końcowego. Aby zostać dopuszczonym do egzaminu nie można przekroczyć dopuszczalnego limitu nieusprawiedliwionych nieobecności, należy oddać wszystkie prace domowe oraz uzyskać średnią z dyktand na poziomie min. 70%. Na ocenę końcową składają się: 50% średnia z dyktand 50% wynik egzaminu, przy czym nie może być on niższy niż 70% Na egzaminie i dyktandach obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotów Nauka pisma chińskiego i Praktyczna nauka języka chińskiego w semestrze 1.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa, dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.

Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze.

Dopuszcza się dodatkowo jedną nieobecność nieusprawiedliwioną, którą student może odpracować. Przekroczenie trzech nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia.



Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.130.1558210679.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z podstawowym zakresem wiedzy o języku chińskim z fonetyki, fonologii i struktur składniowych.
C2	Celem zajęć jest wyposażenie studenta w narzędzia pozwalające na intensywne rozwijanie percepcji i produkcji języka tonalnego za sprawą podstawowej wiedzy o głoskach i tonach i jej aplikacji do fonetyki audytywnej i artykulacyjnej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Jest zaznajomiony z podstawową wiedzą w zakresie językoznawstwa sinologicznego, zaawansowanych struktur gramatycznych i klasy dopełnień w języku chińskim, a także z wybranymi problemami z zakresu semantyki, składni i pragmatyki. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka oraz podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Ma również podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej oraz o powiązaniach filologii chińskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student ma umiejętności w zakresie określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu, użycia konstrukcji zdaniowych i narzędzi formalnych oraz uzasadnienia zastosowania wybranych konstrukcji. Wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U06, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy, potrafi poprawnie analizować zdania języka chińskiego i ich komponenty. Rozumie istotę cech unikalnych dla języka chińskiego w kontekście społecznym i kulturowym, szczególnie zagadnienia związane z semantyką i pragmatyką języka oraz ich wzajemne przenikanie się z syntaktyką.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15

przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
przygotowanie do zajęć	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
przygotowanie do zajęć	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Studenci poznają podstawowe informacje w zakresie typologii języka chińskiego, fonetyki i fonologii, morfologii i składni wewnątrzwyrazowej, a także składni i szyku zdania. Wcielając poznana wiedzę w życie, wykonują ćwiczenia w zakresie produkcji i recepcji dźwięku, dekodowania dźwięku, określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu oraz jego użycia w zdaniu.</p> <p>Poznają narzędzia formalne, partykuły, zdaniowe konstrukcje złożone, grupy wyrazowe i ich miejsce w szyku wyrazów w zdaniu. Nabywają umiejętności w zakresie określania kategorii i funkcji wyrazu i wyrażenia, użycia konstrukcji zdaniowych i narzędzi formalnych, a także uzasadnienia zastosowania wybranych konstrukcji.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład konwencjonalny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieobecność w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Zaliczenie pierwszego semestru odbywa się na podstawie uczestnictwa w zajęciach, testów cząstkowych i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do testu końcowego jest obecność (j.w.) i zaliczenie prac oraz testów cząstkowych w semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Wymagane 70% punktów na ocenę pozytywną. Ocena końcowa jest wypadkową testu podsumowującego (50%) i oceny ciągłej (50%).

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieobecność w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Zaliczenie drugiego semestru odbywa się na podstawie uczestnictwa w zajęciach, testów cząstkowych i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do testu końcowego jest obecność i zaliczenie prac oraz testów cząstkowych w semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Wymagane 70% punktów na ocenę pozytywną. Ocena końcowa jest wypadkową testu podsumowującego (50%) i oceny ciągłej (50%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Semestr 1.: Bez wymagań wstępnych. Dalej, przedmiot sekwencyjny.

Semestr 2.: Wymagane zaliczenie 1. semestru przedmiotu.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (ćwiczenia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.130.1558210874.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z podstawowym zakresem wiedzy o języku chińskim w zakresie fonetyki, fonologii i struktur składniowych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Jest zaznajomiony z wiedzą w zakresie fonetyki i fonologii języka chińskiego, morfologii i składni wewnątrzwyrazowej oraz składni i szyku zdania. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka oraz podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Ma również podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej oraz o powiązaniach filologii chińskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student ma umiejętności w zakresie produkcji i recepcji dźwięku, określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu oraz użycia konstrukcji zdaniowych. Wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U06, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy, jest gotów do analizy i tłumaczenia zdań języka chińskiego i rozumie istotę cech unikalnych dla języka chińskiego w kontekście społecznym i kulturowym.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci poznają podstawowe informacje w zakresie typologii języka chińskiego, fonetyki i fonologii, morfologii i składni wewnątrzwyrazowej, a także składni i szyku zdania. Wcielając poznaną wiedzę w życie, wykonują ćwiczenia w zakresie produkcji i recepcji dźwięku, określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu oraz użycia konstrukcji zdaniowych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Pierwszy semestr kończy się zaliczeniem na ocenę. Ocena wystawiana jest na podstawie pisemnego lub ustnego zaliczenia końcowego oraz testów śródsesemestralnych, jeśli takie zostały zaplanowane. Szczegóły warunków zaliczenia zostaną przedstawione na pierwszych zajęciach. Próg zaliczenia wynosi 70%. Na testach i zaliczeniu końcowym obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się jedną nieobecność nieusprawiedliwioną, pozostałe powinny być usprawiedliwione odpowiednim usprawiedliwieniem. Dodatkowo dopuszcza się jedną nieusprawiedliwioną nieobecność ponad limit, którą student może odpracować za pomocą zadania dodatkowego. Przekroczenie dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia.

Semestr 2

Metody nauczania:

metody e-learningowe, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Pierwszy semestr kończy się zaliczeniem na ocenę. Ocena wystawiana jest na podstawie pisemnego lub ustnego zaliczenia końcowego oraz testów śródsesemestralnych, jeśli takie zostały zaplanowane. Szczegóły warunków zaliczenia zostaną przedstawione na pierwszych zajęciach. Próg zaliczenia wynosi 70%. Na testach i zaliczeniu końcowym obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100% - ocena bdb Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się jedną nieobecność nieusprawiedliwioną, pozostałe powinny być usprawiedliwione odpowiednim usprawiedliwieniem. Dodatkowo dopuszcza się jedną nieusprawiedliwioną nieobecność ponad limit, którą student może odpracować za pomocą zadania dodatkowego. Przekroczenie dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe informacje dotyczące zaliczenia przedmiotu oraz treści programowych zostaną przekazane na pierwszych zajęciach przez prowadzącego. Uczestniczenie w zajęciach prowadzonych w drugim semestrze możliwe jest tylko w przypadku uzyskania zaliczenia ze wszystkich innych przedmiotów językowych: Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład), Praktyczna nauka języka chińskiego oraz Nauka pisma.



Wstęp do językoznawstwa ogólnego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.110.5cb879d62d334.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dyscypliną naukową, której głównym przedmiotem poznania jest język (teoria języka) i języki świata. Problematyka, metodologie, kierunki badań.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawową terminologię i główne kierunki badań językoznawczych.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03	egzamin

W2	student rozumie, czym jest język i jaka jest jego struktura (system). Ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOS_K1_W02	egzamin
W3	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie.	FOS_K1_W03	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FOS_K1_U03, FOS_K1_U05, FOS_K1_U09, FOS_K1_U10	egzamin
U2	merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków	FOS_K1_U05, FOS_K1_U09, FOS_K1_U13	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 115	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Działy językoznawstwa ogólnego, podstawowe pojęcia i terminologia współczesnej lingwistyki, kierunki i metody badań językoznawczych.	W1, U2, K1
2.	2. Historia dyscypliny	W2, U1, K1
3.	3. Język a mowa jednostkowa. Definicja i funkcjonalno modelowy opis języka. Funkcje mowy. Pojęcie i struktura systemu językowego.	W2, U1, K1
4.	4. Językoznawstwo diachroniczne i synchroniczne.	W3, U2, K1

5.	5. Językoznawstwo porównawcze: klasyfikacje języków świata; rodziny językowe; typologia.	W1, W3, U2, K1
6.	6. Wprowadzenie do etymologii i onomastyki	W1, U1, K1
7.	7. Historia pisma.	W2, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład konwencjonalny, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	1. Obecność na zajęciach, 2. Zapoznanie się z lekturami obowiązkowymi, 3. Przygotowanie w grupach prezentacji języka specjalności (przynależność do rodziny, charakterystyka typologiczna, zarys gramatyki, pismo), 4. zdanie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Nie ma.



Wstęp do studiów orientalistycznych – sinologicznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.110.5cc2ec24bb14b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	prekursorzy światowej i polskiej sinologii, dzieje polskiej sinologii i stan badań sinologicznych w Polsce i na świecie
C2	najważniejsze słowniki i źródła przydatne do badań sinologicznych
C3	mniejszości narodowe w Chinach
C4	podział administracyjny ChRL
C5	przegląd prowincji ChRL w ujęciu geograficznym i kulturowym
C6	Hongkong, Makau, Tajwan i Singapur - regiony i kraje szeroko rozumianej cywilizacji chińskiej
C7	diaspora chińska

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej kierunku	FOS_K1_W01, FOS_K1_W06	egzamin pisemny
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FOS_K1_W01, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06	egzamin pisemny
W3	ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie studiowanej specjalności	FOS_K1_W01, FOS_K1_W03, FOS_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie zidentyfikować i opisać elementy cywilizacji chińskiej	FOS_K1_U10, FOS_K1_U11	egzamin pisemny
U2	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FOS_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FOS_K1_K01	egzamin pisemny
K2	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Sinologia światowa i polska - rozwój i najważniejsi badacze	W1, W2, W3, U1, U2, K1
2.	Geografia fizyczna Chin i podział administracyjny	W1, W2, U1, K2
3.	Najważniejsze słowniki, czasopisma i źródła wykorzystywane w badaniach sinologicznych	W1, W2, U1, K1
4.	Ludność Chin i problemy demograficzne	W2, U1, K2
5.	Języki i pisma chińskie	W2, U1, U2, K1
6.	Geografia Tajwanu	W1, W3, U1, U2, K1
7.	Historia Tajwanu	W2, U1, U2, K1
8.	Hongkong i Macau - historia i obecna sytuacja polityczno-społeczna	W2, U1, U2, K1
9.	Kontakty polsko-chińskie dawniej i dziś	W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Egzamin pisemny. Wymagane 70% punktów na ocenę pozytywną. Szczegółowe warunki zostaną podane przez prowadzącego na pierwszych zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kultura regionu – Kultura i Filozofia Chin Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.130.5cc2ec24d6dc6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy o najważniejszych aspektach kultury materialnej i duchowej Chin.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze aspekty kultury chińskiej, uwarunkowania historyczne zjawisk i procesów zachodzących we współczesnych Chinach.	FOS_K1_W04, FOS_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FOS_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	zidentyfikować i zinterpretować tekst kultury.	FOS_K1_U09	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOS_K1_K02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Uwarunkowania geograficzne;</p> <p>Mitologia chińska, najważniejsze legendy i podania;</p> <p>Astrologia chińska;</p> <p>Kalendarz chiński i najważniejsze święta i związane z nimi zwyczaje;</p> <p>Świat symboli chińskich - obiekty i przedmioty o znaczeniu symbolicznym;</p> <p>Nazwiska i imiona chińskie - sposoby nadawania i budowania imion, rodzaje imion, historia nazwisk chińskich;</p> <p>Cuda Chin: Wielki Mur, Wielki Kanał, systemy irygacji, terakotowa armia, zespoły grot buddyjskich;</p> <p>Odkrycia i wynalazki Chin;</p> <p>Sztuka chińska: kultury neolityczne, sztuka grobowa, sztuka buddyjska, brązy, nefryt, ceramika;</p> <p>Kaligrafia chińska: style pisma chińskiego, cztery skarby gabinetu, wielcy mistrzowie;</p> <p>Malarstwo chińskie: rodzaje malarstwa, podstawowe techniki, początki malarstwa, malarstwo chińskie od epoki Tang do XX wieku;</p> <p>Architektura Chin: cechy charakterystyczne, tradycyjne zabudowania i elementy architektoniczne, zabudowa miejska, ogrody i parki Chin;</p> <p>Muzyka: zarys historyczny, tradycyjne instrumenty, rozwój muzyki współczesnej;</p> <p>Opera pekińska, kino, sztuka współczesna;</p> <p>Filozofia chińska: uwarunkowania polityczno-społeczne rozwoju chińskiej filozofii, okres stu szkół filozoficznych (yinyang, moizm, legizm, szkoła nazw, taozizm, konfucjanizm).</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach (dopuszczalna jest jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze) oraz pisemnego kolokwium zaliczeniowego. Skala ocen obowiązująca na kolokwium zaliczeniowym: 0-69 pkt. - ocena ndst 70-75 pkt. - ocena dst 76-81 pkt. - ocena + dst 82-87 pkt. - ocena db 88-93 pkt. - ocena + db 94-100 pkt. - ocena bdb

Semestr 2**Metody nauczania:**

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach (dopuszczalna jest jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze) oraz pisemnego egzaminu. Skala ocen obowiązująca na egzaminie: 0-69 pkt. - ocena ndst 70-75 pkt. - ocena dst 76-81 pkt. - ocena + dst 82-87 pkt. - ocena db 88-93 pkt. - ocena + db 94-100 pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieusprawiedliwioną nieobecność w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia regionu – Historia Chin

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.130.5cc2ec24f0af1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Historia
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0222Historia i archeologia
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie słuchaczy z najważniejszymi wydarzeniami i procesami historycznymi, skupiając się przy tym na zmianie struktur, systemów wartości, instytucji oraz typów więzi społecznej w Chinach od czasów prehistorycznych do współczesności.
C2	Celem kursu jest przekazanie studentom uporządkowanej wiedzy szczegółowej o historii i kulturze Chin.
C3	Celem kursu jest uświadomienie słuchaczom odmienności kulturowej Chin i jej źródeł: religijnych, filozoficznych i historycznych.
C4	Rozwijanie umiejętności rozpoznania i wykorzystania wiedzy teoretycznej do samodzielnej i krytycznej analizy rzeczywistości Chin.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach sinologii z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, w szczególności z wiedzą o kulturze i badaniami historycznymi.	FOS_K1_W06	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma podstawową wiedzę w zakresie teorii nauk humanistycznych niezbędnych do zrozumienia wybranych aspektów kultury w dziedzinie historii Chin.	FOS_K1_W06, FOS_K1_W08	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych teorii i szkół badawczych w zakresie studiów nad Chinami.	FOS_K1_W05, FOS_K1_W06, FOS_K1_W08	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła obcojęzyczne.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
U2	Potrafi zastosować wiedzę z zakresu historii Chin do analizy i interpretowania wydarzeń współczesnego świata.	FOS_K1_U05	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
U3	Posiada szczegółową wiedzę o zagadnieniach społeczno-kulturowych Chin, w zakresie środowiska geograficznego, sytuacji etnicznej, demograficznej i politycznej.	FOS_K1_U09	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FOS_K1_K02	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
K2	Student widzi potrzebę prowadzenia dialogu międzykulturowego.	FOS_K1_K03	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>W toku zajęć omawiane są początki formowania się odrębnej cywilizacji na obszarach współczesnych Chin w epoce brązu. Słuchacze poznają dzieje kolejnych dynastii cesarskich, oraz kształtujące się w czasie ich panowania instytucje polityczne, administracyjne, społeczne i gospodarcze, a także rozwój chińskiej myśli politycznej w kolejnych okresach historycznych. W trakcie zajęć przedstawiana jest również problematyka kontaktów chińskiego obszaru cywilizacyjnego z innymi kulturami i tworami państwowymi, w różnych okresach historycznych, oraz kwestia rządów dynastii wywodzących się spoza tradycyjnie rozumianych kulturowych Chin. W trakcie zajęć omówione zostaną: okres panowania dynastii Zhou, okres „królestw walczących”, zjednoczenie w okresie dynastii Qin, panowanie dynastii Han, „okres trzech królestw”, dynastii Jin, „dynastii północnych i południowych”, zjednoczenie w okresie dynastii Sui i panowanie dynastii Tang, okres „pięciu dynastii i dziesięciu królestw”, panowanie dynastii Song oraz powstanie i istnienie na części obszarów współczesnych Chin etnicznie niechińskich dynastii Liao, Jin, Zachodniej Xia, podbój mongolski i panowanie dynastii Yuan, ze szczególnym naciskiem na jej instytucje, kulturę i miejsce w chińskiej historii, panowanie dynastii Ming, podbój mandżurski i panowanie dynastii Qing, ze szczególnym naciskiem na charakterystykę jej rządów, podboje i wpływ na kształt terytorialny współczesnych Chin, oraz narodziny nowoczesnej chińskiej tożsamości etnicznej i narodowej w tym okresie. Omówione zostaną również okresy Republiki Chińskiej, 1912-1949 oraz Chińskiej Republiki Ludowej po 1949 roku.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
----	---	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Zaliczenie pisemne po pierwszym semestrze, egzamin ustny po drugim semestrze. Zaliczenie w semestrze zimowym na podstawie obecności na zajęciach i zaliczenia pisemnego. Dopuszczalne są dwie nieobecności w danym semestrze. W przypadku większej ich liczby student ma obowiązek przeczytać dodatkową, zadaną mu pozycję książkową i zdać z niej materiał. Szczegółowe informacje dotyczące formy zaliczenia i egzaminu zostaną podane w trakcie zajęć.

Semestr 2

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Po drugim semestrze egzamin ustny/pisemny

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



Praktyczna nauka języka chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.120.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 12.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności językowych w zakresie języka chińskiego, zgodnych z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, odpowiednich do poziomu studiów.
C2	Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego.
C3	Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FOS_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
przygotowanie do zajęć	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 330	ECTS 12.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Praktyczna nauka współczesnego języka chińskiego, której celem jest opanowanie umiejętności pisania, czytania, posługiwania się różnymi typami słowników, nabycie umiejętności swobodnego porozumiewania się w sytuacjach codziennych i oficjalnych. Student powinien opanować współczesny język chiński w mowie i piśmie na poziomie A2.</p> <p>Na zajęciach zostaną omówione zagadnienia: segmentalna struktura sylaby i przebieg tonów, zależność między sylabą a jej zapisem znakiem pisma chińskiego, podstawy konstrukcji gramatycznych wprowadzanych na zajęciach wyrazów i wyrażeni, podstawowy szyk zdania, konstrukcje zdań złożonych, podstawowe kategorie gramatyczne wyrazów i ich funkcje w zdaniu, słownictwo poziomu podstawowego w mowie i piśmie, elementy socjokulturowe w komunikacji na poziomie A2.</p> <p>Studenci będą ćwiczyć: czytanie zapisu wymowy pinyin, czytanie znakami pisma chińskiego (w wersji tradycyjnej i uproszczonej), prawidłową wymowę i identyfikację sylab i tonów oraz ich sekwencji, budowanie i rozumienie wypowiedzi na poziomie zdań, dialogów, prostych informacji z życia codziennego.</p>	W1, U1, K1, K2
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Zaliczenie przedmiotu jest wystawiane na podstawie obecności, prac domowych, testów, pisanych co 2 tygodnie, oraz egzaminu rocznego. Aby zostać dopuszczonym do egzaminu nie można przekroczyć dopuszczalnego limitu nieusprawiedliwionych nieobecności, należy oddać wszystkie prace domowe oraz uzyskać średnią ze wszystkich testów śródsesemestralnych na poziomie min. 70%. Na ocenę końcową składają się: 50% średnia z testów śródsesemestralnych 50% wynik egzaminu, przy czym nie może być on niższy niż 70% Na egzaminie i testach obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100% - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotów Praktyczna nauka języka chińskiego oraz Nauka pisma chińskiego w semestrze 1.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 6 nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności wymagają usprawiedliwienia, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekroczyć 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo 3 nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie 9 nieobecności skutkuje brakiem zaliczenia i niedopuszczeniem do egzaminu.



Język łaciński i kultura antyczna
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.120.6203a06243ee6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami językowymi, występującymi w języku łacińskim.
C2	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kulturowymi grecko-rzymskiego antyku.
C3	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami z zakresu recepcji języka łacińskiego i kultury antycznej w językach i kulturze nowożytnej Europy oraz uświadomienie studentom wpływów językowych i kulturowych łaciny oraz jej miejsca w tradycji uniwersyteckiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kluczowe zjawiska gramatyczne występujące w języku łacińskim.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W06	egzamin pisemny
W2	miejsce języka łacińskiego w rodzinie języków europejskich i wynikające z niego powiązania z innymi językami.	FOS_K1_W03	egzamin pisemny
W3	słownictwo i wyrażenia idiomatyczne występujące w tłumaczonych tekstach łacińskich oraz wybrane zwroty i sentencje łacińskie używane współcześnie.	FOS_K1_W03, FOS_K1_W04, FOS_K1_W06	egzamin pisemny
W4	kluczowe zjawiska z zakresu kultury grecko-rzymskiego antyku.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W03, FOS_K1_W04, FOS_K1_W06	egzamin pisemny, projekt
W5	związki języka łacińskiego i kultury antycznej z kręgiem kultury chińskiej.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W06	egzamin pisemny, projekt
W6	terminologię gramatyczną używaną w opisie języka łacińskiego oraz łacińską terminologię stosowaną w językoznawstwie i opisie języków nowożytnych.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W03, FOS_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać przekładu na język polski prostego tekstu łacińskiego, uwzględniając w tłumaczeniu rodzaj tekstu, jego tematykę oraz właściwy kontekst kulturowy.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04	egzamin pisemny
U2	korzystać ze słownika łacińsko-polskiego i w przypadku wyrazów wieloznacznych wybierać znaczenie odpowiednie do kontekstu tłumaczonego tekstu łacińskiego.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U10	egzamin pisemny
U3	wskazywać związki języków i kultury współczesnej ze spuścizną językową i kulturową grecko-rzymskiego antyku.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U05, FOS_K1_U08	egzamin pisemny, projekt
U4	posługiwać się terminologią łacińską jako jednym z elementów warsztatu filologa.	FOS_K1_U05, FOS_K1_U10, FOS_K1_U13	egzamin pisemny
U5	współpracować w grupie z innymi studentami w celu wspólnego opracowania rozwiązania postawionych zadań.	FOS_K1_U11, FOS_K1_U12	egzamin pisemny
U6	korzystać z nowoczesnych narzędzi TIK, wspomagających uczenie się języka łacińskiego i kultury antycznej.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U10, FOS_K1_U11, FOS_K1_U13	egzamin pisemny, projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	pogłębiania i rozwoju swojej wiedzy i umiejętności w zakresie języka łacińskiego i kultury antycznej.	FOS_K1_K01	egzamin pisemny, projekt
K2	uświadomienia sobie wartości dziedzictwa kulturowego grecko-rzymskiego antyku oraz potrzeby jego zachowania.	FOS_K1_K02	egzamin pisemny, projekt
K3	uczestniczenia w życiu kulturalnym i dostrzegania związków kultury współczesnej z grecko-rzymskim antykiem.	FOS_K1_K03	egzamin pisemny

K4	przestrzegania etyki zawodowej i zasad ochrony własności intelektualnej.	FOS_K1_K04	egzamin pisemny, projekt
----	--	------------	--------------------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie projektu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Treści językowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - konwencje wymowy, iloczas i akcentuacja w języku łacińskim - łacińska terminologia gramatyczna - system deklinacyjny: odmiana rzeczowników, zaimków i liczebników, odmiana i stopniowanie przymiotników, tworzenie i stopniowanie przysłówków, wyrażenia przyimkowe, wybrane funkcje przypadków - system koniugacyjny czasowników regularnych: formy <i>activi</i> i <i>passivi</i> tworzone od tematu <i>praesentis</i>, <i>perfecti</i> i <i>supini</i> (<i>indicativus</i>, <i>infinitivus</i>, <i>imperativus</i>, <i>coniunctivus</i>) - wybrane formy czasowników nieregularnych oraz czasowniki złożone (<i>composita</i>) - tworzenie, odmiana i zastosowanie imiesłowów oraz rzeczownika odczasownikowego (<i>gerundium</i>) - wybrane struktury składniowe: <i>accusativus cum infinitivo</i>, <i>nominativus cum infinitivo</i>, imiesłowowe równoważniki zdań podrzędnych (<i>ablativus absolutus</i>), nacechowane modalności (<i>coniugatio periphrastica activa</i>, <i>coniugatio periphrastica passiva</i>, funkcje semantyczne trybu <i>coniunctivus</i>) - wybrane typy zdań podrzędnych - elementy prozodii i metryki łacińskiej 	<p>W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4</p>
----	--	---

2.	<p>Treści z zakresu kultury antycznej i recepcji antyku:</p> <ul style="list-style-type: none"> - język łaciński w rodzinie języków indoeuropejskich; alfabety grecki i łaciński oraz ich kontynuanty; wpływ łaciny na powstanie i rozwój języków nowożytnych; zapożyczenia łacińskie w językach nowożytnych - miasto Rzym: mitologiczne początki Rzymu, powstanie i rozwój miasta, architektura i skarby Rzymu - elementy geografii i etnografii państwa rzymskiego: Italia i prowincje, religia w państwie Rzymian, formy ustrojowe, ekspansja terytorialna i proces romanizacji, najważniejsze osiągnięcia cywilizacyjne Rzymian, najważniejsze postaci z historii państwa rzymskiego, ślady Rzymian w Europie - teatr i rozrywki w świecie antycznym: sport, igrzyska, teatr; życie codzienne; Pomeje jako przykład miasta rzymskiego - najważniejsi twórcy, motywy i gatunki literatury antycznej - wychowanie i kształcenie w Rzymie, pedagogika Kwintyliana, osiągnięcia naukowe Rzymian, antyczne źródła edukacji i szkolnictwa nowożytnego, łacina jako język nauki - filozofia antyczna: najważniejsi filozofowie, główne szkoły filozoficzne, nawiązania do antyku w filozofii nowożytnej - retoryka antyczna - elementy prawa rzymskiego i jego wpływ na ustrój prawny nowożytnej Europy - początki i rozwój chrześcijaństwa w państwie rzymskim - antyczne źródła idei uniwersytetu, artes liberales, łacina na Uniwersytecie Jagiellońskim - humanizm i humanista; łacina jako element warsztatu filologa - motywy antyczne we współczesnej kulturze 	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4
3.	Wybór tekstów łacińskich zawarty w materiałach udostępnionych przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, grywalizacja, konwersatorium językowe, gra dydaktyczna, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	egzamin pisemny, projekt	obecność na zajęciach; bieżące przygotowanie do zajęć; przygotowanie projektu; pisemny egzamin końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obowiązkowa obecność na zajęciach



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.120.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FOS_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu).	FOS_K1_U05, FOS_K1_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02, FOS_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 29	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	<p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; twory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



Praktyczna nauka języka chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.140.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 210	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności językowych w zakresie języka chińskiego, zgodnych z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, odpowiednich do poziomu studiów.
C2	Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego.
C3	Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01	zaliczenie na ocenę
K2	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FOS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	210	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 210	ECTS 8.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyczna nauka współczesnego języka chińskiego, której celem jest opanowanie umiejętności pisania, czytania, posługiwania się różnymi typami słowników, nabycie umiejętności swobodnego porozumiewania się w sytuacjach codziennych i oficjalnych. Student powinien opanować współczesny język chiński w mowie i piśmie na poziomie A2/B1.</p> <p>Na zajęciach zostaną pogłębione zagadnienia: konstrukcje gramatyczne z wykorzystaniem wyrazów i wyrażeń wprowadzanych na zajęciach, szyk zdania, konstrukcje zdań złożonych, kategorie gramatyczne wyrazów i ich funkcje w zdaniu, słownictwo poziomu średnio zaawansowanego niższego w mowie i piśmie, elementy socjokulturowe w komunikacji na poziomie A2/B1.</p>	W1, U1, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie

zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 6 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo trzy nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie dziewięciu nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Trzeci semestr kończy się zaliczeniem na ocenę. Uzyskanie zaliczenia możliwe jest tylko w wypadku uzyskania z testu końcowego wyniku powyżej 70% oraz średniej ze wszystkich testów śródsemestralnych powyżej 70%. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100% - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Aby uczestniczyć w kursie należy uzyskać zaliczenie z dwóch pierwszych semestrów Praktycznej Nauki Języka Chińskiego oraz Nauki pisma. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe warunki zaliczenia oraz informacje na temat treści programowych zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.

Nauka pisma chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.140.5cc2ec246f3c4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Doskonalenie umiejętności posługiwania się znakami chińskimi na poziomie A2/B1.
C2	Opanowanie języka chińskiego na poziomie umożliwiającym tworzenie dłuższych wypowiedzi pisemnych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	zaliczenie na ocenę, esej
W2	Student posiada wiedzę potrzebną do przygotowania w języku chińskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOS_K1_W02, FOS_K1_W04	zaliczenie na ocenę, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną (czynną i bierną) znajomością pisma chińskiego w zapisie tradycyjnym i uproszczonym.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U13	zaliczenie na ocenę, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku chińskim dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U03	zaliczenie na ocenę, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K04	zaliczenie na ocenę, esej
K2	Student rozumie potrzebę uczestnictwa w życiu kulturalnym przy pomocy narzędzia, jakim jest język obcy.	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie eseju	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Doskonalenie umiejętności zapisu znakami chińskimi w formie tradycyjnej i uproszczonej.	W1, U1, K1, K2
2.	Redagowanie dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym.	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, esej	Zaliczenie na podstawie obecności, testów śródsesemestralnych, prac domowych i testu semestralnego. Aby zostać dopuszczonym do zaliczenia semestralnego nie można przekroczyć dopuszczalnego limitu nieusprawiedliwionych nieobecności, należy oddać wszystkie prace domowe oraz uzyskać średnią z testów śródsesemestralnych na poziomie min. 70%. Na ocenę końcową składają się: - wyniki testów śródsesemestralnych - wyniki prac domowych - wynik zaliczenia semestralnego, przy czym nie może być on niższy niż 70%. Na zaliczeniu semestralnym i testach obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena dst + 82-87% - ocena db 88-93% - ocena db + 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotu Nauka pisma chińskiego w semestrze 2.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności wymagają usprawiedliwienia, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekroczyć 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo 1 nieobecność nieusprawiedliwioną, którą student może odpracować. Przekroczenie 3 nieobecności skutkuje brakiem zaliczenia.



Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (wykład)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1C0.1558210679.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z podstawowym zakresem wiedzy o języku chińskim w ramach morfologii i składni wewnętrznyrazowej oraz semantyki na przykładzie wybranych konstrukcji.
C2	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z wybranymi zagadnieniami z zakresu podstaw językoznawstwa sinologicznego, procesów zachodzących w języku chińskim i pragmatyki na przykładzie wybranych struktur gramatycznych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Jest zaznajomiony z wiedzą w zakresie fonetyki i fonologii języka chińskiego, morfologii i składni wewnątrzwyrazowej oraz składni i szyku zdania. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka oraz podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Ma również podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej oraz o powiązaniach filologii chińskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student ma umiejętności w zakresie produkcji i recepcji dźwięku, określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu oraz użycia konstrukcji zdaniowych. Wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U06, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy, jest gotów do analizy i tłumaczenia zdań języka chińskiego i rozumie istotę cech unikalnych dla języka chińskiego w kontekście społecznym i kulturowym.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10
przygotowanie do zajęć	5

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do zajęć	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Studentenci pogłębiają podstawową wiedzę z zakresu językoznawstwa sinologicznego.</p> <p>Studenci poznają podstawowe informacje w zakresie morfologii i składni wewnątrzwyrazowej oraz konstrukcji piętrowo złożonych w języku chińskim, wybrane zagadnienia słowotwórstwa i podstawy semantyki języka chińskiego, zjawisko kierunkowości i rezultatywności, gramatyzacji i leksykalizacji. Wykonują ćwiczenia w zakresie określania budowy, kategorii i funkcji wyrazu i syntagmy, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu/grupy wyrazowej w perspektywie analizy morfemów i leksemów, oraz użycia syntagm kierunkowych. Na przykładzie konstrukcji BA studenci poznają podstawy semantycznej, składniowej i pragmatycznej analizy wypowiedzi nacechowanej.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieobecność w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Zaliczenie trzeciego semestru odbywa się na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach, testów / zadań cząstkowych i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do testu końcowego jest obecność (j.w.). Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na ocenę pozytywną wymagane 70% punktów na teście podsumowującym.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład konwencjonalny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieobecność w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Zaliczenie czwartego semestru odbywa się na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach i egzaminu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego jest obecność (j.w.). Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na ocenę pozytywną wymagane 70% punktów na egzaminie końcowym.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Semestr 3.: Wymagane zaliczenie 1. i 2. semestru przedmiotu.

Semestr 4.: Wymagane zaliczenie , 1. 2. i 3. semestru przedmiotu.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Gramatyka opisowa współczesnego języka chińskiego (ćwiczenia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1C0.1558210874.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie i zastosowanie wiedzy z zakresu podstaw językoznawstwa sinologicznego, w szczególności w kwestii zaawansowanych struktur gramatycznych, klasy dopełnień, wybranych zagadnień składni, semantyki i pragmatyki.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Jest zaznajomiony z podstawową wiedzą w zakresie językoznawstwa sinologicznego, zaawansowanych struktur gramatycznych i klasy dopełnień w języku chińskim, a także z wybranymi problemami z zakresu semantyki, składni i pragmatyki. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka oraz podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Ma również podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej oraz o powiązaniach filologii chińskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student ma umiejętności w zakresie określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu, użycia konstrukcji zdaniowych i narzędzi formalnych oraz uzasadnienia zastosowania wybranych konstrukcji. Wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U06, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy, potrafi poprawnie analizować zdania języka chińskiego i ich komponenty. Rozumie istotę cech unikalnych dla języka chińskiego w kontekście społecznym i kulturowym, szczególnie zagadnienia związane z semantyką i pragmatyką języka oraz ich wzajemne przenikanie się z syntaktyką.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	15

przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci podczas zajęć ćwiczą zastosowanie wiedzy w zakresie morfologii i składni wewnątrzwyrazowej, syntagm i konstrukcji piętrowo złożonych, składni i szyku zdania, ze szczególnym uwzględnieniem zdań z konstrukcją BA i BEI. Uczą się stosować narzędzia formalne, partykuły, budować złożone zdania w konstrukcjach z grupami wyrazowymi, tworzyć konkretny rodzaj wypowiedzi w kontekście komunikacyjnym. Ćwiczenie umiejętności odbywa się w zakresie określania kategorii i funkcji wyrazu, rozumienia wewnętrznej struktury wyrazu i stosowania wybranych konstrukcji.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieobecność w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo jedną nieobecność nieusprawiedliwioną, którą student może odpracować. Przekroczenie dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Zaliczenie trzeciego semestru odbywa się na podstawie uczestnictwa w zajęciach, testów częściowych, aktywności na zajęciach i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do testu końcowego jest obecność (j.w.) i zaliczenie prac oraz testów częściowych w semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Wymagane 70% punktów na ocenę pozytywną. Ocena końcowa jest wypadkową testu podsumowującego (50%) i oceny ciągłej (50%).

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieobecność w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo jedną nieobecność nieusprawiedliwioną, którą student może odpracować. Przekroczenie dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Zaliczenie czwartego semestru odbywa się na podstawie uczestnictwa w zajęciach, testów częściowych, aktywności na zajęciach i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do testu końcowego jest obecność (j.w.) i zaliczenie prac oraz testów częściowych w semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Wymagane 70% punktów na ocenę pozytywną. Ocena końcowa jest wypadkową testu podsumowującego (50%) i oceny ciągłej (50%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot sekwencyjny. Wymagane zaliczenie odpowiednio 1. i 2., oraz 1., 2. i 3. semestru przedmiotu. Aby móc uczestniczyć w zajęciach w 3. i 4. semestrze konieczne jest także zaliczenie wszystkich przedmiotów językowych odpowiednio w 2. i 3. semestrze.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Wiedza o współczesnych Chinach – wybrane zagadnienia
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.140.5cc2ec25e0422.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0312Politologia i wiedza o społeczeństwie</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie wiedzy o najważniejszych zagadnieniach społecznych, kulturowych i politycznych Chin w XX w.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych.	FOS_K1_W01	zaliczenie
W2	Zna i rozumie podstawowe metody interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych teorii i szkół badawczych w zakresie studiów nad Chinami	FOS_K1_W06, FOS_K1_W08	zaliczenie
W3	Student zna i rozumie współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe Chin, Hongkongu, Tajwanu, Singapuru oraz chińskiej diaspory, w zakresie środowiska geograficznego, sytuacji etnicznej, demograficznej i politycznej.	FOS_K1_W08	zaliczenie
W4	Potrafi zastosować wiedzę z zakresu historii Chin do analizy i interpretowania wydarzeń współczesnego świata.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W06, FOS_K1_W08	zaliczenie
W5	Posiada umiejętność rozpoznania i wykorzystania wiedzy teoretycznej do samodzielnej i krytycznej analizy rzeczywistości omawianego regionu Azji	FOS_K1_W01, FOS_K1_W06, FOS_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09	zaliczenie
U2	Potrafi analizować, przedstawić główne myśli oraz przygotowywać streszczenia wybranej przez wykładowca literatury przedmiotu.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U05, FOS_K1_U11, FOS_K1_U12	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do jest przygotowany do oceny i selekcjonowania informacji z pomocą opiekuna naukowego.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02	zaliczenie
K2	Widzi potrzebę prowadzenia dialogu międzykulturowego	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1. Schyłek panowania dynastii Qing. Kwestia etniczna. Narodziny i rozwój chińskiego nacjonalizmu. Spór o "New Qing History".</p> <p>2. Myśl Sun Yat Sena (Zhongshan). Formowanie się nowoczesnej tożsamości narodowej. Główne perspektywy badawcze i podejścia teoretyczne.</p> <p>2. Rewolucja Xinhai i ustanowienie Republiki Chińskiej. Dyktatura Yuan Shikaia i jego niespełnione cesarskie ambicje.</p> <p>3. Epoka Panów Wojny. Militarizm/warlordyzm, regionalizm, anarchizm.</p> <p>4. Ruch 4 Maja.</p> <p>3. Narodziny Komunistycznej Partii Chin. Stosunki chińsko- radzieckie przed 1949. Sinizacja marksizmu.</p> <p>4. "Dekada nankińska". Guomindangowski autorytaryzm. Przemiany kulturowe, społeczne i obyczajowe. Próba oceny.</p> <p>5. Powstanie Mandżukuo (Manzhouguo). Konflikt z Japonią w pierwszej połowie XX w. i jego rola w kształtowaniu chińskiej nowoczesności.</p> <p>6. "Gwałt nankinu" II wojna światowa w Chinach. Od incydentu na moście Marco Polo aż do zrzucenia bomby atomowej na Hiroszimę.</p> <p>7. "Długi Marsz" i inne mity założycielskie ChRL.</p> <p>6. Wojna domowa KPCh-GMD. Przegrana GMD i ewakuacja na wyspę Tajwan. Proklamacja powstania Chińskiej Republiki Ludowej na placu Niebiańskiego Pokoju.</p> <p>7. "Wielki Skok". Chińska Republika Ludowa we wczesnym okresie rządów Mao Zedonga. Eksperymenty społeczne i gospodarcze.</p> <p>8. Rewolucja Kulturalna. Kult Mao. Upadek bandy czworga.</p> <p>9. Reformy Deng Xiaopinga i Jiang Zenmina. Chiny po 1978 r. przemiany gospodarcze i polityczne. Autorytaryzm i technokracja.</p> <p>10. Tajwan - kultura i społeczeństwo po 1949 roku.</p> <p>11. Singapur i diaspora chińska na świecie.</p> <p>12. Chiny w XXI wieku. Główne problemy społeczne, kulturowe i polityczne.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Wymagana obecność na zajęciach, dopuszczalne są dwie nieobecności w danym semestrze. W przypadku większej ich liczby student ma obowiązek przeczytać dodatkową zadaną mu pozycję książkową i zdać z niej materiał. Szczegółowe informacje dotyczące formy zaliczenia i egzaminu zostaną podane w trakcie zajęć. Do oceny ciągłej wliczana jest aktywność studentów, którzy analizują przedstawione im przykłady tekstów i wyciągają wnioski.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.

Historia filozofii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.140.5ca756d4528f3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Filozofia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0223Filozofia i etyka</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest przedstawienie dziejów filozofii europejskiej z perspektywy zasadniczych narracji skoncentrowanych wokół kategorii prawdy, wolności i odpowiedzialności oraz zaprezentowanie podstawowych teorii etycznych: aretologii, deontologii, aksjologii, utilitaryzmu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- podstawowe definicje prawdy - rozróżnienie na wolność negatywną i pozytywną - rozróżnienie na odpowiedzialność w sensie imputatio i response - rozróżnienie na tożsamość typu idem i ipse - rozróżnienie na zło metafizyczne, doznawane i wyrządzane - różne sposoby rozumienia śmierci - różne koncepcje etyczne	FOS_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- odróżnić różne działy filozofii i skorelowane z nimi podstawowe zagadnienia, - odróżnić typy etycznego dyskursu, - znać, rozumieć i poprawnie stosować podstawowe kategorie filozoficzne typu: prawda, wolność, odpowiedzialność, tożsamość, - umieć analizować wybrane fragmenty tekstów filozoficznych i syntetyzować zdobyte wiadomości	FOS_K1_U05, FOS_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- samodzielnego stawiania pytań, udzielania, odpowiedzi, argumentowania i wyciągania wniosków, - samodzielnego formułowania dłuższych wypowiedzi na szeroko rozumiane tematy filozoficzne	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02	egzamin pisemny
K2	dialog filozoficzny	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawienie dziejów filozofii europejskiej z perspektywy zasadniczych narracji skoncentrowanych wokół kategorii prawdy, wolności i odpowiedzialności	W1, U1, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	obecność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1C0.5cc2ec260aecf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wdrożenie studentów do samodzielnej lektury tekstów kultury chińskiej.
C2	Zajęcia mają na celu poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie translatoryki.
C3	Praktyczny cel zajęć stanowi rozwinięcie u studentów umiejętności sprawnego wykonywania przekładu pisemnego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOS_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę
W2	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języków specjalności	FOS_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego o charakterze ogólnym w języku specjalności	FOS_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FOS_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	5	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Grupa treści podstawowych</p> <p>Lektura różnorodnych tekstów (gazetowych, politycznych, ekonomicznych, prozatorskich).</p> <p>Umiejętność czytania, rozumienia i tłumaczenia pisemnego. Analiza tekstów pod względem gramatycznym i treściowym.</p> <p>Poprawność języka docelowego tłumaczenia.</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na podstawie obecności, przygotowania do zajęć, zadań domowych, testów śródsesemestralnych i testu zaliczeniowego. Na testach śródsesemestralnych i teście zaliczeniowym obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb. Aby uzyskać zaliczenie należy uzyskać 70% średniej z testów i minimum 70% na teście zaliczeniowym.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności, przygotowania do zajęć, zadań domowych, testów śródsesemestralnych i egzaminu końcowego. Na egzaminie i testach śródsesemestralnych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb. Aby uzyskać zaliczenie należy uzyskać 70% średniej z testów i minimum 70% na egzaminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach z lektury i tłumaczenia tekstów chińskich w każdym kolejnym semestrze jest zaliczenie

wszystkich poprzednich semestrów tego przedmiotu. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo dwie nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie czterech nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wstęp do literaturoznawstwa Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.140.5cb093efbe5d7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu podstaw literaturoznawstwa; doskonalenie warsztatu badacza literatury
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe pojęcia z zakresu teorii literatury, historii literatury i krytyki literackiej	FOS_K1_W01, FOS_K1_W03	egzamin pisemny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOS_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać i analizować informacje z zakresu literaturoznawstwa, samodzielnie wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne	FOS_K1_U03, FOS_K1_U13	egzamin pisemny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod	FOS_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego zdobywania wiedzy podczas realizacji zadania (np. podczas pisania literaturoznawczej pracy dyplomowej)	FOS_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
wykonanie ćwiczeń	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> •Literaturoznawstwo i jego działy •Literatura i dzieło literackie •Genologia (rodzaje i gatunki literackie) •Stylistyka •Prozodia •Wersologia •Narracja i kompozycja •Literatura a inne sztuki •Historia literatury i krytyka literacka •Nauki pomocnicze literaturoznawstwa •Metodologia badań literackich •Analiza i interpretacja 	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym, sprawdzającym stopień opanowania podstawowej terminologii literaturoznawczej, omawianej podczas zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Język angielski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.13C0.5ca7569692886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2 (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym(w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii	FOS_K1_W01, FOS_K1_W04, FOS_K1_W07, FOS_K1_W08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U05, FOS_K1_U07, FOS_K1_U09, FOS_K1_U10, FOS_K1_U11, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02, FOS_K1_K03, FOS_K1_K04	zaliczenie ustne
----	--	---	------------------

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do egzaminu	17	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
uczestnictwo w egzaminie	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 66	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 78	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	obecność i aktywny udział w zajęciach, wykonywanie w terminie zleconych zadań, zaliczenie testów

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne	obecność i aktywny udział w zajęciach, wykonywanie w terminie zleconych zadań, zaliczenie testów

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	egzamin pisemny, egzamin ustny	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze Po zaliczeniu 4 semestrów egzamin pisemny i ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B1+ (według standardów ESOKJ)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Literatura regionu – Klasyczna literatura chińska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1C0.5cc2ec262c899.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z historią literatury chińskiej od jej początków do XX w.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przeprowadzić analizę i interpretację tekstów literackich	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U13	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość dziedzictwa kultury i literatury	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia literatury chińskiej od pierwszych zachowanych utworów literackich do początku XX w. Początki pisma i piśmiennictwa chińskiego (jiaguwen, jinwen) Księgi kanonu konfucjańskiego Piśmiennictwo filozoficzne i historiografia z czasów dynastii Zhou Poemat opisowy fu, poezja yuefu z czasów dynastii Han Poezja z czasów rozbicia Poezja i proza tangowska Poezja i proza z czasów dynastii Song Dramat w czasach dynastii Yuan Wielkie powieści mingowskie i qingowskie.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach. W trakcie semestru dopuszczalne dwie nieobecności. Na zaliczeniu semestralnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-69 pkt. - ocena ndst 70-75 pkt. - ocena dst 76-81 pkt. - ocena + dst 82-87 pkt. - ocena db 88-93 pkt. - ocena + db 94-100 pkt. - ocena bdb

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach. Dopuszczalne dwie nieobecności na semestr. Student musi uzyskać wynik pozytywny z testu śródrocznego, aby móc zapisać się na semestr letni i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego. Końcowa ocena z przedmiotu obliczana jest na podstawie wyników uzyskanych z testu śródrocznego i końcoworocznego, przy czym student musi uzyskać wynik pozytywny z obydwu testów. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-69 pkt. – ocena ndst 70-75 pkt. – ocena dst 76-81 pkt. – ocena + dst 82-87 pkt. – ocena db 88-93 pkt. – ocena + db 94-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Proseminarium orientalistyczne – sinologiczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1C0.5cc2ec26486b5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć proseminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć proseminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studenta z podstawowymi zasadami przygotowania prac pisemnych (zaliczeniowych, seminaryjnych), techniką przygotowania przypisów, odsyłaczy i bibliografii, a także przekazanie wiedzy z zakresu podstawowego warsztatu filologicznego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury. Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W04, FOS_K1_W07	zaliczenie na ocenę, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku chińskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii chińskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów. Potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, współdziałać w grupie i rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U03, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09, FOS_K1_U10, FOS_K1_U11, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	zaliczenie na ocenę, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany do oceny i selekcjonowania informacji z pomocą opiekuna naukowego, rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K04	zaliczenie na ocenę, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
proseminarium	30
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie referatu	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
proseminarium	30	
przygotowanie referatu	10	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowe zasady przygotowania prac pisemnych (zaliczeniowych, seminaryjnych); podstawowy warsztat filologiczny. Nabycie umiejętności zwięzłego i poprawnego referowania wybranych tematów opartego o kwerendę biblioteczną; przygotowania przypisów, odsyłaczy i bibliografii. Przygotowanie własnej pracy, której efekty student prezentuje na zajęciach. Prezentacja zakończona jest dyskusją nad merytorycznym i technicznym sposobem przedstawienia materiału.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
proseminarium	zaliczenie	Student zobowiązany jest do obecności na zajęciach, przygotowania do zajęć, aktywności; dopuszczona jest 1 nieobecność w danym semestrze. Dodatkowymi warunkami uzyskania zaliczenia są: przygotowanie do zajęć i aktywne w nich uczestnictwo (40 %); rozliczenie się z poszczególnych etapów zadań i projektów, zreferowania zdanego zagadnienia (60%). Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Pierwszy semestr kończy się zaliczeniem.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
proseminarium	zaliczenie na ocenę	Student zobowiązany jest do obecności na zajęciach, przygotowania do zajęć, aktywności; dopuszczona jest jedna nieobecność w danym semestrze. Dodatkowymi warunkami uzyskania zaliczenia są: przygotowanie do zajęć i aktywne w nich uczestnictwo; rozliczenie się z poszczególnych etapów zadań i projektów, zreferowania zdanego zagadnienia i napisania pracy pisemnej. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Drugi semestr kończy się zaliczeniem na ocenę.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział studentów w zajęciach jest obowiązkowy.



Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1C0.5cb879d7b1b0e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii, Filozofia, Historia
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0288 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu różnych dyscyplin humanistycznych, pozostających w związku przedmiotowym bądź metodologicznym z filologią orientalną.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	: aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w filologii oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych; główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia dyscyplin humanistycznych; podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury; miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk humanistycznych oraz jej powiązania z tymi dyscyplinami.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W03, FOS_K1_W04, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	: wyszukiwać, analizować i użytkować informacje; rozpoznawać, analizować i interpretować teksty kultury; formułować problemy badawcze, dobierać odpowiednie metody i narzędzia; brać udział w dyskusji, merytorycznie argumentować i formułować wnioski.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U05, FOS_K1_U09, FOS_K1_U10, FOS_K1_U11, FOS_K1_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	: oceny i selekcjonowania informacji; doceniania wartości dziedzictwa kulturowego i brania odpowiedzialności za jego zachowanie; uczestnictwa w życiu kulturalnym.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład monograficzny przekazuje treści z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, filozofii, historii, kultury i/lub religii. Szczegółowy zakres tematyczny określony jest nazwą wykładu i precyzowany przez prowadzącego w trakcie pierwszych zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka chińskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.180.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 210	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności językowych w zakresie języka chińskiego, zgodnych z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, odpowiednich do poziomu studiów.
C2	Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego.
C3	Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U06	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student jest gotów współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FOS_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	210	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 210	ECTS 8.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyczna nauka współczesnego języka chińskiego, której celem jest opanowanie umiejętności pisania, czytania, posługiwania się różnymi typami słowników, nabycie umiejętności swobodnego porozumiewania się w sytuacjach codziennych i oficjalnych. Student powinien opanować współczesny język chiński w mowie i piśmie na poziomie B1.</p> <p>Na zajęciach zostaną pogłębione zagadnienia: konstrukcje gramatyczne z wykorzystaniem wyrazów i wyrażeń wprowadzanych na zajęciach, szyk zdania, konstrukcje zdań złożonych, kategorie gramatyczne wyrazów i ich funkcje w zdaniu, słownictwo poziomu średnio zaawansowanego niższego w mowie i piśmie, elementy socjokulturowe w komunikacji na poziomie B1.</p>	W1, U1, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 6 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo trzy nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie dziewięciu nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Czwarty semestr kończy się egzaminem. Uzyskanie zaliczenia możliwe jest tylko w wypadku uzyskania z egzaminu wyniku powyżej 70% oraz średniej ze wszystkich testów śródsemestralnych powyżej 70%. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Aby uczestniczyć w kursie należy uzyskać zaliczenie z trzech pierwszych semestrów Praktycznej Nauki Języka Chińskiego oraz Nauki pisma. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe warunki zaliczenia oraz informacje na temat treści programowych zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.

Nauka pisma chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.180.5cc2ec246f3c4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Doskonalenie umiejętności posługiwania się znakami chińskimi na poziomie B1.
C2	Opanowanie języka chińskiego na poziomie umożliwiającym tworzenie dłuższych wypowiedzi pisemnych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	egzamin pisemny, esej
W2	Student posiada wiedzę potrzebną do przygotowania w języku chińskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOS_K1_W02, FOS_K1_W04	egzamin pisemny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną (czynną i bierną) znajomością pisma chińskiego w zapisie tradycyjnym i uproszczonym.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U13	egzamin pisemny, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku chińskim dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U03	egzamin pisemny, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K04	egzamin pisemny, esej
K2	Student rozumie potrzebę uczestnictwa w życiu kulturalnym przy pomocy narzędzia, jakim jest język obcy.	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie eseju	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Doskonalenie umiejętności zapisu znakami chińskimi w formie tradycyjnej i uproszczonej.	W1, U1, K1, K2
2.	Redagowanie dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym.	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, esej	Zaliczenie na podstawie obecności, testów śródsemestralnych, prac domowych i egzaminu końcowego. Aby zostać dopuszczonym do egzaminu, nie można przekroczyć dopuszczalnego limitu nieusprawiedliwionych nieobecności, należy oddać wszystkie prace domowe oraz uzyskać średnią z testów śródsemestralnych na poziomie min. 70%. Na ocenę końcową składają się: - wyniki testów śródsemestralnych - wyniki prac domowych - wynik egzaminu, przy czym nie może być on niższy niż 70% Na egzaminie i testach obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena dst + 82-87% - ocena db 88-93% - ocena db + 94-100% - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotu Nauka pisma chińskiego w semestrze 3.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności wymagają usprawiedliwienia, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekroczyć 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo 1 nieobecność nieusprawiedliwioną, którą student może odpracować. Przekroczenie 3 nieobecności skutkuje brakiem zaliczenia.

Wiedza o współczesnych Chinach – wybrane zagadnienia
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.180.5cc2ec25e0422.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie wiedzy o najważniejszych problemach społecznych i politycznych Chin w XX w.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych.	FOS_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do jest przygotowany do oceny i selekcjonowania informacji z pomocą opiekuna naukowego.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
analiza źródeł historycznych	10	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Narodziny i rozwój chińskiego nacjonalizmu oraz nowoczesnej tożsamości narodowej. Kluczowe pojęcia rasy, narodu/etnosu, państwa itp.</p> <p>2. Chińskie eksperymenty z republikanizmem – dylematy ustrojowe wczesnej republiki, myśl Sun Jat-sena, militarizm/warlordyzm, regionalizm, anarchizm.</p> <p>3. Narodziny chińskiego komunizmu – adaptacja ideologii marksistowsko-leninowskiej do lokalnych uwarunkowań kulturowo-społecznych.</p> <p>4. Autorytaryzm guomindangowski, próby modernizacji kraju oraz spory polityczne w okresie „dekady nankińskiej”, główne postacie epoki – Jiang Jieshi, Dai Jitao, Wang Jingwei itd.</p> <p>5. Konflikt z Japonią w pierwszej połowie XX w. i jego rola w kształtowaniu chińskiej nowoczesności.</p> <p>6. Wojna domowa KPCh-GMD i jej wpływ na chińską współczesność. Stosunki chińsko-radzieckie przed 1949 r.</p> <p>7. Chińska Republika Ludowa w okresie rządów Mao Zedonga – eksperymenty ustrojowe, gospodarcze i społeczne w okresie przed Rewolucją Kulturalną.</p> <p>8. Rewolucja Kulturalna jako przełomowy okres w chińskiej historii najnowszej – przesilenie polityczne i rozstrzygnięcia między skonfliktowanymi wizjami państwa.</p> <p>9. Chiny po 1978 r. reformy gospodarcze i system polityczny.</p> <p>10. Współczesna chińska polityka zagraniczna – główne problemy, cele i obszary konfliktogene.</p> <p>11. Współczesne chińskie społeczeństwo i kultura.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Wymagana obecność na zajęciach, dopuszczalna jest jedna nieobecność w danym semestrze. W przypadku większej ich liczby student ma obowiązek przeczytać dodatkową zadaną mu pozycję książkową i zdać z niej materiał. Do oceny ciągłej wliczana jest aktywność studentów, którzy analizują przedstawione im przykłady tekstów i wyciągają wnioski. Szczegółowe informacje dotyczące formy zaliczenia i egzaminu zostaną podane w trakcie zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka chińskiego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1100.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności językowych w zakresie języka chińskiego, zgodnych z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, odpowiednich dla poziomu B1/B2
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów. Ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do trzeciego roku praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B1/B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U06, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest przygotowany do pracy z ludźmi pochodzącymi z chińskojęzycznego kręgu kulturowego, rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Praktyczna nauka współczesnego języka chińskiego, której celem jest opanowanie umiejętności pisania, czytania, posługiwania się różnymi typami słowników, nabycie umiejętności swobodnego porozumiewania się w sytuacjach codziennych i oficjalnych. Student powinien opanować współczesny język chiński w mowie i piśmie na poziomie B1/B2. Na zajęciach studenci poznają konstrukcje gramatyczne i słownictwo poziomu średnio zaawansowanego oraz elementy socjokulturowe w komunikacji na poziomie B1/B2.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe, metoda sytuacyjna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Semestr piąty kończy się zaliczeniem na ocenę. Uzyskanie zaliczenia możliwe jest tylko w wypadku uzyskania z testu końcowego wyniku powyżej 70% oraz średniej ze wszystkich testów śródsemestralnych powyżej 70%. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 6 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo trzy nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie dziewięciu nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Aby uczestniczyć w kursie należy uzyskać zaliczenie z wszystkich semestrów Praktycznej Nauki Języka Chińskiego i Nauki pisma na pierwszym i drugim roku. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe warunki zaliczenia oraz informacje na temat treści programowych zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.

Nauka pisma chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1100.5cc2ec246f3c4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Doskonalenie umiejętności posługiwania się znakami chińskimi na poziomie B1/B2.
C2	Opanowanie języka chińskiego na poziomie umożliwiającym tworzenie dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	zaliczenie pisemne, esej
W2	Student posiada wiedzę potrzebną do przygotowania w języku chińskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOS_K1_W02, FOS_K1_W04	zaliczenie pisemne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną (czynną i bierną) znajomością pisma chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U13	zaliczenie pisemne, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku chińskim dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U03	zaliczenie pisemne, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K04	zaliczenie pisemne, esej
K2	Student rozumie potrzebę uczestnictwa w życiu kulturalnym przy pomocy narzędzia, jakim jest język obcy.	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie eseju	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Doskonalenie umiejętności zapisu znakami chińskimi w formie tradycyjnej i uproszczonej.	W1, U1, K1, K2
2.	Redagowanie dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym.	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, esej	Zaliczenie na podstawie obecności, testów śródsesemstralnych, zadań domowych i testu semestralnego. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe warunki zaliczenia oraz informacje na temat treści programowych zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.



Gramatyka klasycznego języka chińskiego (wykład)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1100.1558213912.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Znajomość podstawowych źródeł filologicznych do badania historii języka.
C2	Znajomość fragmentów najważniejszych dzieł dawnego piśmiennictwa chińskiego.
C3	Umiejętność tłumaczenia ze słownikiem wybranych fragmentów tekstów w klasycznym języku chińskim.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z obszaru studiowanej dyscypliny	FOS_K1_W03	zaliczenie na ocenę
W2	student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznej	FOS_K1_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> - podstawy gramatyki klasycznego języka chińskiego, - składnia zdania, szyk, topikalizacja, - narzędzia formalne, partykuły, zdaniowe konstrukcje złożone, - kategorie i funkcje wyrazów. - określanie kategorii i funkcji wyrazu, - rozumienie wewnętrznej struktury zdania - tłumaczenie tekstów zapisanych w klasycznym języku chińskim 	W1, W2, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	<p>Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci regularnie piszą testy sprawdzające z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych. Na testach zaliczeniowych i na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-60 pkt. – ocena ndst 61-68 pkt. – ocena dst 69-76 pkt. – ocena + dst 77-84 pkt. – ocena db 81-92 pkt. – ocena + db 93-100 pkt. – ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka chińskiego na poziomie umożliwiającym uczestnictwo w zajęciach prowadzonych w języku chińskim.

Gramatyka klasycznego języka chińskiego (ćwiczenia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1100.1558214052.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Umiejętność tłumaczenia ze słownikiem wybranych fragmentów tekstów w klasycznym języku chińskim.
C2	Umiejętność rozpoznania struktur i konstrukcji gramatycznych występujących w omawianych tekstach klasycznych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z obszaru studiowanej dyscypliny	FOS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
W2	student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz wiedzę na temat cech charakterystycznych klasycznego języka chińskiego.	FOS_K1_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawy gramatyki klasycznego języka chińskiego, - składnia zdania, szyk, topikalizacja, - narzędzia formalne, partykuły, zdaniowe konstrukcje złożone, - kategorie i funkcje wyrazów. - określanie kategorii i funkcji wyrazu, - rozumienie wewnętrznej struktury zdania - tłumaczenie tekstów zapisanych w klasycznym języku chińskim	W1, W2, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	<p>Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci regularnie piszą testy sprawdzające z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych. Na testach zaliczeniowych i na zaliczeniu semestralnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-60 pkt. - ocena ndst 61-68 pkt. - ocena dst 69-76 pkt. - ocena + dst 77-84 pkt. - ocena db 81-92 pkt. - ocena + db 93-100 pkt. - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka chińskiego na poziomie umożliwiającym uczestnictwo w zajęciach prowadzonych w języku chińskim.

Chińskie teksty źródłowe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1300.5cc2ec275ced3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia konwersatoryjne mające na celu poznanie oraz analizę wybranych procesów, nurtów, zjawisk, a także najwybitniejszych autorów i dzieł literatury chińskiej obejmującej prozę narracyjną i dramaty.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka orientalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka, a także zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury. Ma również podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią chińską.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W04, FOS_K1_W08	zaliczenie na ocenę, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język chiński; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka chińskiego na język polski. Potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Umie również rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego, a także posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. Wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego, potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej i innych filologii orientalnych.	FOS_K1_U02, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U05, FOS_K1_U06, FOS_K1_U09	zaliczenie na ocenę, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie i jest przygotowany, by uczestniczyć w życiu kulturalnym, korzystając z różnych jego form.	FOS_K1_K02	zaliczenie na ocenę, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia konwersatoryjne mające na celu poznanie oraz analizę wybranych procesów, nurtów, zjawisk, a także najwybitniejszych autorów i dzieł literatury chińskiej obejmującej prozę narracyjną i dramat. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Teksty źródłowe i ćwiczenia dobierane są przez prowadzącego tak, aby zapoznać studenta z różnorodnością omawianych nurtów i zjawisk, a także przygotować go do poprawnej analizy tekstu źródłowego w języku chińskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci regularnie piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci regularnie piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsesemestralnych i egzaminu końcowego. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa

Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1100.5cc2ec260aecf.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wdrożenie studentów do samodzielnej lektury tekstów kultury chińskiej.
C2	Zajęcia mają na celu poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie translatoryki.
C3	Praktyczny cel zajęć stanowi rozwinięcie u studentów umiejętności sprawnego wykonywania przekładu pisemnego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOS_K1_W04	zaliczenie na ocenę
W2	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języków specjalności	FOS_K1_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym w języku specjalności	FOS_K1_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FOS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Grupa treści podstawowych Lektura różnorodnych tekstów (gazetowych, politycznych, ekonomicznych, prozatorskich). Umiejętność czytania, rozumienia i tłumaczenia ustnego i pisemnego. Analiza tekstów pod względem gramatycznym i treściowym. Poprawność języka docelowego tłumaczenia.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na podstawie obecności, przygotowania do zajęć, zadań domowych, testów śródsesemestralnych i testu zaliczeniowego. Na testach śródsesemestralnych i teście zaliczeniowym obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb. Aby uzyskać zaliczenie, należy uzyskać 70% średniej z testów i minimum 70% na teście zaliczeniowym.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach z lektury i tłumaczenia tekstów chińskich w każdym kolejnym semestrze jest zaliczenie wszystkich poprzednich semestrów tego przedmiotu. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo dwie nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie czterech nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Literatura regionu – Współczesna literatura chińska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1300.5cc2ec277feff.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z współczesną literaturą chińską w XX i XXI w. Przekazanie wiedzy dotyczącej najważniejszych trendów literackich, najważniejszych twórców i pokazanie dorobku literatury współczesnej w odniesieniu do literatury dawnej i literatury obcej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	procesy zachodzące w literaturze i kulturze chińskiej XX w.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03, FOS_K1_W04, FOS_K1_W08	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie wyszukiwać informacje, analizować je i poszukiwać wiedzę dotyczącą współczesnej literatury chińskiej.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04	egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Chin.	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	20	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zarys historii piśmiennictwa chińskiego i literatury do XX w. (księgi kanonu konfucjańskiego, piśmiennictwo filozoficzne i historiografia, najważniejsze gatunki poezji, prozy i dramatu chińskiego);</p> <p>Przemiany w literaturze na przełomie XIX i XX w.; ruch 4 Maja i jego znaczenie dla kultury chińskiej.</p> <p>Powstanie tzw. „nowej powieści” i zastąpienie języka klasycznego językiem współczesnym.</p> <p>Lu Xun i jego twórczość.</p> <p>Powstanie dramatu chińskiego i jego najważniejsi przedstawiciele.</p> <p>Najważniejsze trendy literackie i twórcy z okresu Republiki Chińskiej.</p> <p>Literatura i poezja komunistyczna.</p> <p>Literatura okresu Rewolucji Kulturalnej.</p> <p>Literatura i poezja po 1978 r.</p> <p>Literatura internetowa i najnowsze trendy w literaturze chińskiej XXI w.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach. W trakcie semestru dopuszczalne dwie nieobecności.

Semestr 6

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Zaliczenie pierwszego semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończony kurs: Literatura regionu: klasyczna literatura chińska. Zaliczenie semestru zimowego konieczne do zapisu na semestr letni.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie – sinologiczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1300.5cc2ec279c37d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest: - zdobycie wiedzy ogólnej niezbędnej do przygotowania pracy licencjackiej, jak również wskazówek metodologicznych w zakresie danego tematu pracy, - zdobycie umiejętności dokonywania kwerendy źródeł w języku chińskim i w językach zachodnich; - poznanie standardów redakcji tekstów naukowych i zasady opracowywania odsyłaczy, komentarzy, bibliografii
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	<p>Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury chińskiej. Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury. Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z różnymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.</p>	<p>FOS_K1_W01, FOS_K1_W02, FOS_K1_W03, FOS_K1_W04, FOS_K1_W05, FOS_K1_W06, FOS_K1_W07, FOS_K1_W08</p>	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	<p>Student potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii chińskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Student wykazuje się odpowiednią do studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej. Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej pod kierunkiem opiekuna naukowego, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonywać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod. Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.</p>	<p>FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U03, FOS_K1_U04, FOS_K1_U05, FOS_K1_U06, FOS_K1_U07, FOS_K1_U08, FOS_K1_U09, FOS_K1_U10, FOS_K1_U11, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13</p>	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>Student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy do działania na rzecz jego zachowania. Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.</p>	<p>FOS_K1_K01, FOS_K1_K02, FOS_K1_K03, FOS_K1_K04</p>	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
przygotowanie raportu	10	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie referatu	40	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
konsultacje	10	
pozyskanie danych	10	
analiza i przygotowanie danych	10	
analiza problemu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 320	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	170	
konsultacje	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 220	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia mają na celu przygotowanie do napisania pracy licencjackiej zgodnie z wybranym tematem. Seminarium poświęcone będzie poszerzaniu wiedzy dotyczącej wybranych zagadnień związanych z językoznawstwem/literaturoznawstwem, ze szczególnym naciskiem na zagadnienia sinologiczne ww. zakresów. Omawiana będzie literatura przedmiotu i indywidualnych badań w zakresie prac dyplomowych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza przypadków, analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Student zobowiązany jest do obecności na zajęciach; więcej niż 30% nieobecności w semestrze jest równoznaczne z niezyskaniem zaliczenia. Student ma prawo do 2 nieusprawiedliwionych nieobecności; za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Dodatkowymi warunkami uzyskania zaliczenia są: - przygotowanie do zajęć i aktywne w nich uczestnictwo (40%); - napisanie pracy seminaryjnej (60%)

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Student zobowiązany jest do obecności na zajęciach; więcej niż 30% nieobecności w semestrze jest równoznaczne z niezyskaniem zaliczenia. Student ma prawo do 2 nieusprawiedliwionych nieobecności; za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Dodatkowymi warunkami uzyskania zaliczenia są: - przygotowanie do zajęć i aktywne w nich uczestnictwo (40%); - napisanie pracy seminaryjnej (60%)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagany poziom kompetencji lingwistycznych, socjolingwistycznych i pragmatycznych pozwalających na działanie językowe to odpowiednio, według poziomów ESOKJ: B1



Praktyczna nauka języka chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1200.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności językowych w zakresie języka chińskiego, zgodnych z wymaganiami określonymi przez ESOKJ, odpowiednich dla poziomu B2
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów. Ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do trzeciego roku praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U02, FOS_K1_U06, FOS_K1_U12, FOS_K1_U13	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest przygotowany do pracy z ludźmi pochodzącymi z chińskojęzycznego kręgu kulturowego, rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K01, FOS_K1_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Praktyczna nauka współczesnego języka chińskiego, której celem jest opanowanie umiejętności pisania, czytania, posługiwania się różnymi typami słowników, nabycie umiejętności swobodnego porozumiewania się w sytuacjach codziennych i oficjalnych. Student powinien opanować współczesny język chiński w mowie i piśmie na poziomie B2. Na zajęciach studenci poznają konstrukcje gramatyczne i słownictwo poziomu średnio zaawansowanego oraz elementy socjokulturowe w komunikacji na poziomie B2.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin	Szósty semestr kończy się egzaminem. Uzyskanie zaliczenia możliwe jest tylko w wypadku uzyskania z egzaminu wyniku powyżej 70% oraz średniej ze wszystkich testów śródsemestralnych powyżej 70%. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 6 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo trzy nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie dziewięciu nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena z 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Aby uczestniczyć w kursie należy uzyskać zaliczenie ze wszystkich semestrów Praktycznej Nauki Języka Chińskiego oraz Nauki pisma na pierwszym i drugim roku oraz pierwszego semestru na trzecim roku. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe warunki zaliczenia oraz informacje na temat treści programowych zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.

Nauka pisma chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1200.5cc2ec246f3c4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Doskonalenie umiejętności posługiwania się znakami chińskimi na poziomie B2.
C2	Opanowanie języka chińskiego na poziomie umożliwiającym tworzenie dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów.	FOS_K1_W01, FOS_K1_W02	egzamin pisemny, esej
W2	Student posiada wiedzę potrzebną do przygotowania w języku chińskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FOS_K1_W02, FOS_K1_W04	egzamin pisemny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną (czynną i bierną) znajomością pisma chińskiego.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U13	egzamin pisemny, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku chińskim dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym.	FOS_K1_U01, FOS_K1_U03	egzamin pisemny, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FOS_K1_K04	egzamin pisemny, esej
K2	Student rozumie potrzebę uczestnictwa w życiu kulturalnym przy pomocy narzędzia, jakim jest język obcy.	FOS_K1_K02, FOS_K1_K03	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie eseju	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Doskonalenie umiejętności zapisu znakami chińskimi w formie tradycyjnej i uproszczonej.	W1, U1, K1, K2
2.	Redagowanie dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym.	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, esej	Zaliczenie na podstawie obecności, testów śródsesemestralnych, zadań domowych i egzaminu rocznego. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Szczegółowe warunki zaliczenia oraz informacje na temat treści programowych zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.

Gramatyka klasycznego języka chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1200.5cc2ec273c6e9.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Znajomość fragmentów najważniejszych dzieł dawnego piśmiennictwa chińskiego.
C2	Umiejętność tłumaczenia ze słownikiem tekstów w klasycznym języku chińskim

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z obszaru studiowanej dyscypliny.	FOS_K1_W03	egzamin pisemny

W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOS_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności.	FOS_K1_U03, FOS_K1_U04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> - pogłębianie znajomości gramatyki klasycznego języka chińskiego, - narzędzia formalne, partykuły, zdaniowe konstrukcje złożone, - rozumienie wewnętrznej struktury zdania - tłumaczenie tekstów zapisanych w klasycznym języku chińskim 	W1, W2, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci regularnie piszą testy sprawdzające z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych. Końcowa ocena z przedmiotu obliczana jest na podstawie wyników uzyskanych z testu śródrocznego i końcoworocznego, przy czym student musi uzyskać wynik pozytywny z obydwu testów. Na testach zaliczeniowych i na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen (1-100pkt.): 0-60 pkt. - ocena ndst 61-68 pkt. - ocena dst 69-76 pkt. - ocena + dst 77-84 pkt. - ocena db 81-92 pkt. - ocena + db 93-100 pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie semestru zimowego zajęć Gramatyka klasycznego języka chińskiego (wykład i ćwiczenia)



Lektura i tłumaczenie tekstów chińskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.1200.5cc2ec260aecf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wdrożenie studentów do samodzielnej lektury tekstów kultury chińskiej.
C2	Zajęcia mają na celu poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie translatoryki.
C3	Praktyczny cel zajęć stanowi rozwinięcie u studentów umiejętności sprawnego wykonywania przekładu pisemnego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FOS_K1_W04	egzamin pisemny
W2	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języków specjalności	FOS_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym w języku specjalności	FOS_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FOS_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	15	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Grupa treści podstawowych</p> <p>Lektura różnorodnych tekstów (gazetowych, politycznych, ekonomicznych, prozatorskich).</p> <p>Umiejętność czytania, rozumienia i tłumaczenia ustnego i pisemnego. Analiza tekstów pod względem gramatycznym i treściowym.</p> <p>Poprawność języka docelowego tłumaczenia.</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności, przygotowania do zajęć, zadań domowych, testów śródsesemestralnych i egzaminu końcowego. Na egzaminie i testach śródsesemestralnych obowiązuje następująca skala ocen: 0-69% - ocena ndst 70-75% - ocena dst 76-81% - ocena + dst 82-87% - ocena db 88-93% - ocena + db 94-100%- ocena bdb. Aby uzyskać zaliczenie, należy uzyskać 70% średniej z testów i minimum 70% na egzaminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach z lektury i tłumaczenia tekstów chińskich w każdym kolejnym semestrze jest zaliczenie wszystkich poprzednich semestrów tego przedmiotu. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają usprawiedliwienia nieobecności, jednak liczba wszystkich nieobecności nie może przekraczać 50% liczby wszystkich zajęć w semestrze. Dopuszcza się dodatkowo dwie nieobecności nieusprawiedliwione, które student może odpracować. Przekroczenie czterech nieobecności nieusprawiedliwionych skutkuje brakiem zaliczenia. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzących podczas pierwszych zajęć.



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia orientalna – sinologia
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	14

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia orientalna – sinologia
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	55%
Literaturoznawstwo	33%
Historia	4%
Nauki o kulturze i religii	4%
Filozofia	2%
Nauki prawne	2%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Kierunek posiada kilkuletnią tradycję istnienia na UJ. Powstał w drodze przekształcenia istniejącego kierunku o tej samej nazwie.

Celem studiów jest wykształcenie dysponujących pogłębioną merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie sinologii. Studia są kontynuacją studiów sinologicznych I stopnia.

Studia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu dyplomowego. Program obejmuje przedmioty kierunkowe oraz przedmioty kształcenia ogólnego.

Absolwent studiów sinologicznych drugiego stopnia legitymuje się bardzo dobrą znajomością w mowie i piśmie języka chińskiego – mandaryńskiego. Posiada pogłębioną wiedzę o literaturze, historii, kulturze, geografii, polityce i religii Chin oraz wiedzę o językach, historii, kulturze i polityce innych państw chińskiego obszaru językowego. Reprezentuje wysoki poziom przygotowania ogólnohumanistycznego i językowego, może podejmować pracę w turystyce, dyplomacji, w przedsiębiorstwach realizujących kontrakty w Chinach, w redakcjach czasopism, w sektorze usług wymagających znajomości języków i kultur, w tym – różnego rodzaju usług tłumaczeniowych.

Jest to kierunek oryginalny na UJ.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia orientalna - sinologia jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021-2030.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem. Przedmioty ułożone są według przemyślanego planu w celu uzyskania przez studentów wiedzy wymaganej na danym etapie studiów.
- Czas trwania kształcenia dostosowany jest do treści programowych, zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację kształcenia w zakresie trzech kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji.
- Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczność programu pozwala mu też na realizowanie indywidualnego planu studiów.
- Plany rozwoju kierunku zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej i zorientowane są na potrzeby rynku pracy; uwzględniają zmieniający się stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Wykształcenie poszerzonych kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów;

Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego;

Przekazanie pogłębionej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów chińskiego obszaru językowego;

Wykształcenie pogłębionych umiejętności przekładowych;

Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii;

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych;

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się;

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

W obecnych czasach i sytuacji społeczno-polityczno-gospodarczej potrzebni są specjaliści, posiadający pogłębioną wiedzę w zakresie komunikacji i współpracy polsko-chińskiej i chińsko-europejskiej w wielu dziedzinach i branżach: handlu, dyplomacji, kulturze, reklamie, mediach, turystyce, medycynie, prawie, edukacji, tłumaczeniach. Potrzebne są osoby posiadające biegłą znajomość języka chińskiego, tłumacze wyspecjalizowani w określonych dziedzinach wiedzy, którzy jednocześnie posiadają pogłębioną wiedzę ekspercką dotyczącą kultury chińskiego obszaru językowego i tego, czym różni się ona od kultury polskiej i europejskiej oraz jak te różnice wpływają na wszelkie aspekty polsko-chińskich relacji.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Efekty uczenia się zostały określone i dobrane do celu kształcenia, jakim jest przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Kierunek przygotowuje do zawodowego funkcjonowania w polsko-chińskich i europejsko-chińskich relacjach gospodarczych, kulturowych, medialnych i naukowych. Daje absolwentom możliwość zatrudnienia w instytucjach kultury, firmach handlowych, reklamowych, w biurach tłumaczeń, agencjach informacyjnych, mediach, w obsłudze ruchu turystycznego, w izbach gospodarczych, we własnych firmach, urzędach państwowych, ambasadach i placówkach konsularnych, w kancelariach prawniczych, w instytucjach poszukujących osób posiadających nie tylko szerokie kompetencje w zakresie języka chińskiego oraz dodatkowego języka obcego, lecz także mających pogłębioną wiedzę ekspercką w zakresie kultury chińskiego obszaru kulturowego, różnic kulturowych i komunikacji międzykulturowej między Europejczykami a Chińczykami. Nacisk położony jest na kompetencje translologiczne w wielu różnych specjalizacjach i tematach.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Główne obszary badawcze w jednostce to: językoznawstwo sinologiczne, język i kultura Chin i Tajwanu, fonetyka i fonologia języki chińskiego, nauczanie języka chińskiego, teoria i praktyka przekładu specjalistycznego, chiński język prawny i prawniczy, współczesna i dawna literatura chińska, chiński język klasyczny, psycholingwistyka, neurolingwistyka, akwizycja języka obcego.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Istnieje ścisły związek badań naukowych z dydaktyką, poświadczają go publikacje badawcze i doświadczenie wykładowców.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Orientalistyki dysponuje infrastrukturą dydaktyczną i naukową umożliwiającą pełną realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów wszystkich zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych.

Do dyspozycji jest ogółem 15 sal dydaktycznych, w tym dwie duże sale wykładowe (40–60 osób), sześć sal średnich (20–35 osób), sześć sal seminaryjnych (10–20 osób) oraz jedno laboratorium językowe. Osiem z tych sal wyposażonych jest w rzutnik projekcyjny, a ponadto pracownicy Instytutu mogą korzystać z przenośnego sprzętu multimedialnego (magnetofony, odtwarzacze CD i DVD, laptopy, rzutniki przenośne itp.) oraz ze sprzętu do prowadzenia telekonferencji. Pozwala to na niezakłócone realizowanie bieżących zadań dydaktycznych i umożliwia przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. W ramach całej uczelni zapewniany jest studentom i wykładowcom dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, w tym najbardziej funkcjonalnej z nich, czyli do platformy Pegaz.

W obrębie Biblioteki Wydziału Filologicznego UJ wydzielony jest księgozbiór orientalistyczny, liczący obecnie ponad 70 tysięcy woluminów, w tym podstawowa i uzupełniająca literatura zalecana w ramach kształcenia na kierunku filologia orientalna – sinologia. Biblioteka dysponuje niewielką czytelnią, niewyposażoną w komputery, spełniającą jednak podstawowe potrzeby studentów. Gromadzeniem, opracowywaniem i udostępnianiem zbiorów zajmują się wyspecjalizowani pracownicy z wykształceniem orientalistycznym. Dostęp do literatury naukowej zapewnia także Biblioteka Jagiellońska oraz uniwersytecki system służący udostępnianiu międzynarodowych baz artykułów i prac naukowych.

Pokoje pracowników Instytutu, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone prawidłowo i zapewniają dobry kontakt studentów z pracownikami naukowymi i dydaktycznymi, choć ich liczba nie jest w pełni wystarczająca do pracy indywidualnej.

Obecny budynek Instytutu Orientalistyki nie jest dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych (brak wind i podjazdów), jednak obiekt docelowy, będący w fazie realizacji, będzie te potrzeby spełniał.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0230
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Program studiów nie przewiduje podziału na specjalizacje czy ścieżki.

Plan studiów obejmuje zarówno zajęcia obligatoryjne, jak i fakultatywne, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przedmioty fakultatywne wybiera student w zależności od swoich zainteresowań oraz planowanej pracy dyplomowej w sposób wskazany w Planie. Na studiach magisterskich studenci kontynuują naukę języka chińskiego, doskonalą swoje umiejętności translatorskie i pogłębiają wiedzę sinologiczną. Program studiów magisterskich przewiduje praktyczne zajęcia z tłumaczeń pisemnych i ustnych, konwersatoria filologiczne i wykłady monograficzne. Poza zajęciami sinologicznymi studenci uczestniczą w wykładach specjalistycznych oferowanych przez Wydział Filologiczny i w dwuletnim lektoracie języka angielskiego.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	120
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	33
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	57
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1420

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje praktyk zawodowych.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy.

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FOS_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej.	P7S_WG, P7U_W
FOS_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka z obszaru Azji Wschodniej.	P7S_WG, P7U_W
FOS_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności.	P7S_WG, P7U_W
FOS_K2_W04	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej.	P7S_WG, P7U_W
FOS_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury.	P7S_WG, P7U_W
FOS_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7S_WK, P7U_W
FOS_K2_W07	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z różnymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7S_WK, P7U_W
FOS_K2_W08	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK, P7U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FOS_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P7S_UW, P7U_U
FOS_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski.	P7S_UW, P7U_U
FOS_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P7S_UW, P7U_U
FOS_K2_U04	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii chińskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	P7S_UW, P7U_U
FOS_K2_U05	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7S_UW, P7U_U
FOS_K2_U06	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	P7S_UW, P7U_U
FOS_K2_U07	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	P7S_UK, P7U_U

Kod	Treść	PRK
FOS_K2_U08	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	P7S_UK, P7U_U
FOS_K2_U09	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku chińskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7S_UK, P7U_U
FOS_K2_U10	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej.	P7S_UK, P7U_U
FOS_K2_U11	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej pod kierunkiem opiekuna naukowego, dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonywać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	P7S_UO, P7U_U
FOS_K2_U12	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7U_U
FOS_K2_U13	Absolwent potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	P7S_UO, P7U_U
FOS_K2_U14	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej.	P7S_UU, P7U_U
FOS_K2_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU, P7U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FOS_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	P7S_KK, P7U_K
FOS_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy do działania na rzecz jego zachowania.	P7S_KO, P7U_K
FOS_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K

Plany studiów

Metodologia badań filologicznych oraz seminarium magisterskie realizowane są każdorazowo grupie językoznawczej i grupie literaturoznawczej. Student wybiera grupę zgodnie ze swoimi zainteresowaniami i tematem planowanej pracy dyplomowej. Wykłady monograficzne w dziedzinie nauk humanistycznych student wybiera z puli wykładów oferowanych w danym semestrze przez Instytut Orientalistyki UJ. Student wybiera metodologię badań i seminarium zgodnie ze specjalizacją.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego	180	10,0	egzamin	O
Klasyczny język chiński	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego	30	3,0	egzamin	O
Tłumaczenie tekstów chińskich	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Teoria przekładu	30	1,0	zaliczenie	O
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Bezpieczeństwo i higiena kształcenia	4	-	zaliczenie	O
Metodologia badań filologicznych	30	4,0	egzamin	F
Seminarium magisterskie - sinologiczne	30	3,0	zaliczenie	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język angielski	30	2,0	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka chińskiego II	180	10,0	egzamin	O
Klasyczny język chiński	30	3,0	egzamin	O
Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego II	90	4,0	egzamin	O
Tłumaczenie tekstów chińskich	30	2,0	egzamin	O
Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów II	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Seminarium magisterskie - sinologiczne	30	3,0	zaliczenie	F

Metodologia badań filologicznych oraz seminarium magisterskie realizowane są każdorazowo grupie językoznawczej i grupie literaturoznawczej. Student wybiera grupę zgodnie ze swoimi zainteresowaniami i tematem planowanej pracy dyplomowej. Wykłady monograficzne w dziedzinie nauk humanistycznych student wybiera z puli wykładów oferowanych w danym

semestrze przez Instytut Orientalistyki UJ. Student wybiera metodologię badań i seminarium zgodnie ze specjalizacją.

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język angielski	30	2,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka chińskiego III	90	7,0	zaliczenie na ocenę	O
Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów III	30	5,0	zaliczenie na ocenę	O
Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego III	60	3,0	zaliczenie	O
Seminarium magisterskie - sinologiczne	30	11,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F

Metodologia badań filologicznych oraz seminarium magisterskie realizowane są każdorazowo grupie językoznawczej i grupie literaturoznawczej. Student wybiera grupę zgodnie ze swoimi zainteresowaniami i tematem planowanej pracy dyplomowej. Wykłady monograficzne w dziedzinie nauk humanistycznych student wybiera z puli wykładów oferowanych w danym semestrze przez Instytut Orientalistyki UJ. Student wybiera metodologię badań i seminarium zgodnie ze specjalizacją.

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka chińskiego IV	60	4,0	egzamin	O
Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów IV	30	5,0	zaliczenie na ocenę	O
Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego IV	30	2,0	egzamin	O
Seminarium magisterskie - sinologiczne	30	17,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych	30	2,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka chińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.210.5cc2ec244975b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Chiński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia językowe na poziomie zaawansowanym mają pogłębić wiedzę i umiejętności uzyskane podczas studiów licencjackich. Student powinien rozwijać opanowany już na poziomie B2 (oczekiwany poziom kompetencji lingwistycznych, socjolingwistycznych i pragmatycznych pozwalających na działanie językowe według poziomów ESOKJ) współczesny język chiński w mowie i piśmie, aby móc się nim swobodnie posługiwać w konwersacji o zaawansowanym poziomie trudności i tłumaczyć teksty.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów. Ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W05	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury, a także posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego, rozumie także konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 270	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć na poziomie zaawansowanym jest rozwijanie nabytych już kompetencji językowych i rozbudowanie czynnej kompetencji leksykalnej w zakresie komunikowania się w języku chińskim. Student opanowuje zaawansowane słownictwo pozwalające na zrozumienie zaawansowanego w trudności komunikatu, a także swobodną lekturę tekstów literackich w języku chińskim. Student na zajęciach poznaje fragmenty tekstów prasowych i literackich. Jednocześnie poznaje również język codzienny, bogaty we frazeologię i słownictwo związane ze współczesnymi problemami świata, w szczególności Chin i Tajwanu. Student ma możliwość ćwiczenia czynnej znajomości języka uczestnicząc w dyskusjach, debatach i innych ćwiczeniach aktywizujących.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się sześć nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze. Pierwszy semestr kończy się zaliczeniem na ocenę. Na zaliczenie składają się: obecności, zadania domowe, testy śródsemestralne i test końcowy. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na testach śródsemestralnych i zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-69 pkt. – ocena ndst 70-75 pkt. – ocena dst 76-81 pkt. – ocena + dst 82-87 pkt. – ocena db 88-93 pkt. – ocena + db 94-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe na poziomie ukończonych studiów licencjackich.

Klasyczny język chiński
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.210.5cc2ec7ec9349.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie do samodzielnej lektury dzieł piśmiennictwa chińskiego.
C2	Zapoznanie z fragmentami najważniejszych dzieł dawnej literatury chińskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma świadomość specyfiki klasycznego języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności	FOS_K2_U05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia polegają na lekturze i analizie fragmentów utworów napisanych w klasycznym języku chińskim.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział, pisanie testów śródsesemestralnych. Student ma prawo do jednej nieusprawiedliwionej nieobecności, za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Na testach zaliczeniowych i egzaminie na koniec semestru obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): · 0-60 pkt. - ocena ndst · 61-68 pkt. - ocena dst · 69-76 pkt. - ocena + dst · 77-84 pkt. - ocena db · 85-92 pkt. - ocena + db · 93-100 pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość współczesnego języka chińskiego na poziomie B2.



Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.210.1558248612.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Chiński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie do tłumaczenia ustnego
C2	Umiejętność zastosowania metod, technik i narzędzi tłumaczenia
C3	Zapoznanie się z systemem notacji pozwalającym na odtworzenie treści tłumaczonej wypowiedzi w fazie reprodukcji
C4	Opanowanie umiejętności wystąpień publicznych w ekstralingwalnych okolicznościach aktu komunikacji bilingwalnej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznej	FOS_K2_W03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języków specjalności, przy czym dla grupy języków A/; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 w zakresie dodatkowego języka obcego	FOS_K2_U07	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U2	dokonać poprawnego przekładu ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski.	FOS_K2_U02	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U3	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i chińskie.	FOS_K2_U03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role	FOS_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
K2	rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FOS_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Tłumaczenie ustne o tematyce biznesowej	W1, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Podstawowe techniki tłumaczenia konsektywnego (z naciskiem na notowanie)	U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

rozwiązywanie zadań, dyskusja, burza mózgów, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie ustne	- regularna obecność na zajęciach - zdanie testu śródsemestralnego - zdanie egzaminu ustnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

- znajomość języka chińskiego na poziomie B2



Tłumaczenie tekstów chińskich Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.230.5cc2ec7f0d099.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie do samodzielnej pracy nad tekstami pragmatycznymi dotyczącymi bieżącej sytuacji politycznej, społecznej i kultury oraz nad tekstami specjalistycznymi, osiągnięcie warsztatu tłumacza, a także zapoznanie się ze specyfiką i złożonością tłumaczenia pisemnego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka z obszaru Azji Wschodniej i ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma także pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W06	zaliczenie na ocenę, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski. Potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii chińskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych i rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FOS_K2_U02, FOS_K2_U04, FOS_K2_U05, FOS_K2_U07, FOS_K2_U15	zaliczenie na ocenę, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania i ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie na ocenę, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	40

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nabywanie sprawności tłumaczeniowych i precyzji w zakresie przekładu tekstów wybranych przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jest jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). Zaliczenie I semestru na podstawie obecności, testów śródsemestralnych i pisemnego testu zaliczeniowego. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jest jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). Zaliczenie II semestru na podstawie obecności, testów śródsesemestralnych i pisemnego egzaminu końcowego (warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów). Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka chińskiego na poziomie B2 i języka angielskiego na poziomie C1; obecność jest obowiązkowa

Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.210.1558248787.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia służą do przygotowania do samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi poprzez kształtowanie i doskonalenie warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. W zakresie języka specjalistycznego: - nabywanie wiedzy w zakresie chińskiego i polskiego języka specjalistycznego, - wypracowanie umiejętności badań porównawczych w zakresie specjalistycznego języka chińskiego i języka polskiego; - pogłębienie wiedzy dotyczącej językoznawstwa sinologicznego, - poznanie specyfiki i złożoności języka chińskiego w określonych sytuacjach komunikacyjnych. W zakresie przekładu specjalistycznego: - przyswojenie odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu, - poznanie specyfiki i złożoności tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę i złożoność tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dobierać techniki i strategie tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U06, FOS_K2_U10, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zespołowej i samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Zajęcia służą do kształtowania i doskonalenia warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. Wybrane zagadnienia teorii przekładu specjalistycznego aplikowane będą do tłumaczenia specjalistycznego (przekładu świadectw szkolnych i dyplomów, życiorysów, aktów stanu cywilnego, tekstów urzędowych, pism biznesowych oraz tekstów pragmatycznych z zakresu różnych dziedzin). Podczas zajęć studenci samodzielnie i w grupach będą pracować nad wybranymi tekstami specjalistycznymi. Studenci otrzymają również indywidualnie dobrane teksty do przygotowania samodzielnie lub w zespole, które następnie będą omawiane podczas zajęć. Prowadzący będzie zwracać uwagę na specyfikę języka specjalistycznego i złożoność przekładu specjalistycznego oraz wyodrębniać błędy tłumaczeniowe i wskazywać odpowiednie metody i strategie tłumaczenia.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, metoda projektów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). Zaliczenie semestru na podstawie obecności, testów wejściowych, testów śródsesemestralnych i pisemnego testu zaliczeniowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość współczesnego języka chińskiego na poziomie min. B2. W zakresie językoznawstwa wiedza o gramatyce języka chińskiego i zjawiskach językowych na poziomie licencjackich studiów filologicznych.

Teoria przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.210.5cb094ff424af.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	Liczba punktów ECTS 1.0
---------------------------	--	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z elementami przekładoznawstwa
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania przekładów	FOS_K2_W01	zaliczenie

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie	FOS_K2_W01	zaliczenie
W3	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FOS_K2_W08	zaliczenie
W4	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach przekładoznawstwa	FOS_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków dotyczących krytyki przekładu	FOS_K2_U06	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami NF2A_K04 +	FOS_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład jako akt komunikacji językowej	W1, W2, W3, W4, U1, K1
2.	Ekwiwalencja dynamiczna i formalna; przekład niepełny; dosłowność; informacja eksplicytna i implicytna	W1, W2, W3, W4, U1, K1
3.	Znaki komunikacji niewerbalnej a przekład	W1, W2, W3, W4, U1, K1
4.	Semantyka A. Wierzbickiej a przekład	W1, W2, W3, W4, U1, K1
5.	Przekład a znaczenie referencyjne, pragmatyczne, ematywne i wewnątrzjęzykowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
6.	Rodzaj gramatyczny i płeć a przekład; przekład inkluzywny	W1, W2, W3, W4, U1, K1
7.	tłumaczenie ustne konferencyjne i środowiskowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1
8.	tłumaczenie na potrzeby kina i telewizji	W1, W2, W3, W4, U1, K1
9.	przekład tekstów prawnych i prawniczych	W1, W2, W3, W4, U1, K1
10.	tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, W3, W4, U1, K1

11.	przekład wspomagany komputerowo	W1, W2, W3, W4, U1, K1
12.	tłumaczenie tytułów dzieł	W1, W2, W3, W4, U1, K1
13.	norma europejska dotycząca zawodu tłumacza	W1, W2, W3, W4, U1, K1
14.	organizacje zrzeszające tłumaczy	W1, W2, W3, W4, U1, K1
15.	tłumacz literatury pięknej na rynku	W1, W2, W3, W4, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach, udział w dyskusjach podczas wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język angielski Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.230.5ca7569692886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2 (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym (w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczonym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii	FOS_K2_W05, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08	zaliczenie ustne, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii	FOS_K2_U03, FOS_K2_U05, FOS_K2_U08, FOS_K2_U09, FOS_K2_U10, FOS_K2_U11	zaliczenie ustne, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie ustne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

lektorat	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
lektorat	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konwersatorium językowe, grywalizacja, konsultacje,

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie ustne	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zleconej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	Studenci podlegają zarówno ewaluacji stałej, na którą składają się: - ocena wypowiedzi ustnych, - obecność i aktywności na zajęciach, - pracy zlecanej do przygotowania w domu a także ewaluacja postępów: - 3 testy zaliczeniowe w semestrze po zaliczeniu 3 semestrów na poziomie min. B2+ - egzamin pisemny i ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standartów ESOKJ)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań filologicznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.210.5cb879dae2fc2.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Metodologia badań literackich - Wykład ma na celu przedstawienie najważniejszych współczesnych teorii i metodologii i literaturoznawczych. Metodologia badań językoznawczych - Celem wykładu wprowadzenie w problematykę ogólnej metodologii nauki oraz w szczególności zagadnienia z zakresu metodologii badań językoznawczych
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W04, FOS_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Metodologia badań literackich - Wykład ma na celu przedstawienie najważniejszych współczesnych teorii i metodologii i literaturoznawczych. Szczegóły zostaną podane w trakcie zajęć. Metodologia badań językoznawczych - Przedmiot stanowi wprowadzenie w metodologię badań językoznawczych na tle ogólnej metodologii nauk. Szczegóły zostaną podane w trakcie zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne, zaliczenie	szczegółowe informacje zostaną podane podczas zajęć

Wymagania wstępne i dodatkowe

udział w zajęciach



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie – sinologiczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.230.5cc2ec7f56622.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie do projektu pracy dyplomowej, dyskusja i wybór zagadnienia, kierunku badań i tematu. Wstępne opracowanie literatury przedmiotu, metodologii, korpusu, zakresu badań. Zdobywanie umiejętności wykorzystania wiedzy o język, kulturze i literaturze do samodzielnej analizy procesów i zjawisk językowych / kulturowych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	<p>student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka z obszaru Azji Wschodniej. Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury. Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z różnymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.</p>	<p>FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W05, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08</p>	<p>projekt, raport, wyniki badań, prezentacja</p>
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	<p>przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii chińskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku chińskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej. Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej pod kierunkiem opiekuna naukowego, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonywać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod. Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.</p>	<p>FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U05, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U09, FOS_K2_U10, FOS_K2_U11, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15</p>	<p>projekt, raport, wyniki badań, prezentacja</p>
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy do działania na rzecz jego zachowania. Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.</p>	<p>FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03</p>	<p>projekt, raport, wyniki badań, prezentacja</p>

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	40	
przygotowanie raportu	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
przygotowanie raportu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Seminarium poświęcone jest poszerzeniu wiedzy specjalistycznej dotyczącej wybranych zagadnień związanych z językoznawstwem/literaturoznawstwem, ze szczególnym naciskiem na zagadnienia sinologiczne ww. zakresów.</p> <p>W ramach seminarium student zapozna się także z trendami w badaniach sinologicznych. Omawiane będą także prace naukowe w dziedzinie badań sinologicznych nawiązujące do przygotowywanych prac dyplomowych.</p> <p>Konstruktywna analiza literatury przedmiotu i indywidualnych badań w zakresie prac dyplomowych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, seminarium, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, raport, wyniki badań, prezentacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie oceny całości pracy seminaryjnej, w tym prezentacji referatowych i debaty na ich temat, częściowych opracowań pisemnych, składających się na pracę magisterską (do uzgodnienia z prowadzącym). Obecność na zajęciach obowiązkowa. Student ma prawo do jednej nieusprawiedliwionej nieobecności w semestrze; za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Wszelkie inne nieobecności wymagają formalnego usprawiedliwienia. Na zaliczenie i ocenę ma wpływ terminowość rozliczania etapów pracy, systematyczność, rzetelność w zbieraniu i opracowywaniu materiałów aktywność w zajęciach i działaniach grupowych.

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, seminarium, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, raport, wyniki badań, prezentacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie oceny całości pracy seminaryjnej, w tym prezentacji referatowych i debaty na ich temat, częściowych opracowań pisemnych, składających się na pracę magisterską (do uzgodnienia z prowadzącym). Obecność na zajęciach obowiązkowa. Student ma prawo do jednej nieusprawiedliwionej nieobecności w semestrze; za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Wszelkie inne nieobecności wymagają formalnego usprawiedliwienia. Na zaliczenie i ocenę ma wpływ terminowość rozliczania etapów pracy, systematyczność, rzetelność w zbieraniu i opracowywaniu materiałów aktywność w zajęciach i działaniach grupowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- znajomość języka chińskiego na poziomie B2+ - znajomość języka angielskiego na poziomie B2+



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.220.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FOS_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FOS_K2_U06, FOS_K2_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej	FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 29	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka chińskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.220.5cc2ec8040fb6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Chiński
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 180	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia na poziomie zaawansowanym mają pogłębić wiedzę i umiejętności uzyskanie podczas studiów licencjackich oraz 1 semestru studiów magisterskich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów. Ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W05	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury, a także posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego, rozumie także konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	180	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 270	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 180	ECTS 7.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć na poziomie zaawansowanym jest rozwijanie nabytych już kompetencji językowych i rozbudowanie czynnej kompetencji leksykalnej w zakresie komunikowania się w języku chińskim. Student opanowuje zaawansowane słownictwo pozwalające na zrozumienie zaawansowanego w trudności komunikatu, a także swobodną lekturę tekstów literackich w języku chińskim. Student na zajęciach poznaje fragmenty tekstów prasowych i literackich. Jednocześnie poznaje również język codzienny, bogaty we frazeologię i słownictwo związane ze współczesnymi problemami świata, w szczególności Chin i Tajwanu. Student ma możliwość ćwiczenia czynnej znajomości języka uczestnicząc w dyskusjach, debatach i innych ćwiczeniach aktywizujących.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się sześć nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze. Drugi semestr kończy się egzaminem pisemnym. Na zaliczenie składają się: obecności, zadania domowe, testy śródsemestralne i egzamin końcowy. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na testach śródsemestralnych i egzaminie obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-69 pkt. – ocena ndst 70-75 pkt. – ocena dst 76-81 pkt. – ocena + dst 82-87 pkt. – ocena db 88-93 pkt. – ocena + db 94-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość materiału z poprzednich semestrów nauki i znajomość języka chińskiego na poziomie C1

Klasyczny język chiński
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.220.5cc2ec7ec9349.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie do samodzielnej lektury dzieł piśmiennictwa chińskiego.
C2	Zapoznanie z fragmentami najważniejszych dzieł dawnej literatury chińskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma świadomość specyfiki klasycznego języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności.	FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie specjalności	FOS_K2_U05	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia polegają na lekturze i analizie fragmentów utworów napisanych w klasycznym języku chińskim.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział, pisanie testów śródsesemestralnych. Student ma prawo do jednej nieusprawiedliwionej nieobecności, za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Końcowa ocena z przedmiotu obliczana jest na podstawie wyników uzyskanych z testu śródrocznego i końcoworocznego, przy czym student musi uzyskać wynik pozytywny z obydwu testów. Na testach zaliczeniowych i egzaminie na koniec semestru obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): · 0-60 pkt. – ocena ndst · 61-68 pkt. – ocena dst · 69-76 pkt. – ocena + dst · 77-84 pkt. – ocena db · 85-92 pkt. – ocena + db · 93-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczony semestr zimowy zajęć Klasyczny język chiński

Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.220.5cc2ec8060d3d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Chiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kształcenia jest przygotowanie studentów do tłumaczenia ustnego. Zajęcia mają charakter ćwiczeń, które zakończone są komentarzem na temat zastosowanych lub niesłusznie pominiętych metod, technik i narzędzi tłumaczenia. Omawiany jest system notacji pozwalający na odtworzenie treści tłumaczonej wypowiedzi w fazie reprodukcji. Ćwiczeniom poddawana jest sztuka wystąpień publicznych oraz ekstralingwalne okoliczności aktu komunikacji bilingwalnej, które wpływają na poziom komunikacji. Analizują wypowiedzi ustne w języku chińskim i w języku polskim. Dyskutują na temat odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do typu tłumaczenia. Poznają specyfikę i złożoność tłumaczenia ustnego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę tłumaczenia ustnego	FOS_K2_W03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
W2	podstawowe zasady i systemy prowadzenia notacji w tłumaczeniu konsekutywnym, pozwalające na odtworzenie treści tłumaczonej wypowiedzi w fazie reprodukcji	FOS_K2_W07	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zrozumieć i przeanalizować wypowiedź ustną w języku chińskim i polskim, a następnie dokonać selekcji najważniejszych informacji	FOS_K2_U03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U2	dokonać biegłego tłumaczenia wypowiedzi ustnej na poziomie językowym zgodnym z efektami kształcenia	FOS_K2_U02	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U3	stosować strategie tłumaczenia ustnego, odpowiednie do potrzeb odbiorcy tłumaczenia i do gatunku tłumaczonego tekstu.	FOS_K2_U02	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenie tłumaczenia konsekutywnego I - krótkie filmy o różnej tematyce	W2, U1, U2, U3, K1
2.	Ćwiczenie tłumaczenia konsekutywnego II - wystąpienia biznesowe na targach - prezentacje biznesowe	W1, W2, U1, U2, U3, K1

3.	Ćwiczenie tłumaczenia konsekutywnego III - wystąpienia i przemówienia polityków	W1, W2, U1, U2, U3, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

rozwiązywanie zadań, analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie ustne	- regularna obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze) - zaliczenie testu śródsesemestralnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

poziom języka chińskiego B2+

Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.220.5cc2ec808059d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia służą do przygotowania do samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi poprzez kształtowanie i doskonalenie warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. W zakresie języka specjalistycznego: - nabywanie wiedzy w zakresie chińskiego i polskiego języka specjalistycznego, - wypracowanie umiejętności badań porównawczych w zakresie specjalistycznego języka chińskiego i języka polskiego; - pogłębienie wiedzy dotyczącej językoznawstwa sinologicznego, - poznanie specyfiki i złożoności języka chińskiego w określonych sytuacjach komunikacyjnych. W zakresie przekładu specjalistycznego: - przyswojenie odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu, - poznanie specyfiki i złożoności tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę i złożoność tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dobierać techniki i strategie tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U06, FOS_K2_U10, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zespołowej i samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Zajęcia służą do kształtowania i doskonalenia warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. Wybrane zagadnienia teorii przekładu specjalistycznego aplikowane będą do tłumaczenia specjalistycznego (przekładu świadectw szkolnych i dyplomów, życiorysów, aktów stanu cywilnego, tekstów urzędowych, pism biznesowych oraz tekstów pragmatycznych z zakresu różnych dziedzin). Podczas zajęć studenci samodzielnie i w grupach będą pracować nad wybranymi tekstami specjalistycznymi. Studenci otrzymają również indywidualnie dobrane teksty do przygotowania samodzielnie lub w zespole, które następnie będą omawiane podczas zajęć. Prowadzący będzie zwracać uwagę na specyfikę języka specjalistycznego i złożoność przekładu specjalistycznego oraz wyodrębniać błędy tłumaczeniowe i wskazywać odpowiednie metody i strategie tłumaczenia.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). Zaliczenie semestru na podstawie obecności, testów wejściowych, testów śródsesemestralnych i pisemnego egzaminu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość współczesnego języka chińskiego na poziomie min. B2. W zakresie językoznawstwa wiedza o gramatyce języka chińskiego i zjawiskach językowych na poziomie licencjackich studiów filologicznych.



Język angielski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.240.5ca7569692886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie kompetencji językowych odpowiednich do poziomu studiów tj. min B2 (według standartów ESOKJ) Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka angielskiego. Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - znać materiał gramatyczny na poziomie minimum średniozaawansowanym (w tym między innymi modal verbs, conditionals, reported speech, passives), - świadomie rozpoznawać, identyfikować i konstruować teksty o różnym charakterze i poziomie sformalizowania, identyfikować i konstruować nowe wyrazy w języku angielskim w oparciu o poznane sposoby wzbogacania słownictwa. - umieć rozumieć, definiować i wyjaśniać znaczenie słów, połączeń wyrazowych, zdań i tekstów angielskich po angielsku, tłumaczyć słowa z języka angielskiego na polski a także z języka polskiego na angielski, umieć zastosować poznane zasady z zakresu semantyki, gramatyki i słowotwórstwa demonstrując poprawność językową w nauczanym języku obcym - wykazywać się umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	<p>FOS_K2_W05, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08</p>	<p>zaliczenie</p>
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>student ma osiągnąć kompetencję językową na poziomie co najmniej B2, a w tym powinien: - wykazywać się pogłębionymi umiejętnościami filologicznymi w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego. - być w stanie decydować o odpowiednim doborze słów w wyrażeniach tak by samodzielnie interpretować, uzasadniać i oceniać dobór słów w celu precyzyjnego odzwierciedlenia znaczenia, poglądów i opinii</p>	<p>FOS_K2_U03, FOS_K2_U05, FOS_K2_U08, FOS_K2_U09, FOS_K2_U10, FOS_K2_U11</p>	<p>zaliczenie</p>
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>komunikowania swoich potrzeb, opinii, stanów emocjonalnych, wyrażania siebie w języku angielskim, a także pełnego rozumienia komunikatów werbalnych i pisemnych od innych osób. Posiada kompetencje społeczne i językowe do wyrażania postaw wobec innych członków grupy, umiejętność współpracy, rywalizacji, rozwiązywania problemów, posiada umiejętności asertywnego wyrażania opinii i rozumienia etyki zawodu i podejmowanych działań.</p>	<p>FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03</p>	<p>zaliczenie</p>

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
lektorat	30
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do sprawdzianu	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1
3.	<p>Zajęcia koncentrują się na systematycznym i uporządkowanym rozwijaniu umiejętności i technik językowych na poziomie zaawansowanym B2+ lub C1 wymaganych do zdania egzaminu na tym poziomie. Używając wielorakich metod i procedur kształcone są następujące umiejętności w języku angielskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - czytanie - poszerzanie słownictwa - słuchanie - przyswajanie i ćwiczenie gramatyki - posługiwanie się językiem angielskim - pisanie - mówienie <p>W pierwszym semestrze w ramach zajęć realizowany jest podręcznik English File rozdziały 1-4, w którym położony jest szczególny nacisk na opanowanie języka mówionego. W trakcie zajęć objaśniane są kolokacje, związki frazeologiczne oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci rozmawiają na zadane tematy, robią ćwiczenia dotyczące przerobionego słownictwa i zagadnień gramatycznych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, Na zajęciach stosowane są także Communicative Language Teaching, The Silent Way i Total Physical Response.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
lektorat	zaliczenie	obecność i aktywny udział w zajęciach, wykonywanie w terminie zleconych zadań, zaliczenie testów

Wymagania wstępne i dodatkowe

Do podjęcia zajęć na lektoracie upoważnione są osoby ze znajomością języka angielskiego na poziomie co najmniej B2 (według standartów ESOKJ)

Praktyczna nauka języka chińskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.240.5cc2ec809f858.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Chiński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90</p>	<p>Liczba punktów ECTS 7.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia językowe na poziomie zaawansowanym mają pogłębić wiedzę i umiejętności uzyskane podczas studiów licencjackich i pierwszego roku studiów magisterskich. Student powinien rozwijać opanowany na poziomie C1 współczesny język chiński w mowie i piśmie, aby móc się nim swobodnie posługiwać w konwersacji i tłumaczyć teksty o zaawansowanym poziomie trudności, a także czytać ze zrozumieniem teksty literackie. Zajęcia mają również na celu przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego i wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, a także tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów. Ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury, a także potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski. Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U05, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego, rozumie także konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do zajęć	50
przygotowanie do sprawdzianu	30

przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 200	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć na poziomie zaawansowanym jest rozwijanie nabytych już kompetencji językowych i rozbudowanie czynnej kompetencji leksykalnej w zakresie komunikowania się w języku chińskim. Student opanowuje zaawansowane słownictwo pozwalające na zrozumienie zaawansowanego w trudności komunikatu, a także swobodną lekturę tekstów w języku chińskim. Student na zajęciach poznaje fragmenty tekstów prasowych i mających charakter informacyjny. Jednocześnie poznaje język codzienny, bogaty we frazeologię i słownictwo związane ze współczesnymi problemami świata, w szczególności Chin i Tajwanu. Student ma możliwość ćwiczenia czynnej znajomości języka uczestnicząc w dyskusjach, debatach i innych ćwiczeniach aktywizujących.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczone 4 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie obecności, testów śródsemestralnych, prac domowych, prezentacji ustnej i testu końcowego. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-60 pkt. - ocena ndst 61-68 pkt. - ocena dst 69-76 pkt. - ocena + dst 77-84 pkt. - ocena db 85-92 pkt. - ocena + db 93-100 pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość materiału z poprzednich semestrów nauki i znajomość języka chińskiego na poziomie C1

Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów III

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.240.5cc2ec80bbeb0.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 5.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia służą do przygotowania do samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi poprzez kształtowanie i doskonalenie warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. W zakresie języka specjalistycznego: - nabywanie wiedzy w zakresie chińskiego i polskiego języka specjalistycznego, - wypracowanie umiejętności badań porównawczych w zakresie specjalistycznego języka chińskiego i języka polskiego; - pogłębienie wiedzy dotyczącej językoznawstwa sinologicznego, - poznanie specyfiki i złożoności języka chińskiego w określonych sytuacjach komunikacyjnych. W zakresie przekładu specjalistycznego: - przyswojenie odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu, - poznanie specyfiki i złożoności tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę i złożoność tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dobierać techniki i strategie tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U06, FOS_K2_U10, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zespołowej i samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zajęcia służą do kształtowania i doskonalenia warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. Wybrane zagadnienia teorii przekładu specjalistycznego aplikowane będą do tłumaczenia specjalistycznego (przekładu tekstów z zakresu prawa zobowiązań, dokumentów handlowych, pism z zakresu zobowiązań deliktowych, pism z zakresu prawa spółek prawa handlowego, wybranych fragmentów aktów prawnych, tekstów pragmatycznych z zakresu różnych dziedzin).</p> <p>Podczas zajęć studenci samodzielnie i w grupach będą pracować nad wybranymi tekstami specjalistycznymi. Studenci otrzymają również indywidualnie dobrane teksty do przygotowania samodzielnie lub w zespole, które następnie będą omawiane podczas zajęć. Prowadzący będzie zwracać uwagę na specyfikę języka specjalistycznego i złożoność przekładu specjalistycznego oraz wyodrębniać błędy tłumaczeniowe i wskazywać odpowiednie metody i strategie tłumaczenia.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). Zaliczenie semestru na podstawie obecności, testów wejściowych, testów śródsesemestralnych i pisemnego testu zaliczeniowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość współczesnego języka chińskiego na poziomie min. B2. W zakresie językoznawstwa wiedza o gramatyce języka chińskiego i zjawiskach językowych na poziomie licencjackich studiów filologicznych. Podstawowa wiedza w zakresie teorii przekładu.

Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego III

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.240.5cc2ec80d752c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Chiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kształcenia jest przygotowanie studentów do tłumaczenia ustnego, zwłaszcza konsekwentnego i symultanicznego. W semestrze III studenci stopniowo rozwijają umiejętności tłumaczenia z uwzględnieniem poszczególnych sposobów i technik tłumaczeniowych. Zajęcia mają charakter ćwiczeń, które zakończone są komentarzem na temat zastosowanych lub niesłusznie pominiętych metod, technik i narzędzi tłumaczenia. Omawiany jest system notacji pozwalający na odtworzenie treści tłumaczonej wypowiedzi w fazie reprodukcji. Ćwiczeniom poddawana jest sztuka wystąpień publicznych oraz ekstralingwalne okoliczności aktu komunikacji bilingwalnej, które wpływają na poziom komunikacji. Studenci analizują wypowiedzi ustne w języku chińskim i w języku polskim. Dyskutują na temat odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do typu tłumaczenia. Poznają specyfikę i złożoność tłumaczenia ustnego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę tłumaczenia ustnego	FOS_K2_W03	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zrozumieć i przeanalizować wypowiedź ustną w języku chińskim i polskim, a następnie dokonać selekcji najważniejszych informacji	FOS_K2_U03	zaliczenie ustne
U2	dokonać biegłego tłumaczenia konsekutywnego oraz tłumaczenia symultanicznego wypowiedzi na proste tematy	FOS_K2_U07	zaliczenie ustne
U3	stosować notację w tłumaczeniu konsekutywnym, pozwalające na odtworzenie treści tłumaczonej wypowiedzi w fazie reprodukcji	FOS_K2_U02, FOS_K2_U03	zaliczenie ustne
U4	stosować strategie tłumaczenia ustnego, odpowiednie do potrzeb odbiorcy tłumaczenia i do gatunku tłumaczonego tekstu	FOS_K2_U02, FOS_K2_U03	zaliczenie ustne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współpracy z innymi tłumaczem pracującym razem w kabinie.	FOS_K2_K03	zaliczenie ustne
K2	różnych sytuacji, które tłumacz może spotkać na rynku pracy.	FOS_K2_K03	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
analiza problemu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Tłumaczenie konsekutywne - przemówienia polityków, wywiady Tłumaczenie symultaniczne I - ćwiczenie "shadowing"	W1, U1, U3, U4, K2
2.	Tłumaczenie konsekutywne - wypowiedzi naukowe Tłumaczenie symultaniczne II - krótkie filmy o prostej tematyce i wolnym tempie wypowiedzi	W1, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

rozwiązywanie zadań, dyskusja, burza mózgów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie ustne	- regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze) - 2 prace domowe, które polegają na analizie nagrania własnego tłumaczenia wykonanego na zajęciach - zdanie testu zaliczeniowego w końcu semestru

Wymagania wstępne i dodatkowe

Poziom języka chińskiego C1+



Seminarium magisterskie – sinologiczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.240.5cc2ec7f56622.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opracowanie literatury przedmiotu, metodologii, korpusu, zakresu badań, analiza zebranego materiału. Zdobycie umiejętności wykorzystania wiedzy o język, kulturze i literaturze do samodzielnej analizy procesów i zjawisk językowych / kulturowych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka z obszaru Azji Wschodniej. Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury. Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z różnymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.</p>	<p>FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W05, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08</p>	<p>raport, wyniki badań, prezentacja</p>
<p>Umiejętności - Student potrafi:</p>			

U1	<p>przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii chińskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku chińskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej. Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej pod kierunkiem opiekuna naukowego, dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonywać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod. Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Student rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i rozwoju zawodowego.</p>	<p>FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U05, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U09, FOS_K2_U10, FOS_K2_U11, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15</p>	<p>raport, wyniki badań, prezentacja</p>
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy do działania na rzecz jego zachowania. Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.</p>	<p>FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03</p>	<p>raport, wyniki badań, prezentacja</p>

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	180	
przygotowanie raportu	5	
przygotowanie referatu	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
analiza badań i sprawozdań	60	
przeprowadzenie badań literaturowych	20	
przygotowanie pracy dyplomowej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 325	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Seminarium poświęcone jest poszerzeniu wiedzy specjalistycznej dotyczącej wybranych zagadnień związanych z językoznawstwem/literaturoznawstwem, ze szczególnym naciskiem na zagadnienia sinologiczne ww. zakresów.</p> <p>W ramach seminarium student zapozna się także z trendami w badaniach sinologicznych. Omawiane będą także prace naukowe w dziedzinie badań sinologicznych nawiązujące do przygotowywanych prac dyplomowych.</p> <p>Konstruktywna analiza literatury przedmiotu i indywidualnych badań w zakresie prac dyplomowych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, seminarium, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	raport, wyniki badań, prezentacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie oceny całości pracy seminaryjnej, w tym prezentacji referatowych i debaty na ich temat, częściowych opracowań pisemnych, składających się na pracę magisterską (do uzgodnienia z prowadzącym). Obecność na zajęciach obowiązkowa. Student ma prawo do jednej nieusprawiedliwionej nieobecności w semestrze; za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Wszelkie inne nieobecności wymagają formalnego usprawiedliwienia. Na zaliczenie i ocenę ma wpływ terminowość rozliczania etapów pracy, systematyczność, rzetelność w zbieraniu i opracowywaniu materiałów aktywność w zajęciach i działaniach grupowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu z 2. semestru studiów.

Znajomość języka chińskiego na poziomie C1.

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1.

Średnio zaawansowany stan przygotowania materiałów do pracy dyplomowej (zgodnie z wymaganiami Seminarium - 2. sem.SUM).

Wykład monograficzny w dziedzinie nauk humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.2C0.5cb879d7b1b0e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii, Filozofia, Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0288Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące sztukę i przedmioty humanistyczne</p>
--	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu różnych dyscyplin humanistycznych, pozostających w związku przedmiotowym bądź metodologicznym z filologią orientalną.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w sposób pogłębiony i uporządkowany: aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych; wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia dyscyplin humanistycznych; metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury; miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk humanistycznych oraz jej powiązania z tymi dyscyplinami.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W04, FOS_K2_W05, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie: wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, integrując wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych; rozpoznawać, dogłębnie analizować i interpretować teksty kultury; formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze, dobierać adekwatne metody i narzędzia; dyskutować, merytorycznie argumentować oraz formułować i syntetyzować wnioski.	FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U05, FOS_K2_U06, FOS_K2_U10, FOS_K2_U11, FOS_K2_U12, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	: oceny informacji i formułowania krytycznych sądów na temat posiadanej wiedzy; doceniania wartości dziedzictwa kulturowego i działań na rzecz jego zachowania.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30

przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład monograficzny przekazuje treści z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, filozofii, historii, kultury i/lub religii. Szczegółowy zakres tematyczny określony jest nazwą wykładu i precyzowany przez prowadzącego w trakcie pierwszych zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.

Praktyczna nauka języka chińskiego IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.280.5cc2ec8152d31.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Chiński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia językowe na poziomie zaawansowanym mają pogłębić wiedzę i umiejętności uzyskane podczas studiów licencjackich i pierwszego roku studiów magisterskich. Student powinien rozwijać opanowany na poziomie C1 współczesny język chiński w mowie i piśmie, aby móc się nim swobodnie posługiwać w konwersacji i tłumaczyć teksty o zaawansowanym poziomie trudności, a także czytać ze zrozumieniem teksty literackie. Zajęcia mają również na celu przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka chińskiego i wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, a także tworzenia tekstu pisanego i mówionego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka chińskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów. Ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury w zakresie studiowanej dyscypliny.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W05	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Potrafi przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury, a także potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski. Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U05, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego, rozumie także konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie do sprawdzianu	10

przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć na poziomie zaawansowanym jest rozwijanie nabytych już kompetencji językowych i rozbudowanie czynnej kompetencji leksykalnej w zakresie komunikowania się w języku chińskim. Student opanowuje zaawansowane słownictwo pozwalające na zrozumienie zaawansowanego w trudności komunikatu, a także swobodną lekturę tekstów w języku chińskim. Student na zajęciach poznaje fragmenty tekstów prasowych i mających charakter informacyjny. Jednocześnie poznaje język codzienny, bogaty we frazeologię i słownictwo związane ze współczesnymi problemami świata, w szczególności Chin i Tajwanu. Student ma możliwość ćwiczenia czynnej znajomości języka uczestnicząc w dyskusjach, debatach i innych ćwiczeniach aktywizujących.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczone 4 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Zaliczenie drugiego semestru na podstawie obecności, testów śródsesemestralnych, prac domowych, prezentacji ustnej i egzaminu pisemnego. Szczegółowe warunki zaliczenia przedstawi prowadzący na pierwszych zajęciach. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): 0-60 pkt. - ocena ndst 61-68 pkt. - ocena dst 69-76 pkt. - ocena + dst 77-84 pkt. - ocena db 85-92 pkt. - ocena + db 93-100 pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość materiału z poprzednich semestrów nauki i znajomość języka chińskiego na poziomie C1

Konwersatorium tłumaczeniowe specjalistycznych tekstów IV

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.280.5cc2ec816fcea.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 5.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Zajęcia służą do przygotowania do samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi poprzez kształtowanie i doskonalenie warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. W zakresie języka specjalistycznego: - nabywanie wiedzy w zakresie chińskiego i polskiego języka specjalistycznego, - wypracowanie umiejętności badań porównawczych w zakresie specjalistycznego języka chińskiego i języka polskiego; - pogłębienie wiedzy dotyczącej językoznawstwa sinologicznego, - poznanie specyfiki i złożoności języka chińskiego w określonych sytuacjach komunikacyjnych. W zakresie przekładu specjalistycznego: - przyswojenie odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu, - poznanie specyfiki i złożoności tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę i złożoność tłumaczenia specjalistycznego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.	FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dobierać techniki i strategie tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do gatunku tekstu.	FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U06, FOS_K2_U10, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zespołowej i samodzielnej pracy nad tekstami specjalistycznymi.	FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zajęcia służą do kształtowania i doskonalenia warsztatu tłumacza tekstów specjalistycznych. Wybrane zagadnienia teorii przekładu specjalistycznego aplikowane będą do tłumaczenia specjalistycznego (przekładu tekstów z zakresu postępowania cywilnego i postępowania karnego, pism urzędowych, wybranych fragmentów aktów prawnych, tekstów pragmatycznych z zakresu różnych dziedzin).</p> <p>Podczas zajęć studenci samodzielnie i w grupach będą pracować nad wybranymi tekstami specjalistycznymi. Studenci otrzymają również indywidualnie dobrane teksty do przygotowania samodzielnie lub w zespole, które następnie będą omawiane podczas zajęć. Prowadzący będzie zwracać uwagę na specyfikę języka specjalistycznego i złożoność przekładu specjalistycznego oraz wyodrębniać błędy tłumaczeniowe i wskazywać odpowiednie metody i strategie tłumaczenia.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). Zaliczenie semestru na podstawie obecności, testów wejściowych, testów śródsemestralnych i pisemnego egzaminu końcowego (warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość współczesnego języka chińskiego na poziomie min. B2. W zakresie językoznawstwa wiedza o gramatyce języka chińskiego i zjawiskach językowych na poziomie licencjackich studiów filologicznych. Podstawowa wiedza w zakresie teorii przekładu.

Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego na/z języka chińskiego IV

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.280.5cc2ec818b4dd.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Chiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kształcenia jest przygotowanie studentów do biegłego tłumaczenia konsekwentnego oraz symultanicznego. Zajęcia mają charakter ćwiczeń, które zakończone są komentarzem na temat zastosowanych lub niesłusznie pominiętych metod, technik i narzędzi tłumaczenia. Omawiany jest system notacji pozwalający na odtworzenie treści tłumaczonej wypowiedzi w fazie reprodukcji. Ćwiczeniom poddawana jest sztuka występów publicznych oraz ekstralingwalne okoliczności aktu komunikacji bilingwalnej, które wpływają na poziom komunikacji. Studenci analizują wypowiedzi ustne w języku chińskim i w języku polskim. Dyskutują na temat odpowiedniego doboru technik i strategii tłumaczenia do potrzeb jego odbiorcy i do typu tłumaczenia. Poznają specyfikę i złożoność tłumaczenia ustnego w określonych sytuacjach komunikacyjnych.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę tłumaczenia ustnego	FOS_K2_W03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zrozumieć i przeanalizować wypowiedź ustną w języku chińskim i polskim, a następnie dokonać selekcji najważniejszych informacji	FOS_K2_U03, FOS_K2_U07, FOS_K2_U12	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U2	dokonać biegłego tłumaczenia symultanicznego na poziomie językowym zgodnym z efektami kształcenia	FOS_K2_U02	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U3	stosować strategie tłumaczenia ustnego, odpowiednie do potrzeb odbiorcy tłumaczenia i do gatunku tłumaczonego tekstu	FOS_K2_U02, FOS_K2_U03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współpracy z różnymi ludźmi na rynku pracy, w tym inni tłumaczący.	FOS_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
K2	wykonywania pracy w różnych sytuacjach.	FOS_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie symultaniczne III - tłumaczenie wypowiedzi o różnej tematyce, w których mówca mówi w wolniejszym tempie. - tłumaczenie wypowiedzi o prostszej tematyce, w których mówca mówi w normalnym tempie.	W1, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Tłumaczenie symultaniczne IV - tłumaczenie nagrań z autentycznych spotkań biznesowych, konferencji, wywiadów z politykami oraz przemówień.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie ustne	- regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze). - 1 praca domowa, która polega na analizie nagrań własnego tłumaczenia wykonanego na zajęciach - zdanie testu zaliczeniowego w końcu semestru

Wymagania wstępne i dodatkowe

Poziom języka chińskiego C1+



Seminarium magisterskie – sinologiczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia orientalna – sinologia	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFOSS.280.5cc2ec7f56622.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 17.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opracowanie literatury przedmiotu, metodologii, korpusu, zakresu badań, analiza materiału, opracowanie wniosków, poprawne warsztatowo pisanie pracy magisterskiej. Zdobywanie umiejętności wykorzystania wiedzy o język, kulturze i literaturze do samodzielnej analizy procesów i zjawisk językowych / kulturowych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury chińskiej oraz innego języka z obszaru Azji Wschodniej. Student ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego, jego złożoności i historycznej zmienności. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii chińskiej. Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury. Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii chińskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii orientalnej z różnymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.</p>	<p>FOS_K2_W01, FOS_K2_W02, FOS_K2_W03, FOS_K2_W04, FOS_K2_W05, FOS_K2_W06, FOS_K2_W07, FOS_K2_W08</p>	<p>projekt, raport, wyniki badań, prezentacja</p>
<p>Umiejętności - Student potrafi:</p>			

U1	<p>przygotować w języku chińskim i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język chiński oraz z języka chińskiego na język polski. Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii chińskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. Student wykazuje się odpowiednią do studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka chińskiego na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku chińskim i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej. Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące zagadnień studiowanych w ramach filologii chińskiej pod kierunkiem opiekuna naukowego, dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonywać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod. Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii chińskiej. Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.</p>	<p>FOS_K2_U01, FOS_K2_U02, FOS_K2_U03, FOS_K2_U04, FOS_K2_U05, FOS_K2_U06, FOS_K2_U07, FOS_K2_U08, FOS_K2_U09, FOS_K2_U10, FOS_K2_U11, FOS_K2_U12, FOS_K2_U13, FOS_K2_U14, FOS_K2_U15</p>	<p>projekt, raport, wyniki badań</p>
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>student jest przygotowany, by oceniać odbierane informacje, formułować krytyczne sądy na temat posiadanej wiedzy i dla rozwiązania problemów badawczych zasięgać opinii opiekuna naukowego. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i jest gotowy do działania na rzecz jego zachowania. Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.</p>	<p>FOS_K2_K01, FOS_K2_K02, FOS_K2_K03</p>	<p>projekt, raport, wyniki badań, prezentacja</p>

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie raportu	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
przygotowanie referatu	10	
Przygotowanie prac pisemnych	120	
analiza i przygotowanie danych	60	
przygotowanie pracy dyplomowej	150	
poprawa projektu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 510	ECTS 17.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Seminarium poświęcone jest poszerzeniu wiedzy specjalistycznej dotyczącej wybranych zagadnień związanych z językoznawstwem/literaturoznawstwem, ze szczególnym naciskiem na zagadnienia sinologiczne ww. zakresów.</p> <p>W ramach seminarium student zapozna się także z trendami w badaniach sinologicznych. Omawiane będą także prace naukowe w dziedzinie badań sinologicznych nawiązujące do przygotowywanych prac dyplomowych.</p> <p>Konstruktywna analiza literatury przedmiotu i indywidualnych badań w zakresie prac dyplomowych.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, seminarium, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, raport, wyniki badań, prezentacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie oceny całości pracy seminaryjnej, w tym prezentacji referatowych i debaty na ich temat, częściowych opracowań pisemnych, składających się na pracę magisterską (do uzgodnienia z prowadzącym). Obowiązuje oddanie ukończonej pracy magisterskiej w terminie. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Student ma prawo do jednej nieusprawiedliwionej nieobecności w semestrze; za nieobecności nadprogramowe dostaje teksty do indywidualnego zaliczenia. Wszelkie inne nieobecności wymagają formalnego usprawiedliwienia. Na zaliczenie i ocenę ma wpływ terminowość rozliczania etapów pracy, systematyczność, rzetelność w zbieraniu i opracowywaniu materiałów aktywność w zajęciach i działania grupowe, jeśli takie są.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu z 3. semestru studiów.

Znajomość języka chińskiego na poziomie C1.

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1.

Zaawansowany stan przygotowania materiałów do pracy dyplomowej (zgodnie z wymaganiami Seminarium - 3. sem.SUM).